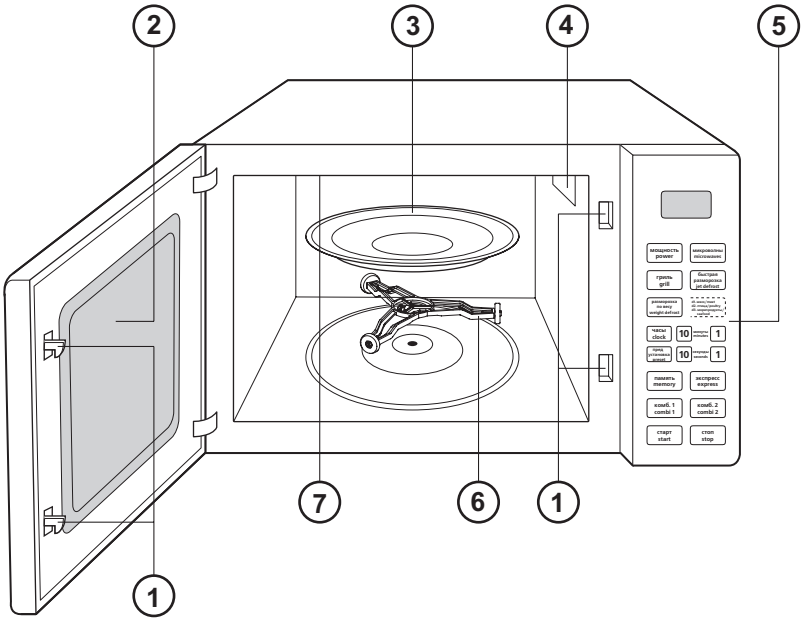
Vitek

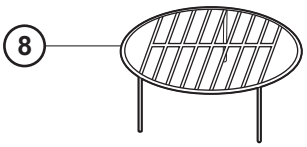
VT-1662

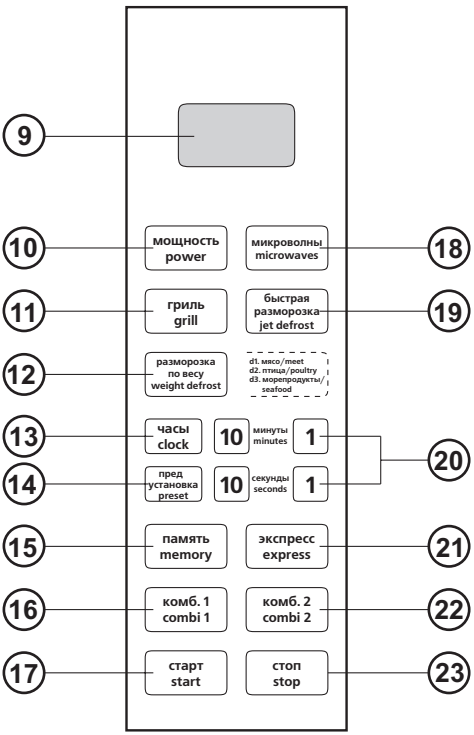
MANUAL INSTRUCTION

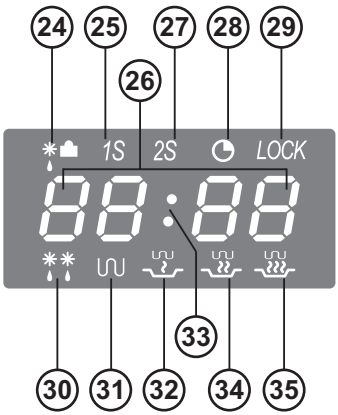
GB	*MANUAL INSTRUCTION*	3
DE	*DIE BETRIEBSANWEISUNG*	12
RUS	*ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*	24
KZ	*ПАЙДАЛАНУШЫҒА НҰСҚАУ*	36
PL	*INSTRUKCJA OBSŁUGI*	48
CZ	*NÁVOD K POUŽITÍ*	59
UA	*ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ*	69
BEL	*ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ*	81
UZ	*ФОЙДАЛАНИШ ҚОИДАЛАРИ*	93

1662.indd 1 24.06.2008 12:47:44









1662.indd 2 24.06.2008 12:47:46

MICROWAVE OVEN

SAFETY MEASURES

- Do not operate the unit when the door is open, it can cause negative microwave radiation.
- Do not change electrical networks of protective interlocks of the oven door.
- Do not place any object between the body and the door of the unit, remove dirt and detergents from the inner side of the door.
- Adjustments and repair of the microwave oven should be performed only by the authorized service personnel.
- **ATTENTION!** If the door or the door packings are damaged you should not operate the unit until a qualified specialist removes the defect;
- **ATTENTION!** In order to avoid danger of high leakage of microwave radiation all repairs, connected with removal of the covers, should be performed only by the specialists;
- **ATTENTION!** Do not heat liquids or other products in firmly closed packaging or containers, as they can explode;
- **ATTENTION!** Children can use the unit without their parents' supervision only if they have been given all the necessary instructions and they realize the danger of improper usage of the unit and can operate the unit, following the precautions;

SPECIAL USER INSTRUCTIONS

While using electrical appliances basic safety precautions should always be followed.

ATTENTION! In order to avoid burns, electric shocks, fire, impact of the microwave radiation leakage and not to do harm to people's health:

1. Before using the unit, please read all the instructions carefully.
2. Before switching on the unit, make sure that the voltage in your home socket corresponds to the voltage specified on the unit.
3. Use the unit only for the intended purposes, specified in this manual.
4. The unit is intended for cooking and heating of dishes.
5. Do not switch on the unit without products inside.
6. Do not use the unit if its power cable, the plug is damaged, in the case of malfunction or if the unit was dropped.
7. Before suing cookware in a microwave oven, make sure that the cookware are selected properly;
8. When heating food in flammable materials cookware, such as plastic or paper, watch the oven, in order to avoid burning;
9. Before putting paper or plastic bags in the unit, remove wire curling from them.
10. Cookware can heat up strongly from the cooked products, thus it is necessary to use potholders.
11. While heating liquids, strong boiling can appear, that is why you should be careful while using the containers.
12. Before feeding children in order to avoid burns, shake feeding bottles and check the temperature of the content.
13. Never cook or heat shell eggs in the microwave oven, as they can explode.
14. Before cooking, pierce pithy products such as potatoes, vegetable marrows and apples.
15. When smoke appears switch off the unit and keep the door closed in order to avoid output of flame;
16. Do not use the operating chamber of the unit for storage; do not leave paper or products in it.
    ATTENTION! Do not heat liquids or products in firmly closed packaging or containers, as they can explode.
17. Do not fry products in the oven.
18. Do not obstruct ventilation openings in the body of the unit.

1662.indd 3 24.06.2008 12:47:46

19. Do not store or use the unit outdoors.
20. Do not use the unit near water, near a kitchen sink, in a basement or near a swimming pool.
21. Do not immerse the power cord or the plug into water.
22. Make sure that the power cord and the plug do not touch heated surfaces.
23. Make sure that the power cord does not hang over the edges of the table.
24. While cleaning the door and the inner surface of the microwave oven use a sponge or a soft cloth dampened in soft non-abrasive substances.

COOKING PRODUCTS IN MICROWAVE OVENS

- When cooking bacon, do not put it on a glass tray, local overheating of the glass tray can lead to the appearance of cracks in it.
- Use only cookware intended for cooking in microwave ovens; put it on the glass tray.
- For even cooking of products, put thicker slices near the edges of the cookware.
- Follow cooking time. Set the minimum cooking time, and if necessary increase it. Do not exceed cooking time it can lead to burning of the products.
- Cover products with a glass lid. The lid will prevent juice or fat from splashing and will help other products be cooked evenly.
- To increase cooking process turn over easy-cooking products such as chicken and hamburgers once. If slices of meat are large turn them at least twice during cooking.
- Stir the products while cooking, moving them downwards and from the center to the edges.

CHOOSING COOKWARE

- The best material for cookware should be “transparent” for microwaves, it lets their energy go through cookware and heat food.
- Microwaves could not go through metal; that is why never use metal cookware or plates with metal finishing.
- Do not use cookware made of reused paper as it can contain metal and thus it can lead to burning of the packaging.
- Round or oval plates better suit for usage in microwave ovens.

Testing cookware before using it in a microwave oven

- Put the tested cookware (for instance, a plate) in the unit, place a glass with water on it.
- Switch on the unit at a maximal power and set cooking time not more than 30 seconds.
- Carefully touch the tested cookware, if it is hot, but the water in the glass is cold, do not use this cookware for cooking in the microwave oven.
- Do not exceed testing time. Maximal time is 30 seconds.

Materials and cookware intended for usage in the microwave oven

Aluminum foil	Foil can be used only in the Grill mode. The distance between the foil and the oven walls should be not less than 2,5 cm. Small pieces of foil can be used to cover thin slices of meat or poultry, to avoid overroasting. **In the microwave mode, if the foil is too close to the oven walls, sparkling, and burning-out of spill shield on the door or breakdown of the oven can happen. In this case you will forfeit a right for free warranty service and repair.**

1662.indd 4 24.06.2008 12:47:46

Materials and cookware not intended for usage in the microwave oven

Aluminum trays	Can cause sparkling. Use cookware intended for usage in a microwave oven.
Cartoon cup with a metal handle	Can cause sparkling. Use cookware intended for usage in a microwave oven.
Metal cookware or cookware with a metal ring	Metal shields microwave energy. Metal ring can cause sparkling.
Metal twists	Can cause sparkling and burning of packaging during cooking/heating of products.
Paper bags	Can cause burning in the microwave oven.
Soap	Soap can melt and cause pollution of the microwave oven chamber.
Wood	Wooden cookware can get dry, crack and flame out.

Description

1. Lockout system
2. Viewing window
3. Glass tray
4. Microwaves output
5. Control panel
6. Roller ring with glass tray support
7. Grille heating element
8. Grill rack (only for Grill mode)

CONTROL PANEL (5)

9. Display

On display the current time, the cooking time, the power level and operating modes indications are reflected.

10. The "power" button

This button is used to set the power level. Power level selection is performed in the following order: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. To check the preset power level while cooking, press the "power" button.

11. The "grill" button

Press this button to select the grille mode. Maximal cooking time is 99 min. 99 sec.

12. The "weight defrost" button

Press the button to select one of the three products categories: meat, poultry, seafood. While selecting a category and the product weight, the defrost time and the power level are set automatically.

13. The "clock" button

Press this button to set the current time. The current time will be displayed, except cases when cooking process or defrost process are performed. While disconnecting the microwave oven, settings of the current time will be reset – you should set them again.

14. The "preset" button

Press this button to set the time, upon the reach of which the cooking process will start. The "preset" (28) indication will be flashing till the preset time is reached.

Note: the current time should be set before programming the "preset" function.

15. The "memory" button

This button is used to program the cooking process, which consists of two stages: defrost, cooking products in the microwave, combination mode or the grille mode.

16. The "combi. 1" button

Press this button to set the time of the combination cooking mode.

17. The "start" button

Press this button to start the cooking process or the defrost process according to the preset program.

1662.indd 5 24.06.2008 12:47:46

18. The "microwaves" button
Press the "microwaves" button and use the digital buttons (20) to set the cooking time. Maximal cooking time is 99 min. 99 sec.

19. The "jet defrost" button
This button is used to defrost products according to the preset time. The defrost process starts from the high power level, gradually (automatically) decreasing. The indication (30) will be lighting on the display during the whole defrost cycle.

20. The "10-1 minutes, 10-1 seconds" digital buttons
Digital buttons are used to set the cooking time or the product weight.

21. The "express" button
Press this button to select one of the four preset microwave cooking programs according to the time.

22. The "combi.2" button
Press this button to set the combination cooking time.

23. The "stop" button
Press this button to cancel the preset power level, cooking mode or the defrost time.

Note: The "stop" function does not cancel the current time.

DISPLAY (9)
24. The "**weight defrost"** mode indication
25. First stage cooking indication
26. Digital information/current time indication
27. Second stage cooking indication
28. Switching-On time setting mode indication
29. The **"LOCK"** mode setting indication
30. The "**jet defrost"** mode indication
31. The "**grill"** mode indication
32. Cooking mode 1 indication
33. Flashing dots
34. Cooking mode 2 indication
35. Operating mode indication

Microwave oven assembly
Remove the package and the accessories from the operating chamber. Check the oven whether there is deformation or not. Pay special attention to the door state. If there is some problem do not set and do not switch on the oven.

Protective covering
Case: If there is protective covering, remove it from the surface.
Do not remove light grey mica plate inside the operating chamber; it serves to protect the magnetron.

Setting the glass tray
1. Set the roller ring with glass tray support (6) in the opening situated on the bottom of the operating chamber.
2. Carefully set the glass tray (3) on the roller ring (6). Never set the glass tray with its bottom upside down.

- Do not prevent rotation of the glass tray while operating the oven.
- During cooking always use glass tray and the roller ring with tray support.
- Products and cookware should be always set only on the glass tray.
- The glass tray can rotate clockwise/anti clockwise. It is normal.
- If cracks or chops appear, stop using the unit immediately or replace the glass tray.

SETTING
- Before switching on the unit, make sure that the voltage and the power consumption in your home socket corresponds to the voltage specified on the unit. Connect the unit to the socket with secure grounding.
- Set the unit on the flat stable surface. Place the unit out of the reach of children.

1662.indd 6 24.06.2008 12:47:46

- Leave at least 7-8 cm of space behind and on the sides of the oven and 30 cm of space above the oven.
- **Do not remove the supporting legs from the bottom of the microwave oven.**
- Do not block the ventilation openings on the body of the microwave oven.
- Place the unit away from the television and radio receivers to avoid interferences while receipt of tele – and radio signals.

NOTE: Never place the microwave oven on the surface with heating (stove) and other heated sources.
If the microwave oven is broken due to the fault of the owner, it loses the right for free warranty service and repair.
During the operation the surface of the microwave oven can heat up strongly, avoid contact with heated surface of the oven, in order to avoid getting of burns.

OPERATION
Sound signal
Pressing buttons on the control panel you will hear sound signals.

Setting current time
For example you need to set the current time "6:00" (AM or PM):
1. Insert the plug into the socket.
2. Press the "**clock"** button.
3. Press the "**stop"** button.
4. Press the **"1 minutes"** button to set hours six times.
5. Press the "**clock"** button to confirm the preset time, the dots (33) will be flashing on the display.

***Note*:** In this model a 12-hour time mode is used. To display the current time during the operation of the unit, press the "**clock"** button.

Setting cooking time and power level
For example you need to set the cooking time of 5 minutes at 60% power level:
1. Press the "**microwaves"** button, the indication (25) will light up.
2. Set the operating time by pressing the **"1 minutes"** button five times.
3. Set the required power, by pressing the "**power"** button three times.
4. Press the "**start"** button, the indication (35) will light up.

Note: while setting 100% power level the third step is not necessary.
During cooking the indication (35) will light up on the display and countdown of the remaining cooking time starts. After the cooking time is over, the unit will switch off – three sound signals will be heard. If you have forgot to take the products out of the unit, then in two minutes the repeated three sound signals will remind you about it.

Start cooking time setting
You want to start cooking at 2:00 o'clock (AM orPM):
1. Press the "**preset"** button, the indication (28) will light up.
2. Set the time to start cooking, by pressing the **"1 minutes"** button twice.
3. Set the required cooking mode.
4. Press the **"start"** button, the indication (28) will be flashing.

Note: make sure that the current time is set properly.
When the preset time 2:00 is reached cooking process will start. During cooking the remaining cooking time and the corresponding operating mode indication are displayed. After the cooking time is over, the unit will switch off – three sound signals will be heard. If you have forgot to take the products out of the unit, then in two minutes the repeated three sound signals will remind you about it.

1662.indd 7 24.06.2008 12:47:46

Express cooking of products

Press the "**express"** button for several times; to select one of the four preset programs of microwave cooking according to time:

15 seconds .....1 time
1 minute.....3 times
30 seconds.....2 times
2 minutes.....4 times

While selecting express cooking of products, 100% power level is set automatically.

For example you need to cook products for 1 minute:

1. Press the "**express"** button three times, the selected time "1:00" will appear on the display.
2. Press the "**start"** button, the indication (35) will light up.

During cooking the remaining cooking time is displayed.

After the cooking time is over, the unit will switch off – three sound signals will be heard. If you have forgot to take the products out of the unit, then in two minutes the repeated three sound signals will remind you about it.

Defrost time setting

For example you want to defrost products for 5 min. 30 sec.:

1. Press the "**jet defrost"** button, the indication (30) will light up.
2. Press the **"1 minutes"** button five times and the **"10 seconds"** button three times.
3. Press the "**start"** button, the indication (35) will light up.

During defrost of products the remaining time of the mode operation is displayed.

After the cooking time is over, the unit will switch off – three sound signals will be heard. If you have forgot to take the products out of the unit, then in two minutes the repeated three sound signals will remind you about it.

Auto defrost mode

In this unit three modes of auto defrost are intended:

- **d1** – defrost **"meat"**.
- **d2** – defrost **"poultry"**.
- **d3** – defrost **"seafood"**.

For example you want to defrost 600 g of shrimps:

1. Press the "**weight defrost"** button three times, the select product category **"d3"** and the indication (24) will be displayed.
2. Press the **"1 minutes"** button six times.
3. Press the "**start"** button, the indication (35)will light up.

NOTE: maximal weight for each category is given in the table:

PRODUCT CATEGORY	MAXIMAL WEIGHT	DISPLAY
meat	2 300 g	d1
poultry	4 000 g	d2
seafood	900 g	d3

- If the weight of the product is more than stated in the table, use the "**jet defrost"** program.
- If the programmed weight exceeds maximally recommended weight the unit will not switch on.

After the cooking time is over, the unit will switch off – three sound signals will be heard. If you have forgot to take the products out of the unit, then in two minutes the repeated three sound signals will remind you about it.

Grill mode

Grill is used for cooking of fried crisp scraps of meat, fish, poultry, and potato. In this mode heat from the heating element spreads over the whole process chamber.

For example: to switch on grill for 40 minutes:

1. Press the "**grill"** button, the indications (25 and 31) will light up.

1662.indd 8 24.06.2008 12:47:47

2. Press the **“10 minutes”** button four times.
3. Press the “**start”** button, the indication (35) will light up.

During the grille mode operation the remaining time is displayed.
After the cooking time is over, the unit will switch off – three sound signals will be heard. If you have forgot to take the products out of the unit, then in two minutes the repeated three sound signals will remind you about it.

Combination cooking
Combination cooking combines microwave and grill modes for achieving the best results.
2 modes are possible:

1. The **“combi. 1”** mode (30%-microwave cooking + 70% grille) – cooking of fish, potatoes.
2. The ***“combi. 2”*** mode (55%-microwave cooking + 45% grille) – cooking of omelets, baked potatoes and poultry
   For example you want to cook using the 2-d combination mode during 25 minutes:

1. Press the ***“combi. 2”***, the indications (25 and 34) will light up.
2. Press the **“10 seconds”** button two times and the **“1 seconds”** button five times.
3. Press the “**start”** button, the indication (35) will light up.

During the combination mode the remaining time is displayed.
After the cooking time is over, the unit will switch off – three sound signals will be heard. If you have forgot to take the products out of the unit, then in two minutes the repeated three sound signals will remind you about it.

Setting cooking program
You can program two stages of cooking.
For example you need to defrost products for 2 minutes then to cook products for 15 minutes, at microwave power level 60%, and then fry them for 12 minutes on the grille.
Open the door of the unit put the products inside the operating chamber, close the door.

1. Press the “**jet defrost”** button, the indication (30) will appear on the display.
2. Press the **“1 minutes”** two times and set the defrost time “02:00”.
3. Press the “**memory”** button
4. Press the “**microwaves”** button**.** Press the **10 minutes** button once and the **1 minutes** five times, set the “15:00” cooking time.
5. Press the “**power”** button three times, the selected power level 60% and the indication (25) will be displayed – (**1S** – first cooking stage).
6. Press the “**memory”** button
7. Pres the “**grill”** button**,** the indications (31) and (27) will be displayed (**2S** – second cooking stage), and set the required parameters of cooking in the grille mode.
8. Press the “**start”** button, the indication (35) will light up.

Note: while cooking of products according to the program, the indications (25 and 27) will appear on the display depending on the cooking stage.
During operation the remaining time is displayed.
After the cooking time is over, the unit will switch off – three sound signals will be heard. If you have forgot to take the products out of the unit, then in two minutes the repeated three sound signals will remind you about it.

NOTE: the “**jet defrost”** and the **“weight defrost”** programs can be selected only before cooking.
Lock-out function

1662.indd 9 24.06.2008 12:47:47

To prevent usage of the oven by children you can set Lock mode.

1. Press and hold the Stop button for 3 seconds - sound signal will be heard and the “LOCK” symbol (29) will light up.
2. To cancel lock press and hold the Stop button for 3 seconds - sound signal will be heard and the “LOCK” symbol (29) will go out.

Stop operating

To stop cooking process you only need to open the door, to resume the mode press the **“Start”** button. To switch off the mode, press the **“Stop”** button.

CLEAN AND CARE

- Before cleaning switch off the unit and unplug it.
- Protect the control panel from water. Wipe the panel with a soft, slightly damp cloth.
- Keep the chamber clean. If there are remaining of the products on the walls of the unit remove them using a damp cloth.
- If the working chamber is dirty use a soft detergent.
- Do not use abrasives, wire brushes to clean the unit inside and outside.
- Provide that no detergent gets into the air and steam openings on the door of the unit.
- Do not use detergent based on ammonia.
- Use a damp cloth to clean external surfaces.
- Keep the door clean. Provide that no crumbs accumulate between the door and the panel as it prevents the door from closing.
- Clean ventilation openings on the body of the oven from dust and dirt.
- Regularly clean the glass tray and its support; wipe the bottom of the working chamber.
- Wash the glass tray and draft with a neutral soapy solution. You can wash them in a dish wash machine.
- Do not immerse the heated glass tray into cold water: due to sudden temperature drop the glass tray can splinter.

Problems and their solutions

Normal operation

The unit makes Interferences in the reception of TV and radio signals	During operation of the unit interferences in the reception of TV and radio signals can appear. The same interferences appear during operation of small electrical appliances such as a mixer, a vacuum cleaner and a hair dryer. It is normal.
Low brightness of the backlight	If the microwave radiation level is low, the brightness of the chamber backlight can be low as well. It is normal.
Steam accumulation on the door, hot air output from the ventilation openings.	During cooking, steam can evaporate from the products. Great amount of steam evaporates via the ventilation openings but some part can accumulate on the door. It is normal.

1662.indd 10 24.06.2008 12:47:47

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The unit does not switch on	The power cable plug is not properly inserted in the socket.	Pull the plug out of the socket. After 10 seconds insert the plug into the socket again.
	Problem with the socket	Try to connect another appliance to the same socket
No heating	The door is not firmly closed	Firmly close the door
During operation the rotating glass tray produces sounds	The roller ring or the lower part of the working chamber is dirty	Remove the glass tray and the roller ring. Wash the roller ring and the bottom of the working chamber.

IF THESE MEASURES DID NOT SOLVE THE PROBLEM, PLEASE APPLY TO THE AUTHORIZED SERVICE CENTRE, REPAIR AND ADJUSTING OF THE UNIT SHOULD BE PERFORMED ONLY BY THE QUALIFIED PERSONNEL

Delivery set
Microwave oven– 1 pc.
Glass tray – 1 pc.
Roller ring – 1 pc.
Grill rack – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

Specifications
Power supply: 220 V ~50 Hz
Nominal power consumption: 1200 W
Microwave power: 800 W
Grill power: 1000 W
Capacity: 20 L
Glass tray: 245 mm

Specifications subject to change without prior notice.

MINIMUM SERVICE LIFE - 5 YEARS

GUARANTEE
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Law Voltage Regulation (73/23 EEC)*

1662.indd 11 24.06.2008 12:47:47

DEUTSCH

MIKROWELLE

SICHERHEITSMAßNAHMEN

- Es ist nicht gestattet, die Mikrowelle mit der geöffneten Tür zu betreiben, weil es zur Erhöhung der schädlichen Wirkung der Mikrowellenstrahlung führt.
- Es ist nicht gestattet, Änderungen im Stromkreis der Schutzverriegelungen der Mikrowellentür vorzunehmen.
- Es ist nicht gestattet, irgendwelche Gegenstände zwischen dem Gehäuse der Mikrowelle und ihrer Tür zu platzieren, entfernen Sie Verschmutzungen und Reste der Reinigungsmittel von der inneren Seite der Tür.
- Einstellung und Reparatur der Mikrowelle sollen nur vom Fachpersonal eines autorisierten Kundenservicedienstes durchgeführt werden.
- **ACHTUNG!** Es ist nicht gestattet, die Mikrowelle bei der Beschädigung der Mikrowellentür und der Türdichtungen zu nutzen, bis die Beschädigung von einem qualifizierten Fachmann nicht beschädigt wird.
- **ACHTUNG!** Um das Risiko der Einwirkung der Mikrowellenstrahlung zu vermeiden, sollen alle Reparaturarbeiten, die mit der Abnahme irgendwelcher Schutzdeckel von der Mikrowelle verbunden sind, sollen nur von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden;
- **ACHTUNG!** Es ist nicht gestattet, Flüssigkeiten und Nahrungsmittel in geschlossenen Behältern aufzuwärmen, um ihre Explodierung zu vermeiden.
- **ACHTUNG!** Die Benutzung der Mikrowelle ohne Aufsicht darf Kindern nur dann erlaubt werden, wenn eine angemessene Anweisung gegeben wurde, die das Kind in die Lage versetzt, die Gefahren einer falschen Bedienung zu verstehen, und die Mikrowelle in sicherer Weise zu nutzen.

BESONDERE ANWEISUNGEN BEI DER NUTZUNG DER MIKROWELLE

Beim Gebrauch der elektrischen Geräte sind wichtige Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

ACHTUNG! Um das Risiko der Verbrennungen, Stromschläge, Brandfälle, Einwirkung der Mikrowellenstrahlung und Gesundheitsschaden zu vermeiden:

1. Lesen Sie aufmerksam alle Bedienungsanleitungen vor der Nutzung des Geräts.
2. Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, ob die Netzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt, die am Gehäuse des Geräts steht.
3. Nutzen Sie die Mikrowelle nur bestimmungsgemäß, wie es in dieser Bedienungsanleitung dargestellt ist.
4. Die Mikrowelle ist für die Zubereitung und Aufwärmung von fertigen Gerichten bestimmt.
5. Es ist nicht gestattet, die Mikrowelle ohne Nahrungsmittel einzuschalten.
6. Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netzkabel, der Netzstecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn Sie dieses fallen gelassen haben.
7. Vergewissern Sie sich vor der Nutzung der Mikrowelle, dass das richtige Geschirr gewählt wurde.
8. Während der Aufwärmung von Nahrungsmitteln im Geschirr aus leichtentflammbaren Materialien, wie Kunststoff oder Papier, passen Sie auf die Mikrowelle auf, um das Entzündungsrisiko zu vermeiden;
9. Entfernen Sie Drähte vor der Unterbringung der Papier- oder Plastikpakete in der Mikrowelle.
10. Das Geschirr kann durch die Wärmeaufnahme von den zubereitenden Nahrungsmitteln sehr stark

1662.indd 12 24.06.2008 12:47:47

erhitzt werden, nutzen Sie spezielle Handschuhe und Topflappen.

11. Da die Kochung von Getränken, die in der Mikrowelle aufgewärmt werden, kann auch nach dem Aufwärmungsprozess erfolgen, seien Sie beim Umgang mit den Behältern vorsichtig.
12. Mischen und schütteln Sie Flaschen und Behälter mit Kindernahrung gut durch und prüfen Sie die Temperatur der Flüssigkeit, um Verbrennungen zu vermeiden.
13. Es ist nicht gestattet, Eier mit Eierschale in der Mikrowelle zu bereiten oder aufzuwärmen, diese können auch nach dem Aufwärmen explodieren.
14. Stechen Sie dicke Nahrungsmittel, wie z.B. Kartoffeln, Auberginen oder Äpfel, vor der Zubereitung durch.
15. Beim Erscheinen des Rauchs schalten Sie die Mikrowelle vom Stromnetz ab und halten Sie die Mikrowellentür geschlossen, um die Verbreitung des Flammens zu vermeiden.
16. Es ist nicht gestattet, den Garraum der Mikrowelle zur Aufbewahrung zu nutzen, lassen Sie drin kein Papier oder Nahrungsmittel.
    ACHTUNG! Es ist nicht gestattet, Flüssigkeiten und Nahrungsmittel in geschlossenen Behältern aufzuwärmen, um ihre Explodierung zu vermeiden.
17. Es ist nicht gestattet, Nahrungsmittel in der Mikrowelle zu braten.
18. Sperren Sie nie Entlüftungslöcher am Gehäuse der Mikrowelle ab.
19. Es ist nicht gestattet, das Gerät außerhalb der Räumlichkeiten zu benutzen und aufzubewahren.
20. Nutzen Sie nie das Gerät in der Nähe von Wasser, Küchenspülbecken, in feuchten Kellerräumen oder neben dem Schwimmbecken.
21. Es ist nicht gestattet, das Netzkabel und den Netstecker ins Wasser zu tauchen.
22. Vermeiden Sie die Berührung des Netzkabels und des Netsteckers mit heißen Oberflächen.
23. Lassen Sie das Netzkabel vom Tisch frei nicht hängen.
24. Nutzen Sie zur Reinigung der Tür und inneren Seiten der Mikrowelle weiche Abrasivwaschmittel, die auf einen Schwamm oder ein weiches Tuch aufgetragen werden.

ZUBEREITUNG VON NAHRUNGSMITTELN IN MIKROWELLEN

- Es ist nicht gestattet, Bacon bei der Zubereitung direkt auf den Glasdrehteller zu legen, die Überhitzung kann zur Entstehung von Rissen am Glasdrehteller führen.
- Nutzen Sie während der Zubereitung das Geschirr, das für Mikrowellengebrauch geeignet ist, indem Sie es auf den Glasdrehteller aufstellen.
- Um eine bessere Zubereitung von Nahrungsmitteln zu erzielen, legen Sie dickere Stücke an den Rand des Geschirrs.
- Passen Sie auf die Zubereitungsdauer auf. Stellen Sie die kürzeste Zubereitungsdauer, und bei der Notwendigkeit erhöhen Sie diese. Es ist nicht gestattet, die Zubereitungsdauer von Nahrungsmittel zu überschreiten, es kann zu ihrer Entzündung führen.
- Bereiten Sie das Essen unter einem Glasdeckel. Der Deckel verhindert das Abspritzen des Saftes oder Fettes und gewährleistet eine gleichmäßige Zubereitung von Nahrungsmitteln.
- Um die Zubereitung zu beschleunigen, drehen Sie einmal Nahrungsmittel der leichten Zubereitungsgrades um, so wie Hähnchen oder Hamburgers. Wenn Fleischstücke zu groß sind, sollen diese während der Zubereitung mindestens zweimal umgedreht werden.

1662.indd 13 24.06.2008 12:47:47

- Rühren Sie während der Zubereitung Nahrungsmitteln um, indem Sie diese von oben nach unten und von Zentrum zum Rand des Geschirrs mischen.

ANWEISUNGEN ZUR GESCHIRRAUSWAHL

- Das ideale Material des Geschirrs für den Gebrauch in der Mikrowelle soll „durchsichtig" für Mikrowellenstrahlung sein, indem ihre Energie durch das Geschirr strömt und Nahrungsmittel aufwärmt.
- Mikrowellen können durch Metall nicht durchdringen, deswegen darf Metallgeschirr oder Geschirr mit Metalldekor nicht verwendet werden.
- Es ist nicht gestattet, Gegenstände in die Mikrowelle hineinzulegen, die aus dem Recyclingpapier hergestellt sind, da es Metalleinprägungen enthalten kann, die die Entzündung der Verpackung hervorrufen können.
- Im Vergleich zum rechteckigen ist rundes und ovales Geschirr für die Verwendung in der Mikrowelle vorteilhafter.

Prüfung des Geschirrs vor der Nutzung in der Mikrowelle

- Stellen Sie das zu prüfende Geschirr in den Garraum der Mikrowelle (z.B. einen Teller), stellen Sie darauf ein Glas mit kaltem Wasser auf.
- Schalten Sie die Mikrowelle auf die maximalen Betriebsstufe ein und stellen Sie die Zeitdauer auf 30 Sekunden ein.
- Berühren Sie vorsichtig das zu prüfende Geschirr. Falls es aufgewärmt ist, und das Wasser im Glas kalt geblieben ist, darf solches Geschirr in der Mikrowelle nicht benutzt werden.
- Die Prüfdauer soll 30 Sekunden nicht überschreiten.

Stoffe und Geschirr, die für die Nutzung in der Mikrowelle geeignet sind.

Alu-Folie	Die Alu-Folie kann nur im Grillbetrieb verwendet werden. Der Abstand zwischen der Alu-Folie und den Wänden der Mikrowelle soll nicht weniger als 2,5 cm betragen. Kleine Alu-Folienstücke können zur Abdeckung von dünnen Fleisch- und Geflügelstücken benutzt werden, um ihre Verbrennung zu vermeiden. **Im Mikrowellenbetrieb, wenn die Alu-Folie zu nah an den Wänden der Mikrowelle liegt, kann das Funken, die Durchbrennung der Abschirmgitter der Tür der Mikrowelle und den Ausfall des Geräts hervorrufen. In diesem Fall verlieren Sie den Anspruch auf den kostenlosen Garantieservice und die kostenlose Reparatur.**
Geschirr fürs Braten	Befolgen Sie die Anweisungen der Herstellers. Der Boden des Geschirrs fürs Braten soll 5 mm dicker als der des Glasdrehtellers sein. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geschirrs fürs Braten kann zur Entstehung der Risse im Geschirr und im Glasdrehteller führen.
Geschirr fürs Mittagessen	Nur das Geschirr, das für die Nutzung in der Mikrowelle geeignet ist. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Geschirrs. Nutzen Sie nie das Geschirr mit Rissen oder Ausbrüchen.
Glasbehälter	Nur die Behälter, die aus dem hitzbeständigen Glas hergestellt und für die Nutzung in der Mikrowelle geeignet sind. Vergewissern Sie sich, dass die Behälter keine Metallränder haben. Nutzen Sie nie Behälter mit Rissen oder Ausbrüchen.

1662.indd 14 24.06.2008 12:47:47

Glasgeschirr	Nur das Geschirr, das aus dem hitzbeständigen Glas hergestellt und für die Nutzung in der Mikrowelle geeignet ist. Vergewissern Sie sich, dass das Geschirr keine Metallränder hat. Nutzen Sie nie das Geschirr mit Rissen oder Ausbrüchen.
Zubereitungsprozess in der Mikrowelle mit der Nutzung von speziellen Säckchen	Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Es ist nicht gestattet, Säckchen mit Metallknebeln oder Überziehen zu verschließen. In den Säckchen sollen kleine Löcher für den Dampfaustritt gemacht werden.
Papierteller und Tassen	Sind nur für kurzzeitige Zubereitung/Aufwärmung geeignet. Lassen Sie die Mikrowelle während der Zubereitung / Aufwärmung von Nahrungsmitteln in solchem Geschirr nie unbeaufsichtigt.
Papiertücher	Die zubereitenden Nahrungsmittel können zwecks der Wärmeerhaltung und der Vermeidung der Abspritzung von Fett abgedeckt werden. Nutzen Sie das Pergamentpapier nur unter Kontrolle und nur für kurzzeitige Zubereitung/Aufwärmung.
Pergamentpapier	Nutzen Sie das Pergamentpapier zur Vermeidung der Abspritzung von Fett oder als Einschlagpapier. Nutzen Sie das Pergamentpapier nur unter Kontrolle und nur für kurzzeitige Zubereitung/Aufwärmung.
Kunststoffgeschirr	Nutzen Sie nur jenes Kunststoffgeschirr, das aus dem hitzbeständigen Glas hergestellt und für die Nutzung in der Mikrowelle geeignet ist. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Einige Kunststoffbehälter können infolge der Erhitzung der darin enthaltenen Nahrungsmittel erweichen. Hermetisch geschlossene Kunststoffpakete sollen durchgestochen oder durchgeschnitten werden, wie es auf der Verpackung angegeben ist.
Einschlagpapier aus Kunststoff	Nutzen Sie nur jenes Einschlagpapier aus Kunststoff, das eine entsprechende Markierung hat. Die zubereitenden Nahrungsmittel können mit solchem Einschlagpapier aus Kunststoff zwecks der Erhaltung von Feuchtigkeit abgedeckt werden.
Gewachstes Papier	Nutzen Sie gewachstes Papier zur Vermeidung der Abspritzung von Fett und zur Erhaltung der Feuchtigkeit.

Stoffe und Geschirr, die für die Nutzung in der Mikrowelle geeignet sind

Alutabletts	Können das Funken hervorrufen. Nutzen Sie das Geschirr, das für die Mikrowelle geeignet ist.
Kartontasse mit Metallgriff	Kann das Funken hervorrufen. Nutzen Sie das Geschirr, das für die Mikrowelle geeignet ist.
Metallgeschirr und Geschirr mit Metallrand	Das Metall schirmt die Energie von Mikrowellen ab. Der Metallrand des Geschirrs kann das Funken hervorrufen.
Metallknebeln	Können das Funken und Entzündung der Verpackung während der Zubereitung / Aufwärmung von Nahrungsmitteln hervorrufen.
Papierpakete	Können Entzündung in der Mikrowelle hervorrufen.
Seife	Seife kann verschmelzen und die Verschmutzung des Garraums der Mikrowelle hervorrufen.
Holz	Das Holzgeschirr kann austrocknen, rissig werden und sich entzünden.

1662.indd 15 24.06.2008 12:47:47

DEUTSCH

Beschreibung

1. Verriegelungen mit Sicherheitssystem
2. Sichtfenster
3. Glasdrehteller
4. Ausgang der Mikrowellenstrahlung
5. Steuerungsplatte
6. Rollring mit der Halterung des Glasdrehtellers
7. Heizelement des Grills
8. Grillrost. Wird nur im Grillbetrieb genutzt.

Steuerungsplatte (5)

9. Bildschirm

Auf dem Bildschirm erscheinen die aktuelle Zeit, Zubereitungszeit, Leistungsstufe und Piktogramme der Betriebsstufen.

10. Taste "Leistung/power"

Wird zur Einstellung der Leistungsstufe genutzt. Die Wahl der Leistungsstufe erfolgt folgenderweise: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Um die gewünschte Leistungsstufe während des Zubereitungsprozesses zu prüfen, drücken Sie die Taste „Leistung/power".

11. Taste „Grill/grill"

Drücken Sie diese Taste für die Wahl des Grillbetriebs. Maximale Zubereitungsdauer beträgt 99 Minuten. 99 Sekunden.

12. Taste „Auftauen nach Gewicht-weight defrost"

Drücken Sie die Taste, wählen Sie einen von drei Betriebsstufen der Zubereitung: Fleisch, Geflügel, Meeresfrüchte. Bei der Wahl der Kategorie und Gewicht von Nahrungsmitteln werden die Zeit des Auftauens und die Leistungsstufe automatisch gewählt.

13. Taste „Uhr – clock"

Drücken Sie die Taste, um die aktuelle Uhrzeit einzustellen. Die aktuelle Uhrzeit wird auf dem Bildschirm gezeigt, mit Ausnahme von Fällen, wenn Nahrungsmittel zubereitet oder aufgetaut werden. Beim Abschalten der Mikrowelle gehen die Einstellungen der aktuellen Zeit verloren, sie müssen neu eingestellt werden.

14. Taste „Voreinstellung – preset"

Drücken Sie diese Taste zur Einstellung der Zeit, wo die Zubereitung der Nahrungsmitteln laut dem eingestellten Programm beginnt. Dabei wird der Indikator „**Voreinstellung – preset**" (28) bis zum Beginn der eingestellten Zeit blinken.

Anmerkung: die aktuelle Zeit soll vor dem Einprogrammieren der Funktion „**Vorenstellung – preset**" eingestellt sein.

15. Drücken Sie die Taste "Speichern - memory".

Wird zum Einprogrammieren des Prozesses der Zubereitung genutzt, der aus zwei Etappen besteht: Auftauen, Zubereitung in der Mikrowelle, kombinierter Betrieb oder Grillbetrieb.

16. Taste „Komb.1 – comb1"

Drücken Sie die Taste, um die Zeit für die kombinierte Zubereitung von Nahrungsmitteln einzustellen.

17. Taste „Start/start"

Drücken Sie die Taste, um die Zubereitung oder das Auftauen der Nahrungsmittel nach dem gewählten Programm zu starten.

18. Taste „Mikrowellen - microwaves".

Drücken Sie die Taste „Mikrowellen – microwaves" und stellen Sie mit den Tasten (20) die Zeit der Zubereitung ein. Maximale Zubereitungsdauer beträgt 99 Minuten. 99 Sekunden.

19. Taste „schnelles Auftauen – jet defrost"

Wird zum Auftauen von Nahrungsmitteln laut der eingestellten Zeit genutzt.

1662.indd 16 24.06.2008 12:47:47

Das Auftauen beginnt mit der hohen Leistungsstufe und sinkt allmählich (automatisch). Dabei wird auf dem Bildschirm das Piktogramm (30) während des ganzen Zyklus des Auftauens aufleuchten.

20. Digitaltasten „10-1 Minuten – minutes“ 10-1 Sekunden –seconds“
Mit digitalen Tasten wird die Zeit der Zubereitung eingestellt oder das Gewicht der Nahrungsmittel eingegeben.

21. Taste „Express – express“
Drücken Sie diese Taste zur Wahl eines von vier eingegebenen Programmen der Mikrowellenzubereitung nach der Zeit.

22. Taste „Komb.2 – comb. 2“
Drücken Sie die Taste, um die Zeit für die kombinierte Zubereitung von Nahrungsmitteln einzustellen.

23. Taste „Stop/Stopp“
Drücken Sie diese Taste zur Rücknahme der eingestellten Leistungsstufe, des Programms der Zubereitung oder der Zeit des Aufteuns. Anmerkung: Die Funkrion „Stop-stop“ hebt die aktuelle Zeit nicht auf.

Bildschirm (9)
24. Piktogramm des Auftauensbetriebs „**Auftauen nach Gewicht -weight defrost**“
25. Piktogramm der 1. Stufe der Zubereitung von Nahrungsmitteln.
26. Digitale Information/aktuelle Zeitanzeige
27. Piktogramm der 2. Stufe der Zubereitung von Nahrungsmitteln.
28. Piktogramm der Einstellung des Beginns der Zubereitung.
29. Piktogramm der Einstellung des Betriebs „**Lock – Kindersicherung**“.
30. Piktogramm des Betriebs „**schnelles Auftauen – jet defrost**“.
31. Piktogramm des Grillbetriebs „**Grill – grill**“.
32. Piktogramm des kombinierten Betriebs der Zubereitung von Nahrungsmitteln 1.
33. Trennzeichen.
34. Piktogramm des kombinierten Betriebs der Zubereitung von Nahrungsmitteln 2.
35. Piktogramm des Mikrowellenbetriebs.

Montage der Mikrowelle
Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und Zubehör aus dem Garraum der Mikrowelle. Prüfen Sie die Mikrowelle auf Mängel von allen Seiten. Seien Sie besonders aufmerksam bei der Prüfung der Mikrowellentür. Es nicht gestattet, die Mikrowelle aufzustellen und einzuschalten, wenn sie beschädigt ist.

Schutzabdeckung
Gehäuse: Beim Vorhandensein der Schutzfolie, entfernen Sie diese vom Gehäuse des Geräts.
Es ist nicht gestattet, die weiß-graue Folienplatte von der inneren Seite des Garraums zu entfernen, die zum Schutz des Magnetrons dient.

Aufstellung des Glasdrehtellers
1. Stellen Sie die Halterung des Glasdrehtellers (6) in die Öffnung im Boden des Garraums der Mikrowelle.
2. Stellen Sie den Glasdrehteller (3) auf den Rolling (6). Es ist nicht gestattet, den Glasdrehteller mit der unteren Seite nach oben aufzustellen.

- Es ist nicht gestattet, die Drehung des Glasdrehtellers während des Betriebs der Mikrowelle zu verhindern.
- Nutzen Sie immer während der Zubereitung von Nahrungsmitteln den Glasdrehteller und den Rollring.
- Nahrungsmittel und das Geschirr zur Zubereitung von Nahrungsmitteln soll

1662.indd 17 24.06.2008 12:47:47

nur auf den Glasdrehteller aufgestellt werden.
- Der Glasdrehteller kann sich in/gegen Uhrzeigesinn drehen. Es ist normal.
- Bei der Entstehung von Rissen oder Splitterungen am Glasdrehteller, soll der Glasdrehteller sofort umgetauscht werden.

Aufstellung der Mikrowelle
- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, ob die Netzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt. Die Mikrowelle soll an die Steckdose angeschlossen werden, die eine sichere Erdung hat.
- Stellen Sie das Gerät auf eine gerade stabile Oberfläche auf. Stellen Sie die Mikrowelle in einem für Kinder unzugänglichem Ort auf.
- Stellen Sie die Mikrowelle so, dass die Entfernung von der Wand bis zur hinteren und Seitenwänden der Mikrowelle nicht weniger als 7-8 cm und der Freiraum über der Mikrowelle - 30 cm.
- **Es ist nicht gestattet, die Mikrowellenfüße abzunehmen.**
- Sperren Sie nie Entlüftungslöcher am Gehäuse der Mikrowelle ab.
- Es ist nicht gestattet, die Mikrowelle in der Nähe Fernseh- und Radioempfängern aufzustellen, um die die Entstehung von Störungen beim Fernseh- und Radioempfang zu vermeiden.

WARNUNG: Es ist nicht gestattet, die Mikrowelle auf die Heizfläche (Küchenherd) und andere Wärmequellen aufzustellen.
Beim Ausfall der Mikrowelle durch Ihr Verschulden, verlieren Sie den Anspruch auf den kostenlosen Garantieservice und die kostenlose Reparatur.

Während des Betriebs kann die Oberfläche der Mikrowelle stark erhitzen, vermeiden Sie die Berührung der Haut mit heißen Oberflächen der Mikrowelle, um Verbrennungen zu vermeiden.

ANWENDUNG DER MIKROWELLE

Tonsignal

Bei jedem Drücken der Taste auf der Steuerungsplatte ertönt ein Tonsignal.

Einstellung der aktuellen Zeit

Beispiel: Sie möchten die Zeit „6:00“ (AM oder PM) einstellen:
1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Drücken Sie die Taste „**Uhr – clock**“.
3. Drücken Sie die Taste „**Stop - stopp**“.
4. Drücken Sie sechsmal die Taste „1 Minute – minutes“, um die Zeit eunzustellen.
5. Drücken Sie die Taste „Uhr/clock“ zur Bestätigung der eingestellten Zeit, Trennzeichen werden auf dem Bildschirm blinken.

***Anmerkung*:** In diesem Modell wurde 12 Stunden Betrieb einprogrammiert. Um die aktuelle Zeit auf dem Bildschirm während des Mikrowellenbetriebs anzeigen zu lassen, drücken Sie die Taste „**Uhr - clock**“.

Einstellung der Zubereitungszeit und der Leistungsstufe

Beispiel: Sie möchten die Zubereitungszeit auf 5 Minuten bei der Leistung 60% einstellen:
1. Drücken Sie die Taste „**Mikrowellen – microwaves**“, dabei leuchtet das Piktogramm (25) auf.
2. Drücken Sie fünfmal die Taste "**1 Minute - minutes**", um die Betriebszeit einzustellen.
3. Drücken Sie dreimal die Taste „**Leistung – power**“, um die gewünschte Leistung einzustellen.
4. Drücken Sie die Taste „**Start – start**“, dabei leuchtet das Piktogramm (35) auf.

Anmerkung: Bei der Einstellung der

1662.indd 18 24.06.2008 12:47:47

Leistungsstufe 100% ist der dritte Schritt der Einstellung nicht notwendig.
Während der Zubereitung erscheint auf dem Bildschirm das Piktogramm (35) und erfolgt die Ablesung der gebliebenen Zubereitungszeit. Nach dem Ablauf der Zeit schaltet sich die Mikrowelle aus, und ertönen drei Tonsignale. Wenn Sie vergessen haben, Nahrungsmittel aus der Mikrowelle herauszunehmen, werden zwei Signale Sie in zwei Minuten nochmals daran erinnern.

Einstellung des Beginns der Zubereitung

Wenn Sie mit der Zubereitung um 2:00 (AM oder PM) beginnen möchten:

1. Drücken Sie die Taste „**Voreinstellung – preset**“, dabei leuchtet das Piktogramm (28) auf.
2. Drücken Sie zweimal die Taste "**1 Minute - minutes**", um die Betriebszeit einzustellen.
3. Stellen Sie das gewünschte Programm der Zubereitung ein.
4. Drücken Sie die Taste „**Start – start**“, dabei leuchtet das Piktogramm (28) auf.

Anmerkung: Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Zeit richtig eingestellt wurde.
Nach dem Erreichen der eingestellten Zeit 2:00 beginnt der Prozess der Zubereitung laut dem eingestellten Programm. Während des Betriebs der Mikrowelle erscheint auf dem Bildschirm die gebliebene Zubereitungszeit und das entsprechende Piktogramm des Betriebs.
Nach dem Ablauf der Zeit schaltet sich die Mikrowelle aus, und ertönen drei Tonsignale. Wenn Sie vergessen haben, Nahrungsmittel aus der Mikrowelle herauszunehmen, werden zwei Signale Sie in zwei Minuten nochmals daran erinnern.

Schnellzubereitung

Drücken Sie die Taste „**Schnellzubereitung – express**“ zur Wahl eines von vier eingegebenen Programmen der Mikrowellenzubereitung nach der Zeit:
15 Sekunden ..... einmal
1 Minute .....dreimal
30 Sekunden ..... zweimal
2 Minuten .....viermal
Bei der Wahl der Schnellzubereitung wird die Mikrowelle automatisch mit der maximalen Leistung (100%) betrieben.
Beispiel: Sie möchten Nahrungsmittel im Laufe von 1 Minute zubereiten:

1. Drücken Sie dreimal die Taste „**Express – express**“, dabei erscheint auf dem Bildschirm die gewählte Zeit „1:00“.
2. Drücken Sie die Taste „**Start – start**“, dabei leuchtet das Piktogramm (35) auf.

Während des Betriebs wird auf dem Bildschirm die gebliebene Zubereitungszeit angezeigt.
Nach dem Ablauf der Zeit schaltet sich die Mikrowelle aus, und ertönen drei Tonsignale. Wenn Sie vergessen haben, Nahrungsmittel aus der Mikrowelle herauszunehmen, werden zwei Signale Sie in zwei Minuten nochmals daran erinnern.

Einstellung der Zeit des Auftauens von Nahrungsmitteln

Beispiel: Sie möchten Nahrungsmittel im Laufe von 5 Minuten 30 Sekunden auftauen lassen:

1. Drücken Sie die Taste „**schnelles Auftauen – jet defrost**“, auf dem Bildschirm leuchtet das Piktogramm (30) auf.
2. Drücken Sie fünfmal die Taste „**1 Minute – minutes**“ und dreimal die Taste „10 Sekunden – seconds“.
3. Drücken Sie die Taste „**Start – start**“, dabei leuchtet das Piktogramm (35) auf.

Während des Betriebs des Auftauens wird auf dem Bildschirm die gebliebene Zeit der Betriebsstufe angezeigt.
Nach dem Ablauf der Zeit des Auftauens

1662.indd 19 24.06.2008 12:47:47

schaltet sich die Mikrowelle aus, und ertönen drei Tonsignale. Wenn Sie vergessen haben, das aufgetaute Produkt aus der Mikrowelle herauszunehmen, werden zwei Signale Sie in zwei Minuten nochmals daran erinnern.

Automatisches Auftauen von Nahrungsmitteln

Es sind drei Betriebsstufen des automatischen Auftauens von Nahrungsmitteln in dieser Mikrowelle vorgesehen:

- **d1** – Auftauen „**Fleisch/meat**".
- **d2** – Auftauen „**Geflügel/poultry**".
- **d3** – Auftauen „**Meerechfrüchte/seafood**".

Beispiel: Sie möchten 600 g Garnelen auftauen lassen:

1. Drücken Sie dreimal die Taste „**Auftauen nach Gewicht – weight defrost**", auf dem Bildschirm erscheint die gewählte Kategorie von Nahrungsmitteln „**d3**" und das Piktogramm (24).
2. Drücken Sie sechsmal die Taste „1 Minute – minutes".
3. Drücken Sie die Taste „**Start – start**", dabei leuchtet das Piktogramm (35) auf.

Anmerkung: Maximales Produktgewicht für jede Kategorie von Lebensmitteln wird in der Tabelle dargestellt:

KATEGORIE DES PRODUKTES	MAX. GEWICHT	BILDSCHIRM
Fleisch/meat	2300 g	d1
Geflügel/poultry	4000 g	d2
Meehrechfrüchte /seafood	900 g	d3

- Wenn das Gewicht der Nahrungsmittel das maximale Gewicht überschreitet, verwenden Sie das Programm „**Schnelles Auftauen – jet defrost**".
- Wenn das einprogrammierte Gewicht das maximal empfohlenes Gewicht berschreitet, schaltet sich die Mikrowelle nicht ein.

Nach dem Ablauf der Zeit des Auftauens schaltet sich die Mikrowelle aus, und ertönen drei Tonsignale. Wenn Sie vergessen haben, das aufgetaute Produkt aus der Mikrowelle herauszunehmen, werden zwei Signale Sie in zwei Minuten nochmals daran erinnern.

Grillbetrieb

Dieser Betrieb wird für die Zubereitung von Fleisch-, Fisch-, Hähnchen- und Kartoffelstücken mit gebratener Kruste genutzt. Dabei verbreitet sich die Wärme vom Heizelement im ganzen Garraum der Mikrowelle.

Beispiel: Sie möchten die Nahrungsmittel im Grillbetrieb im Laufe von 40 Minuten zubereiten:

1. Drücken Sie die Taste „**Grill – grill**", dabei leuchtet das Piktogramm (25 und 31) auf.
2. Drücken Sie viermal die Taste „**10 Minute – minutes**".
3. Drücken Sie die Taste „**Start – start**", dabei leuchtet das Piktogramm (35) auf.

Während des Betriebs wird auf dem Bildschirm die gebliebene Zubereitungszeit im Grillbetrieb angezeigt.

Nach dem Ablauf der Zeit schaltet sich die Mikrowelle aus, und ertönen drei Tonsignale. Wenn Sie vergessen haben, Nahrungsmittel aus der Mikrowelle herauszunehmen, werden zwei Signale Sie in zwei Minuten nochmals daran erinnern.

Kombinierter Zubereitungsbetrieb

Der kombinierte Betrieb kombiniert den Mikrowellenbetrieb mit dem Grillbetrieb, um bessere Resultate zu erzielen. Es sind 2 Betriebsstufen möglich:

1. **„Komb.1 – comb1"** (30% - Mikrowellenbetrieb + 70% Grillbetrieb) zur Zubereitung von Fisch, Kartoffeln.
2. **„Komb.2 – combi.2"** (55% - Mikrowellenbetrieb + 45% Grillbetrieb)

1662.indd 20 24.06.2008 12:47:47

zur Zubereitung von Omelette, Backkartoffeln, Geflügel.

Beispiel: Sie möchten Nahrungsmittel mit der zweiten Betriebsstufe im Laufe von 25 Minuten zubereiten:

1. Drücken Sie die Taste „**Komb.2 – comb.2**“, dabei leuchten Piktogramme (25 und 34) auf.
2. Drücken Sie zweimal die Taste „**10 Sekunden – seconds**“ und fünfmal die Taste „**1 Sekunde – seconds**“.
3. Drücken Sie die Taste „**Start – start**“, dabei leuchtet das Piktogramm (35) auf.

Während des Betriebs wird auf dem Bildschirm die gebliebene Zubereitungszeit angezeigt.

Nach dem Ablauf der Zeit schaltet sich die Mikrowelle aus, und ertönen drei Tonsignale. Wenn Sie vergessen haben, Nahrungsmittel aus der Mikrowelle herauszunehmen, werden zwei Signale Sie in zwei Minuten nochmals daran erinnern.

Einstellungen des Programms der Zubereitung von Nahrungsmitteln

Sie können die Reihenfolge des Prozesses der Zubereitung von Nahrungsmitteln in zwei Etappen eingeben.

Sie müssen, z.B. die Nahrungsmittel im Laufe von 2 Minuten auftauen lassen, und danach im Laufe von 15 Minuten bei der Mikrowellenleistung 60% zubereiten und 12 Minuten im Grillbetrieb braten.

Öffnen Sie die Mikrowellentür, legen Sie die Nahrungsmittel in den Garraum der Mikrowelle, schließen Sie die Tür.

1. Drücken Sie die Taste „**schnelles Auftauen – jet defrost**“, auf dem Bildschirm leuchtet das Piktogramm (30) auf.
2. Drücken Sie die Taste „**Minuten – minutes**“ zweimal und stellen Sie die Zeit des Auftauens auf „02:00“.
3. Drücken Sie die Taste "**Speichern - memory**".
4. Drücken Sie die Taste „**Mikrowellen - microwaves**“. Drücken Sie einmal die Taste „**10 Minuten – minutes**“ und fünfmal die Taste „**1 Minute – minutes**“ stellen Sie die Zubereitungszeit auf „15:00“.
5. Drücken Sie die Taste „**Leistung – power**“ dreimal, auf dem Bildschrim wird die gewählte Leistungsstufe 60% und das Piktogramm (25) – (**1S** – die erste Stufe der Zubereitung) angezeigt.
6. Drücken Sie die Taste "Speichern - memory".
7. Drücken Sie die Taste „**Grill – grill**“, auf dem Bildschirm leuchten dabei Piktogramme (31) und (27) (**2S** – die erste Stufe der Zubereitung) auf, stellen Sie notwendige Parameter der Zubereitung von Nahrungsmitteln im Grillbetrieb.
8. Drücken Sie die Taste „**Start – start**“, dabei leuchtet das Piktogramm (35) auf.

Anmerkung: Während der Zubereitung nach dem eingestellten Programm erscheinen auf dem Bildschirm Piktogramme (25 und 27) abhängig vom Stadium des Zubereitungsprozesses.

Während des Betriebs wird auf dem Bildschirm die gebliebene Zubereitungszeit angezeigt.

Nach dem Ablauf der Zeit schaltet sich die Mikrowelle aus, und ertönen drei Tonsignale. Wenn Sie vergessen haben, Nahrungsmittel aus der Mikrowelle herauszunehmen, werden zwei Signale Sie in zwei Minuten nochmals daran erinnern.

Anmerkung: Programme „**schnelles Auftauen – jet defrost**“ und „**Auftauen nach Gewicht – weight defrost**“ können nur vor dem Zubereitungsbeginn eingestellt werden.

Kindersicherung

Um die Nutzung der Mikrowelle von Kindern zu verhindern, können Sie den Betrieb der Kindersicherung einstellen.

1662.indd 21 24.06.2008 12:47:47

1. Drücken Sie und halten Sie 3 Sekunden die Taste „**Stop – stopp**“, dabei ertönt ein Tonsignal und es wird das Piktogramm (29) „LOCK“ aufleuchten.
2. Um die Kindersicherung abzuschalten, drücken Sie und halten Sie 3 Sekunden die Taste „**Stop – stopp**“, dabei ertönt ein Tonsignal und es wird das Piktogramm (29) „LOCK“ erlischt.

Unterbrechung der Zubereitung
Zur Unterbrechung des Zubereitungsbetriebs können Sie einfach die Mikrowellentür öffnen, danach drücken Sie die Taste „**Start – start**“, um die Zubereitung fortzusetzen. Um den Zubereitungsprozess zu stoppen, drücken Sie die Taste "**Stop - stop**".

REINIGUNG UND PFLEGE
- Schalten Sie die Mikrowelle vor der Reinigung und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie nicht zu, dass das Wasser in die Steuerungsplatte eindringt. Diese soll mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Der Garraum der Mikrowelle soll immer sauber bleiben. Falls sich an den Wänden der Mikrowelle Reste von Nahrungsmitteln und Flüssigkeiten bilden, entfernen Sie diese mit einem weichen Tuch.
- Bei einem stark verschmutzten Garraum kann ein weiches Waschmittel benutzt werden.
  Es ist nicht gestattet, Abrasivmittel, Metallbürsten für die Reinigung der Mikrowelle innen und außen zu nutzen.
- Passen Sie auf, dass das Wasser oder Reinigungsmittel in die Öffnungen nicht eindringen, die für die Abfuhr der Luft oder des Dampfes bestimmt sind, die sich am Deckel der Mikrowelle befinden. Es ist verboten, ammiakhaltige Reinigungsmittel zu benutzen.
- Die Außenoberflächen der Mikrowelle sollen mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Die Tür der Mikrowelle soll immer sauber bleiben. Lassen Sie das Ansammeln von Bröseln der Nahrungsmittel zwischen der Tür und der Frontseite der Mikrowelle, weil dadurch das normale Öffnen der Tür verhindert wird.
- Reinigen Sie regelmäßig Entlüftungsöffnungen von Schmutz und Staub am Gehäuse der Mikrowelle, wodurch die Luft für ihre Abkühlung gelangt.
- Nehmen Sie und reinigen Sie regelmäßig den Glasdrehteller und seine Halterung ab; wischen Sie die untere Seite des Garraums der Mikrowelle.
- Der Glasdrehteller und Rollring sollen mit einem neutralen Waschmittel gereinigt werden.
- Es ist nicht gestattet, den heißen Glasdrehteller ins kalte Wasser zu tauchen: Er kann wegen der Temperaturschwankungen platzen.
- Um unangenehme Geruche im Garraum zu entfernen, stellen Sie eine Tasse mit Wasser und mit zugefügten Zitronensaft in den Garraum und lassen Sie diese einige Minuten kochen. Wischen Sie die Innenseiten der Mikrowelle sorgfältig mit einem weichen Tuch ab.

STÖRUNGEN, IHRE URSACHEN UND BESIETIGUNGSMETHODEN
Normaler Betrieb:

Mikrowelle stört den Fernseh- und Radioempfang	Es können während der Nutzung der Mikrowelle Störungen für den Fernseh- und Radioempfang entstehen. Ähnliche Störungen entstehen während der Nutzung von einigen Elektrogeräten, wie Mixer, Staubsauger und elektrischer Haartrockner. Es ist normal.

1662.indd 22 24.06.2008 12:47:47

Niedrige Beleuchtungshelligkeit	Wenn die niedrige Stufe der Mikrowellenstrahlungsbelastung eingestellt ist, kann die Helligkeitsstufe der Beleuchtung des Garraums der Mikrowelle niedrig sein. Es ist normal.
Ansammeln von Dampf an der Tür, Austritt der heißen Luft aus den Entlüftungsöffnungen	Während der Zubereitung kann der Dampf aus den zubereitenden Nahrungsmitteln austreten. Eine große Menge von Dampf tritt aus den Entlüftungsöffnungen heraus, aber er kann sich auch teilweise an der Tür der Mikrowelle ansammeln. Es ist normal.

Störungsbeseitigung

Störung	Ursache	Störungsbeseitigung
Die Mikrowelle schaltet sich nicht ein.	Der Netzstecker des Netzkabels sitzt in der Steckdose undicht.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nach 10 Sekunden stecken Sie den Stecker in die Steckdose wieder ein.
	Der Netzstecker ist beschädigt.	Schalten Sie ein anderes Gerät in die gleiche Steckdose zur Prüfung ein.
Die Aufwärmung funktioniert nicht.	Die Mikrowellentür ist undicht geschlossen.	Schließen Sie die Mikrowellentür dicht zu.
Während der Nutzung der Mikrowelle entsteht ein Fremdgeräusch beim Drehen des Glasdrehtellers.	Der Rollring oder die untere Seite des Garraums ist verschmutzt	Nehmen Sie den Glasdrehteller und den Rollring ab. Waschen Sie den Rollring und die untere Innenseite der Mikrowelle.

BEI PROBLEMEN WENDEN SIE SICH AN EIN AUTORISIERTES ZENTRUM. VERSUCHEN SIE ES NICHT, DIE MIKROWELLE SELBSTÄNDIG EINZUSTELLEN ODER ZU REPARIEREN.

Lieferumfang
Mikrowelle – 1 St.
Glasdrehteller – 1 St.
Rollring – 1 St.
Grillrost – 1 St.
Bedienungsanleitung – 1 St.

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 220 V ~ 50 Hz
Nennleistung: 1200 W
Leistung der Mikrowelle: 800 W
Grillleistung: 1000 W
Raumumfang: 20 Liter
Glasdrehteller: 245 mm

Der Hersteller behält sich das Recht vor die Charakteristiken des Gerätes ohne Vorbescheid zu ändern.

Die Lebensdauer des Gerätes beträgt nicht weniger, als 5 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/ EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

1662.indd 23 24.06.2008 12:47:47

РУССКИЙ

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Запрещается эксплуатация печи с открытой дверцей, это опасно, так как возможно воздействие вредного микроволнового излучения.
- Не вносите изменения в электрические цепи защитных блокировок дверцы печи.
- Не помещайте какие-либо предметы между корпусом печи и ее дверцей, удаляйте загрязнения или остатки моющего средства с внутренней поверхности дверцы.
- Регулировка или ремонт печи должны производиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- **ВНИМАНИЕ!** При повреждении дверцы или дверных уплотнителей с печью работать нельзя до тех пор, пока квалифицированный специалист не устранит неисправность.
- **ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать опасности повышенной утечки микроволнового излучения, все ремонтные работы, связанные со снятием любых крышек, должны выполняться только специалистами.
- **ВНИМАНИЕ!** Жидкости или другие продукты нельзя разогревать в закрытых емкостях во избежание взрыва этих емкостей.
- **ВНИМАНИЕ!** Детям разрешается пользоваться печью без надзора только в том случае, если им даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании печью. Дети должны быть предупреждены о тех опасностях, которые могут возникнуть при ее неправильном использовании.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПЕЧИ

При эксплуатации электроприборов необходимо соблюдать меры безопасности.

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать ожогов, поражения электрическим током, пожара, воздействия утечки микроволнового излучения и не причинить вреда здоровью:

1. Перед использованием прибора внимательно прочитайте все инструкции.
2. Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
3. Используйте микроволновую печь только по ее прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
4. Микроволновая печь предназначена для приготовления продуктов и разогрева готовых блюд.
5. Не включайте печь без продуктов.
6. Не используйте микроволновую печь, если поврежден сетевой кабель, сетевая вилка, изделие функционирует неправильно, если вы его роняли.
7. Прежде чем использовать в микроволновой печи какую-либо посуду, необходимо удостовериться в правильности ее выбора.
8. При нагреве в печи пищевых продуктов в посуде из легковоспламеняющихся материалов, таких как пластик или бумага, необходимо наблюдать за печью, чтобы не допустить возгорания.
9. Перед помещением в печь бумажных или пластиковых пакетов удаляйте с них проволочные закрутки.
10. Посуда может сильно нагреваться, получая тепло от готовящихся продуктов, поэтому необходимо пользоваться рукавицами или прихватками.
11. При нагреве напитков с помощью микроволн может иметь место последующее бурное кипение, поэтому необходимо очень осторожно обра-

1662.indd 24 24.06.2008 12:47:47

щаться с емкостями, в которых они нагреваются.

12. Во избежание ожогов необходимо перемешивать или взбалтывать содержимое бутылочек и емкостей с детским питанием, обязательно проверяйте температуру пищи перед употреблением.
13. Не следует готовить в микроволновых печах яйца в скорлупе и разогревать сваренные вкрутую яйца – они могут взорваться.
14. Прокалывайте перед приготовлением продукты с толстой кожурой, такие как картофель, кабачки или яблоки.
15. При появлении дыма необходимо отключить печь и держать дверцу закрытой, чтобы избежать выхода пламени.
16. Не используйте рабочую камеру печи для хранения, не оставляйте в ней бумагу или продукты.
    ВНИМАНИЕ! Жидкости и другие продукты нельзя разогревать в закрытых емкостях во избежание взрыва этих емкостей.
17. Запрещается жарить продукты в печи.
18. Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе микроволновой печи.
19. Не храните и не используйте микроволновую печь вне помещений.
20. Не используйте микроволновую печь вблизи воды, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
21. Не погружайте сетевой кабель и сетевую вилку в воду.
22. Избегайте контакта сетевого кабеля и сетевой вилки с горячими поверхностями.
23. Не допускайте свисания сетевого кабеля с края стола.
24. При чистке дверцы и внутренних поверхностей микроволновой печи используйте мягкие неабразивные моющие средства, нанесённые на губку или на мягкую ткань.

ПРАВИЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПРОДУКТОВ В МИКРОВОЛНОВЫХ ПЕЧАХ

- При приготовлении продуктов не кладите их непосредственно на стеклянный поддон, так как местный перегрев стеклянного поддона может привести к появлению в нем трещин.
- Во время приготовления используйте посуду, предназначенную для микроволновых печей, установив ее на стеклянный поддон.
- Для равномерного приготовления продуктов помещайте более толстые куски продуктов ближе к краям посуды.
- Следите за временем приготовления. Сначала установите наименьшее время приготовления и, если необходимо, добавьте еще. Не превышайте время приготовления продуктов, это может привести к их возгоранию.
- Готовьте пищу под стеклянной крышкой. Крышка предотвратит разбрызгивание сока или жира и поможет продуктам готовиться равномерно.
- Для ускорения процесса приготовления один раз переверните продукты легкого приготовления, такие как цыплята или гамбургеры. Если куски мяса большие, то их следует, как минимум, дважды переворачивать в процессе приготовления.
- Перемешивайте в процессе приготовления продукты, перемещая их сверху вниз, и от центра к краям посуды.

РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ПОСУДЫ

- Идеальный материал для посуды для микроволновых печей должен быть

1662.indd 25 24.06.2008 12:47:48

«прозрачным» для микроволн, это позволяет их энергии проходить через посуду и разогревать пищу.

- Микроволны не могут проникать сквозь металл, поэтому металлическую посуду или блюда с металлической отделкой нельзя использовать.
- Нельзя помещать в печь предметы, изготовленные из повторно используемой бумаги, так как она может содержать вкрапления металла, которые могут стать причиной возгорания упаковки.
- Круглые и овальные блюда предпочтительнее для использования в микроволновой печи, чем прямоугольные.

Проверка посуды перед использованием в микроволновой печи

- Установите испытуемую посуду в рабочую камеру печи (например, тарелку), поставьте на нее стеклянный стакан с холодной водой.
- Включите микроволновую печь на максимальную мощность и установите время работы не более 30 секунд.
- Аккуратно дотроньтесь до испытуемой посуды, если она нагрелась, а вода в стакане холодная, то использовать такую посуду для приготовления продуктов в микроволновой печи нельзя.
- Избегайте превышения времени испытания более 30 секунд.

Материалы и посуда, пригодные для использования в микроволновой печи

Алюминиевая фольга	Фольгу можно использовать только в режиме работы гриля. Расстояние между фольгой и стенками микроволновой печи должно составлять не менее 2,5 см. Маленькие кусочки фольги можно использовать для прикрытия тонких кусочков мяса или птицы, чтобы избежать их пережаривания. **В режиме микроволн - если фольга расположена слишком близко к стенкам печи, то может произойти искрение, прогорание экранирующей решетки на дверце и выход печи из строя. В этом случае вы лишаетесь права проведения бесплатного гарантийного обслуживания и ремонта.**
Посуда для жарки	Следуйте указаниям производителя. Дно посуды для жарки должно быть на 5 мм толще, чем у стеклянного вращающегося поддона. Неправильное использование посуды для жарки может привести к появлению трещин в самой посуде и в стеклянном поддоне.
Обеденная посуда	Только та, которая предназначена для использования в микроволновой печи. Следуйте указаниям производителя посуды. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Стеклянные ёмкости	Только ёмкости, изготовленные из жаропрочного стекла и предназначенные для использования в микроволновой печи. Убедитесь в отсутствии металлических ободков. Не используйте ёмкости с трещинами или сколами.

1662.indd 26 24.06.2008 12:47:48

Стеклопосуда	Только посуда, изготовленная из жаропрочного стекла и предназначенная для использования в микроволновой печи. Убедитесь в отсутствии металлических ободков. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Процесс приготовления в микроволновой печи с использованием специальных мешков	Следуйте указаниям производителя. Не закрывайте мешки, используя металлические закрутки или перетяжки. В мешках необходимо сделать одно или несколько отверстий для выхода пара.
Бумажные тарелки и чашки	Используйте только для кратковременного приготовления/разогревания. Не оставляйте микроволновую печь без присмотра во время приготовления/разогревания продуктов в такой посуде.
Бумажные полотенца	Можно накрыть приготовляемые продукты для удержания в них тепла и для предотвращения разбрызгивания жира. Используйте только при постоянном контроле и только для кратковременного приготовления/подогрева.
Пергаментная бумага	Используйте в целях предотвращения разбрызгивания жира или в качестве обёртки. Используйте только при постоянном контроле и только для кратковременного приготовления/подогрева.
Пластик	Только те изделия из пластика, которые имеют соответствующую маркировку - «Пригодно для микроволновой печи». Следуйте указаниям производителя. Некоторые пластиковые ёмкости могут размягчаться в результате нагрева содержащихся в них продуктов. Герметично закрытые пластиковые пакеты необходимо проколоть или прорезать, как указано на самих упаковках.
Пластиковая обёртка	Только те изделия из пластика, которые имеют соответствующую маркировку. Можно накрывать приготавливаемые продукты в целях сохранения в них влаги.
Восковая бумага	Используйте для предотвращения разбрызгивания жира, а также для сохранения влаги.

Материалы и посуда, не пригодные для использования в микроволновой печи

Алюминиевые подносы	Могут вызвать искрение. Пользуйтесь посудой, специально предназначенной для использования в микроволновой печи.
Картонная чашка с металлической ручкой	Может вызвать искрение. Пользуйтесь посудой, специально предназначенной для использования в микроволновой печи.
Посуда металлическая или посуда с металлическим ободком	Металл экранирует энергию микроволн. Металлический ободок может вызвать искрение.

1662.indd 27 24.06.2008 12:47:48

Металлические закрутки	Могут вызвать искрение, а также возгорание упаковки во время приготовления/разогрева продуктов.
Бумажные пакеты	Могут вызвать возгорание в микроволновой печи.
Мыло	Мыло может расплавиться и вызвать загрязнение рабочей камеры микроволновой печи.
Дерево	Деревянная посуда может высохнуть, растрескаться и воспламениться.

Описание

1. Замки с системой блокировки
2. Смотровое окно
3. Стеклянный поддон
4. Выход СВЧ-волн
5. Панель управления
6. Роликовое кольцо с опорой стеклянного поддона
7. Нагревательный элемент гриля
8. Решетка для гриля. Используется только в режиме «Гриль»

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (5)

9. Дисплей

На дисплее отражается текущее время, информация о времени приготовления, уровне мощности и пиктограммы режимов работы.

10. Кнопка «мощность – power»

Используется для установки уровня мощности. Выбор мощности происходит в следующем порядке: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Чтобы проверить заданный уровень мощности во время процесса приготовления пищи, достаточно нажать кнопку «мощность – power».

11. Кнопка «гриль – grill»

Нажмите для выбора режима приготовления «Гриль». Максимальное время приготовления – 99 мин. 99 сек.

12. Кнопка «разморозка по весу – weight defrost»

Нажимая на кнопку, выберите одну из трех категорий продуктов: мясо, птица, морепродукты. При выборе категории и веса продуктов время размораживания и уровень мощности устанавливаются автоматически.

13. Кнопка «часы – clock»

Нажмите для установки текущего времени. Текущее время будет отражено на дисплее, кроме тех случаев, когда происходит процесс приготовления или разморозки продуктов. При отключении микроволновой печи от сети настройки текущего времени сбиваются – их нужно установить заново.

14. Кнопка «предустановка – preset»

Нажмите для установки времени, по достижении которого начнется приготовление продуктов по установленной программе. При этом индикатор «предустановка

1662.indd 28 24.06.2008 12:47:48

– preset» (28) будет мигать до наступления установленного времени.
Примечание: текущее время должно быть установлено перед программированием функции «предустановка – preset».

15. Кнопка «память – memory»
Используется для программирования процесса приготовления продуктов, состоящего из двух этапов: разморозка, приготовление продуктов в микроволновом, комбинированном режиме работы или режиме гриля.

16. Кнопка «комб.1 – combi. 1»
Нажмите для установки времени режима комбинированного приготовления пищи.

17. Кнопка «старт – start»
Нажмите, чтобы начать процесс приготовления или разморозки продуктов по заданной программе.

18. Кнопка «микроволны – microwaves»
Нажмите кнопку «микроволны – microwaves» и цифровыми кнопками (20) установите время приготовления пищи. Максимальное время приготовления – 99 мин. 99 сек.

19. Кнопка «быстрая разморозка – jet defrost»
Используется для размораживания продуктов по заданному времени. Процесс разморозки начинается с высокого уровня мощности, постепенно (автоматически) снижаясь. При этом на дисплее будет гореть пиктограмма (30) в течение всего цикла размораживания.

20. Цифровые кнопки «10-1 минуты – minutes, 10-1 секунды – seconds»
Цифровыми кнопками устанавливается время приготовления или задается вес продуктов.

21. Кнопка «экспресс – express»
Нажмите для выбора одной из четырех заданных программ микроволнового приготовления пищи по времени.

22. Кнопка «комб.2 – combi.2»
Нажмите для установки времени комбинированного приготовления пищи.

23. Кнопка «стоп – stop»
Нажмите для отмены предварительно установленного уровня мощности, программы приготовления пищи или времени разморозки. Примечание: функция «**стоп – stop**» не отменяет текущее время.

ДИСПЛЕЙ (9)
24. Пиктограмма режима разморозки **«разморозка по весу – weight defrost»**
25. Пиктограмма первой стадии приготовления продуктов
26. Цифровая информация/индикация текущего времени
27. Пиктограмма второй стадии приготовления продуктов
28. Пиктограмма режима установки времени включения
29. Пиктограмма установки режима **«LOCK – Блокировка»**
30. Пиктограмма режима **«быстрая разморозка –- jet defrost»**
31. Пиктограмма режима **«гриль – grill»**
32. Пиктограмма комбинированного режима приготовления продуктов 1
33. Разделительные точки
34. Пиктограмма комбинированного режима приготовления продуктов 2
35. Пиктограмма работы печи

Сборка микроволновой печи
Удалите упаковочный материал и ак-

1662.indd 29 24.06.2008 12:47:48

сессуары из рабочей камеры печи. Осмотрите микроволновую печь на предмет наличия деформаций. Особое внимание уделите исправности дверцы печи. Если вы обнаружили неисправность, не устанавливайте и не включайте микроволновую печь.

Защитное покрытие

Корпус: если на корпусе имеется защитная пленка, удалите ее.

Не удаляйте светло-серую слюдяную пластину внутри рабочей камеры, она служит для защиты магнетрона.

Установка стеклянного поддона

1. Установите роликовое кольцо с опорой стеклянного поддона (6) в отверстие, расположенное в днище рабочей камеры.
2. Аккуратно установите стеклянный поддон (3) на роликовое кольцо (6). Никогда не устанавливайте стеклянный поддон нижней частью вверх.

- Не препятствуйте вращению стеклянного поддона во время работы печи.
- Во время приготовления продуктов всегда используйте стеклянный поддон и роликовое кольцо с опорой поддона.
- Продукты и посуду для приготовления продуктов необходимо устанавливать только на стеклянный поддон.
- Стеклянный поддон может вращаться по/против часовой стрелки – это нормальное явление.
- При возникновении трещин или сколов на стеклянном поддоне немедленно замените его.

Установка

- Перед подключением микроволновой печи убедитесь, что рабочее напряжение и потребляемая мощность соответствуют параметрам электрической сети. Подключайте микроволновую печь к сетевой розетке, которая имеет надежное заземление.
- Установите печь на ровную, устойчивую поверхность. Выберите такое место, которое было бы недоступно для маленьких детей.
- Установите печь так, чтобы от стены до задней и боковых стенок печи оставалось расстояние не менее 7-8 см, а свободное пространство над печью составляло не менее 30 см.
- **Не снимайте опорные ножки с днища микроволновой печи.**
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе микроволновой печи.
- Необходимо размещать микроволновую печь вдали от телевизионных и радиоприёмников, чтобы избежать появления помех при приёме теле- и радиосигналов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: запрещается устанавливать микроволновую печь на поверхность с подогревом (кухонную плиту) и прочие источники теплового излучения.

Если микроволновая печь вышла из строя по вине владельца, то он лишается права бесплатного гарантийного обслуживания и ремонта.

В ходе работы поверхность микроволновой печи может сильно нагреваться, избегайте соприкосновения открытых участков кожи с горячей поверхностью печи, чтобы предотвратить получение ожогов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ

Звуковой сигнал

При каждом нажатии на кнопки панели управления вы будете слышать звуковой сигнал.

1662.indd 30 24.06.2008 12:47:48

Установка текущего времени

Допустим, вам необходимо установить текущее время «6:00» (AM или PM):

1. Вставьте сетевую вилку в розетку.
2. Нажмите кнопку **«часы – clock»**.
3. Нажмите кнопку **«стоп – stop»**.
4. Нажмите кнопку **«1 минуты – minutes»** для установки часов 6 раз.
5. Нажмите кнопку **«часы – clock»** для подтверждения установленного времени, разделительные точки (33) на дисплее будут мигать.

Примечание: в данной модели установлен 12-часовой режим времени. Чтобы увидеть текущее время на дисплее в процессе работы печи, нажмите кнопку **«часы – clock»**.

Установка времени приготовления и уровня мощности

Допустим, вам необходимо установить время приготовления пищи 5 минут при уровне мощности 60%:

1. Нажмите кнопку **«микроволны – microwaves»**, при этом загорится пиктограмма (25).
2. Установите время работы, нажав на кнопку **«1 минуты – minutes»** 5 раз.
3. Установите необходимую мощность, нажав на кнопку **«мощность – power»** 3 раза.
4. Нажмите кнопку **«старт – start»**, при этом загорится пиктограмма (35).

Примечание: при установке уровня мощности 100% третий шаг установки не обязателен.

Во время приготовления на дисплее загорается пиктограмма (35) и происходит отсчет оставшегося времени приготовления. После окончания времени приготовления печь отключится – прозвучат три звуковых сигнала. Если вы забыли вынуть приготовленный продукт из печи, то через две минуты повторные три звуковых сигнала напомнят вам об этом.

Установка времени начала приготовления

Вы хотите начать процесс приготовления пищи в 2:00 (AM или PM):

1. Нажмите кнопку **«предустановка – preset»**, при этом загорится пиктограмма (28).
2. Установите время начала приготовления, нажав на кнопку **«1 минуты – minutes»** 2 раза.
3. Установите желаемую программу приготовления пищи.
4. Нажмите кнопку **«старт – start»**, при этом пиктограмма (28) будет мигать.

Примечание: удостоверьтесь, что текущее время было установлено правильно.

По достижении заданного времени 2:00 начнется процесс приготовления пищи по заданной программе. Во время приготовления на дисплее отображается оставшееся время приготовления и соответствующая пиктограмма режима работы.

После окончания времени приготовления печь отключится – прозвучат три звуковых сигнала. Если вы забыли вынуть приготовленный продукт из печи, то через две минуты вам напомнят об этом повторные три звуковых сигнала.

Выбор функции экспресс-приготовления продуктов

Нажмите кнопку **«экспресс – express»** необходимое количество раз; для выбора одной из четырех заданных программ микроволнового приготовления продуктов по времени:

15 секунд .....1 раз
1 минута.....3 раза
30 секунд.....2 раза
2 минуты.....4 раза

При выборе экспресс-приготовления продуктов автоматически устанавливается уровень мощности, равный 100%.

1662.indd 31 24.06.2008 12:47:48

Предположим, вы желаете готовить пищу в течение одной минуты:

1. Нажмите кнопку **«экспресс – express»** 3 раза, при этом на дисплее появится выбранное время «1:00».
2. Нажмите кнопку **«старт – start»**, при этом загорится пиктограмма (35).

Во время приготовления на дисплее отображается оставшееся время приготовления.

После окончания времени приготовления печь отключится – прозвучат три звуковых сигнала. Если вы забыли вынуть приготовленный продукт из печи, то через две минуты повторные три звуковых сигнала напомнят вам об этом.

Установка времени разморозки продуктов

Допустим, вы хотите размораживать продукты в течение 5 мин. 30 сек.:

1. Нажмите кнопку **«быстрая разморозка - jet defrost»**, при этом загорится пиктограмма (30).
2. Нажмите кнопку **«1 минуты – minutes»** 5 раз и кнопку **«10 секунды – seconds»** 3 раза.
3. Нажмите кнопку **«старт – start»**, при этом загорится пиктограмма (35).

Во время разморозки продуктов на дисплее отображается оставшееся время работы режима.

После окончания времени разморозки продуктов печь отключится – прозвучат три звуковых сигнала. Если вы забыли вынуть размороженный продукт из печи, то через две минуты повторные три звуковых сигнала напомнят вам об этом.

Автоматическая разморозка продуктов

В данной печи предусмотрены три режима автоматической разморозки продуктов:

- **d1** – разморозка **«мясо/meat»,**
- **d2** – разморозка **«птица/poultry»,**
- **d3** – разморозка **«морепродукты/ seafood»**.

Допустим, вы хотите разморозить 600 г креветок:

1. Нажмите кнопку **«разморозка по весу – weight defrost»** 3 раза, при этом на дисплее появится выбранная категория продукта **«d3»** и пиктограмма (24).
2. Нажмите кнопку **«1 минуты – minutes»** 6 раз.
3. Нажмите кнопку **«старт – start»**, при этом загорится пиктограмма (35).

ПРИМЕЧАНИЕ: максимальный допустимый вес для каждой категории продуктов указан в таблице.

КАТЕГОРИЯ ПРОДУКТА	МАКСИМ. ВЕС	ДИСПЛЕЙ
мясо/meat	2 300 г	d1
птица/poultry	4 000 г	d2
морепродукты/ seafood	900 г	d3

- Если вес продукта превышает допустимый, используйте программу **«быстрая разморозка – jet defrost»**.
- Если запрограммированный вес превышает максимально рекомендованный, печь не включится.

После окончания времени разморозки продуктов печь отключится – прозвучат три звуковых сигнала. Если вы забыли вынуть размороженный продукт из печи, то через две минуты повторные три звуковых сигнала напомнят вам об этом.

Гриль

Используется для приготовления поджаренных хрустящих кусочков мяса, рыбы, курицы, картофеля. При этом режиме тепло от нагревательного элемента распространяется по всей рабочей камере печи. Допустим, вы хотите приготовить продукты в режиме «Гриль» в течение 40 мин.:

1662.indd 32 24.06.2008 12:47:48

1. Нажмите кнопку **«гриль – grill»**, при этом загорятся пиктограммы (25 и 31).
2. Нажмите кнопку **«10 минуты – minutes»** 4 раза.
3. Нажмите кнопку **«старт – start»**, при этом загорится пиктограмма (35).

Во время работы гриля на дисплее отображается оставшееся время работы гриля.

После окончания работы гриля печь отключится – прозвучат три звуковых сигнала. Если вы забыли вынуть продукт из печи, то через две минуты повторные три звуковых сигнала напомнят вам об этом.

Комбинированное приготовление

Сочетает режим микроволнового приготовление и гриль для достижения наилучшего результата. Возможны 2 режима:

1. **«комб.1 – combi. 1»** (30%-ное микроволновое приготовление + 70% гриль) – для приготовления рыбы, картофеля.
2. **«комб.2 – combi. 2»** (55%-ное микроволновое приготовление + 45% гриль) – для приготовления омлета, печеного картофеля, птицы.

Допустим, вы хотите приготовить пищу, используя второй комбинированный режим приготовления, в течение 25 минут:

1. Нажмите кнопку **«комб.2 – combi. 2»**, при этом загорятся пиктограммы (25 и 34).
2. Нажмите кнопку **«10 секунды – seconds»** 2 раза и кнопку **«1 секунды – seconds»** 5 раз.
3. Нажмите кнопку **«старт – start»**, при этом загорится пиктограмма (35).

Во время работы комбинированного режима работы на дисплее отображается оставшееся время приготовления.

После окончания работы комбинированного режима приготовления печь отключится – прозвучат три звуковых сигнала. Если вы забыли вынуть продукт из печи, то через две минуты повторные три звуковых сигнала напомнят вам об этом.

Установка программы приготовления пищи

Вы можете задать последовательность процесса приготовления пищи в два этапа.

Например, вам необходимо сначала быстро разморозить продукты за 2 минуты, затем приготовить продукты в течение 15 минут при 60%-ном уровне мощности микроволн, затем поджарить 12 минут на гриле.

Откройте дверцу печи, поместите продукты в рабочую камеру, закройте дверцу.

1. Нажмите кнопку “**стоп - stop**“
2. Нажмите кнопку **«быстрая разморозка – jet defrost»**, на дисплее загорится пиктограмма (30).
3. Нажмите кнопку **«1 минуты – minutes»** 2 раза и установите время размораживания «02:00».
4. Нажмите кнопку **«память – memory»**.
5. Нажмите кнопку **«микроволны – microwaves»**. Нажмите один раз кнопку **«10 минуты – minutes»** и 5 раз кнопку **«1 минуты – minutes»**, установите время приготовления «15:00».
6. Нажмите кнопку **«мощность – power»** 3 раза, на дисплее отобразится выбранный уровень мощности 60% и пиктограмма (25) – (**1S** - первый этап приготовления).
7. Нажмите кнопку **«память – memory»**.
8. Нажмите кнопку **«гриль – grill»**, при этом на дисплее загорятся пиктограммы (31) и (27) (**2S** - второй этап приготовления), и установите необходимые параметры приготовления пищи в режиме гриля.
9. Нажмите кнопку **«старт – start»**, при этом загорится пиктограмма (35).

1662.indd 33 24.06.2008 12:47:48

Примечание: в процессе приготовления пищи по заданной программе на дисплее появляются пиктограммы (25 и 27) в зависимости от стадии, на которой находится процесс приготовления.
Во время работы на дисплее отображается оставшееся время приготовления.
После окончания работы печь отключится – прозвучат три звуковых сигнала. Если вы забыли вынуть продукт из печи, то через две минуты повторные три звуковых сигнала напомнят вам об этом.

ПРИМЕЧАНИЕ: программы **«быстрая разморозка – jet defrost»** и **«разморозка по весу – weight defrost»** могут быть выбраны только до этапа приготовления.

Блокировка
Чтобы предотвратить использование печи детьми, вы можете установить режим блокировки.
1. Нажмите и удерживайте кнопку **«стоп – stop»** в течение трех секунд, прозвучит звуковой сигнал и загорится пиктограмма (29) «LOCK».
2. Для снятия блокировки нажмите и удерживайте кнопку **«стоп – stop»** в течение трех секунд, прозвучит звуковой сигнал и пиктограмма (29) «LOCK».погаснет.

Остановка печи во время процесса приготовления пищи
Для приостановки процесса приготовления достаточно просто открыть дверцу печи, для возобновления режима нажмите кнопку **«старт – start»**. Для выключения режима приготовления нажмите кнопку **«стоп – stop».**

Чистка и уход
- Перед чисткой выключите печь и отсоедините сетевой кабель от розетки.
- Не допускайте попадания влаги на панель управления. Очищайте ее мягкой, слегка влажной салфеткой.
- Содержите рабочую камеру печи в чистоте. Если на стенках печи остались кусочки продуктов или подтеки жидкости, удалите их влажной салфеткой.
- При сильно загрязненной рабочей камере можно использовать мягкое моющее средство.
- Не пользуйтесь абразивными моющими средствами, проволочными щетками для чистки печи снаружи и внутри. Следите за тем, чтобы вода или моющее средство не попали в отверстия, предназначенные для отвода воздуха и пара, которые находятся на крышке печи.
- Запрещается использовать моющие средства на основе аммиака.
- Внешние поверхности нужно чистить влажной салфеткой.
- Дверца печи всегда должна быть чистой. Не допускайте скапливания крошек пищи между дверцей и лицевой панелью печи – это препятствует нормальному закрытию дверцы.
- Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия на корпусе печи, через которые поступает воздух для ее охлаждения.
- Регулярно снимайте и чистите стеклянный поддон и его опору; протирайте дно рабочей камеры печи.
- Стеклянный поддон и привод его вращения мойте в воде с нейтральным мыльным средством. Для мытья этих деталей можно воспользоваться посудомоечной машиной.
- Не опускайте нагретый стеклянный поддон в холодную воду, так как из-за резкого перепада температур он может лопнуть.

1662.indd 34 24.06.2008 12:47:48

НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Нормальная работа

Микроволновая печь создаёт помехи приёму теле- и радиосигналов	Во время работы микроволновой печи могут возникать помехи при приёме теле- и радиосигналов. Аналогичные помехи создаются при работе небольших электроприборов, таких как миксер, пылесос и электрический фен. Это нормальное явление.
Низкая яркость подсветки	Если установлен низкий уровень мощности микроволнового излучения, то уровень яркости подсветки рабочей камеры может быть низким. Это нормальное явление.
Скопление пара на дверце, выход горячего воздуха из вентиляционных отверстий	В процессе приготовления пар может выходить из приготавливаемых продуктов. Большее количество пара выходит через вентиляционные отверстия, но некоторая часть его может оседать на внутренней стороне дверцы. Это нормальное явление.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Печь не включается	Вилка сетевого кабеля недостаточно плотно вставлена в розетку	Выньте вилку из розетки. Через 10 секунд снова вставьте вилку в розетку
	Проблема с сетевой розеткой	Для проверки попробуйте включить в ту же розетку другой электроприбор
Отсутствует нагрев	Неплотно закрыта дверца	Плотно закройте дверцу
Во время работы печи вращающийся стеклянный поддон издаёт посторонние шумы	Загрязнено роликовое кольцо или нижняя часть рабочей камеры	Снимите стеклянный поддон и роликовое кольцо. Промойте роликовое кольцо и днище рабочей камеры

ЕСЛИ ЭТО НЕ ПОМОГЛО, ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ РЕГУЛИРОВКУ ИЛИ РЕМОНТ ПЕЧИ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

Комплект поставки

Микроволновая печь – 1 шт.
Стеклянный поддон – 1 шт.
Роликовое кольцо – 1 шт.
Решетка для гриля – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

Технические характеристики

Напряжение питания: 220 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1200 Вт
Мощность СВЧ: 800 Вт
Мощность гриля: 1000 Вт
Объем печи: 20 л
Стеклянный поддон: 245 мм

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора не менее 5-ти лет

ME 61

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

1662.indd 35 24.06.2008 12:47:48

ҚАЗАҚ

ҚЫСҚА ТОЛҚЫНДЫ ПЕШ

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕСІ

- Пешті есігі ашық күйде пайдалануға тыйым салынады, өйткені қысқа толқынды сәуле шығарудың зиянды әсеріне әкеп соғады.
- Пештің есігі қорғаныш блоктауларының электр тізбектеріне өзгертулер енгізбеңіз.
- Қандайда бір заттарды пештің корпусы мен оның есігінің арасына орналастырмаңыз, есіктің ішкі беттерінен жуғыш заттардың қалдықтарын немесе кірлерден тазартып отырыңыз.
- Пешті реттеу мен оны жөндеуді рұқсаты бар сервис орталығының мамандары жүргізуі керек.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Есік немесе есік тығындарының бүлінген кезінде білікті маман ақауларды жоймайынша пешпен жұмыс істеуге болмайды;
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өте көп қысқа толқынды сәуленің шығу қаупін болдырмас үшін кез келген қақпақты шешіп алумен байланысыты барлық жөндеу жұмыстарын тек мамандар ғана жүргізуі керек;
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ыдыстардың жарылуын болдырмас үшін жабық ыдыстарда сұйықтықтарды немесе басқа да өнімдерді қыздыруға болмайды;
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Балаларға тиісті және оларға түсінікті пешті қауіпсіз пайдалану, және оларды дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болуы мүмкін қауіптер туралы нұсқаулықтар берілген кезде ғана пешті балалардың үлкендердің қадағалауынсыз пайдалануына рұқсат етіледі;

ПЕШТІ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША ЕРЕКШЕ ЕРЕЖЕЛЕР

Электрлі аспаптарды пайдаланған кезде қауіпсіздік шараларын пайдалану керек.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Күйіп қалмас үшін, электр тоғының соғуын болдырмас үшін, өрттің шығуы, қысқа толқынды сәуле шығару таралымының әсерін болдырмас үшін, және денсаулыққа зиян келтірмес үшін:

1. Бұйымды пайдаланар алдында, мұқият барлық нұсқаулықты оқып шығыңыз.
2. Қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
3. Қысқа толқынды пешті осы нұсқаулықта мазмұндалғандай оның тікелей мақсатында пайдаланыңыз.
4. Қысқа толқынды пеш өнімдерді әзірлеу мен дайын тағамдарды қыздыруға арналған.
5. Пештің ішінде өнім болмаған кезде оны қоспаңыз.
6. Пештің желілік кабелі, желілік ашасы, бүлінген болса, бұл бұйым дұрыс жұмыс істемей тұрса, сіз оны құлатып алсаңыз онда мұндай пешті пайдаланбаңыз.
7. Қысқа толқынды пештерде ыдыстарды пайдаланбас бұрын оны дұрыс таңдауды анықтап алу қажет;
8. Пештің ішінде тағам өнімдерін пластик немесе қағаз сияқты тез тұтанғыш материалдардан жасалған ыдыстарда қыздырған кезде өрттің шығуын болдырмас үшін үнемі пешті бақылап отыру қажет;
9. Пешке қағаз немесе пластик пакеттерін салмас бұрын, олардың аузындағы сым бұрауларды алып тастаңыз.
10. Ыдыс әзірленіп жатқан өнімдерден жылуды ала отырып қатты қызып кетуі мүмкін, сондықтан қолғаптарды немесе ұстағыштарды пайдаланған жөн.
11. Қысқа толқындар арқылы

1662.indd 36 24.06.2008 12:47:48

сусындарды қыздырған кезде соңынан қайнап кетуі мүмкін, сондықтан аса мұқият назар аударып, ыдыстарды ұстаған кезде аса абай болуы қажет.

12. Күйіп қалмас үшін баланың тағамы бар құмыраның және ыдыстың ішіндегісін араластыру немесе шайқау керек және тамақтанар алдында тағамның температурасын текстру керек.
13. Қысқа толқынды пештерде қабығы бар жұмыртқаны әзірлеуге және суға қайнатып пісірілген жұмыртқаны қыздыруға болмайды, өйткені олар жарылып кетуі мүмкін.
14. Картоп, кәді немесе алма сияқты қалың қабығы бар өнімдерді әзірлеген кезде оларды піскілеңіз.
15. Түтін пайда болған кезде пешті сөндіріп, жалын шығып кетпес үшін есікті жабық күйде ұстау қажет;
16. Не Пештің жұмыс камерасын сақтау үшін пайдаланбаңыз, оның ішінде қағазды немесе өнімдерді қалдырмаңыз. **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Сұйықтықтарды және басқа өінмдерді жабық ыдыстарда қыздыруға болмайды, бұл әрекет осы ыдыстардың жарылуын болдырмау үшін қажет.
17. Пештің ішінде өнімдерді қуыруға тыйым салынады.
18. Қысқа толқынды пештің корпусындағы желдету саңылауларды жаппаңыз.
19. Қысқа толқынды пешті бөлмеден тыс жерлерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.
20. Қысқа толқынды пешті суға жақын, ас үйдегі раковинаға тікелей жақын жерлерде, дым жертөле жайларында немесе бассейннің қасында пайдаланбаңыз.
21. Желі кабелін немесе желі ашасын суға салмаңыз.
22. Желі кабелінің немесе желі ашасының ыстық беттерге тиюін болдырмаңыз.
23. Желі кабелінің үстелдің шетінен асылып тұруына жол бермеңіз.
24. Қысқа толқынды пештің есігі мен ішкі беттерін тазартқан кезде губкаға немесе жұмсақ матаға жағылған сырмайтын жуғыш заттарды пайдаланыңыз.

ҚЫСҚА ТОЛҚЫНДЫ ПЕШТЕРДЕ ӨНІМДЕРДІ ДАЙЫНДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

- Өнімдерді әзірлеген кезде оны тікелей шыны поддонның үстіне қоймаңыз, шыны поддонның жергілікті қызып кетуі ондағы жарықтың пайда болуына әкеп соғуы мүмкін.
- Асты әзірлеген кезде қысқа толқынды пешке арналған ыдысты шыны поддонға орналастырып пайдаланыңыз.
- Тағамды біркелкі әзірлеу үшін тағамның аса ірі кесектерін ыдыстың шетіне салыңыз.
- Әзірлеу уақытын қадағалаңыз. Ең аз әзірлеу уақытын орнатыңыз, қажет болып жатса тағы да қосыңыз. Тағамды әзірлеудің уақытын асырмаңыз, бұл олардың жануына әкеп соғады.
- Тағамды шыны қақпақтың астында пісіріңіз. Қақпақ шырынның немесе майдың шашырауын болдырмайды және тағамдардың біркелкі әзірленуіне көмектеседі.
- Әзірлеу процесін тездету үшін балапандар немесе гамбургерлер сияқты жеңіл әзірленетін тағамды бір рет аударыңыз. Егер ет кесектері үлкен болса, онда әзірлеу кезінде тым болмағанда екі рет аудару керек.
- Тағамдарды әзірлеу кезінде үстінен астына қарай, ортасынан шетіне қарай араласытырыңыз.

1662.indd 37 24.06.2008 12:47:48

ҚАЗАҚ

ЫДЫСТЫ ТАҢДАУ БОЙЫНША НҰСҚАУ

- Қысқа толқынды пешке арналған ыдыстың мінсіз материалы қысқа толқындар үшін «мөлдір» болуы керек, бұл қысқа толқын қуаттарының ыдыстың бойынан өтіп, тағамды қыздыруға мүмкіндік береді.
- Қысқа толқындар металлдан өтпейді, сондықтан металл ыдыстарын немесе металмен қапталған ыдысты пайдалануға болмайды.
- Пештің ішіне қайта пайдаланылған қағаздан жасалған заттарды салуға болмайды, себебі онда металл теңбілдерінің болуы мүмкін, олар қаптаманың жануына себепші болады.
- Қысқа толқынды пешке тік үшбұрышты ыдыстарға қарағанда, дөңгелек және сопақ ыдыстарды пайдаланған дұрыс.

Ыдысты қысқа толқынды пешке пайдаланбас бұрын тексеру

- Сыналып жатқан ыдысты пештің жұмыс камерасына орнатыңыз (мысалы, тәрелке), оның үстіне суық суы бар стақанды қойыңыз.
- Қысқа толқынды пештің ең жоғарғы қуатын қосыңыз да, жұмыс уақытын 30 секундтан артық орнатпаңыз.
- Сыналып жатқан ыдысты абайлап ұстаңыз, егер ол жылып, стақандағы су суық болса, онда мұндай ыдысты қысқа толқынды пеште тағам әзірлеу үшін пайдалануға болмайды.
- Сынау уақытын 30 секундтан асырмаңыз.

Қысқа толқынды пеште пайдалануға жарамды материалдар және ыдыс-аяқ

Алюминий фольгасы	Фольганы тек гриль жұмысы күйінде пайдалануға болады. Фольга мен қысқа толқынды пештің ішкі қабырғасының аралығы 2,5 смден кем болмауы керек. Фольганың кішкене қиындыларын етті немесе құс етінің жұқа тілімдерін қатты қуырудан сақтау үшін жауып қою үшін пайдалануға болады. **Қысқа толқынды күйде, егер фольга пештің қабырғасына өте жақын орналасқан болса, онда ұшқын шашырауы, есіктегі көрсететін шарбақтың күйіп кетуі орын алып және пештің істен шығып қалуы мүмкін. Бұл жағдайда Сіз тегін кепілдік қызмет көрсету мен жөндеу құқығынан айырыласыз.**
Қуыруға арналған ыдыс	Өндірушінің нұсқаулығын сақтаңыз. Қуыруға арналған ыдыстың түбі, айналатын шыны поддонға қарағанда, 5мм қалың болуы керек. Қуыруға арналған ыдысты дұрыс пайдаланбау ыдыста және шыны поддонда жарықтың пайда болуына әкеп соғуы мүмкін.
Түскі ас ыдысы	Тек қысқа толқынды пеште пайдалануға арналған ыдыс. Ыдысты өндірушінің нұсқаулығын сақтаңыз. Жарығы немесе сынығы бар ыдыстарды пайдаланбаңыз
Шыны ыдыстар	Тек қызымға төзімді шыныдан жасалған және қысқа толқынды пеште пайдалануға арналған ыдыстар. Металл жиектерінің жоқтығын тексеріңіз. Жарығы немесе сынығы бар ыдыстарды пайдаланбаңыз.

1662.indd 38 24.06.2008 12:47:48

Шыны ыдыс	Тек қызымға төзімді шыныдан жасалған және қысқа толқынды пеште пайдалануға арналған ыдыстар. Металл жиектерінің жоқтығын тексеріңіз. Жарығы немесе сынығы бар ыдыстарды пайдаланбаңыз.
Арнайы қаптарды пайдалану арқылы қысқа толқынды пеште әзірлеу процесі	Өндірушінің нұсқаулығын сақтаңыз. Қаптарды метал бұрауларымен немесе буғыштарымен жаппаңыз. Қаптарда будың шығуы үшін бір немесе бірнеше саңылау жасау қажет.
Қағаз тәрелкелер мен шыны аяқтар	Тек аз уақытта әзірлеуге/қыздыруға арналған ыдысты пайдаланыңыз. Тағамды осындай ыдыста әзірлеу/қыздыру кезінде қысқа толқынды пешті қадағалаусыз қалдырмаңыз.
Қағаз сүлгілер	Әзірленетін тағамда ыстықты сақтап қалу үшін және майдың шашырауынан сақтану үшін осындай сүлгімен жауып қоюға болады. Тек үнемі қадағаланатын кезде және аз уақытта әзірлеу/қыздыру үшін пайдаланыңыз.
Жылтыр қағаз	Майдың шашырауын болдырмау мақсатында немесе ретінде пайдаланыңыз. Тек үнемі қадағалау кезінде және тек аз уақытта әзірлеу/қыздыру үшін пайдаланыңыз.
Пластик	«Қысқа толқынды пеш үшін жарамды» деген тиісті таңбасы бар пластиктен жасалған бұйымдар. Өндірушінің нұсқаулығын сақтаңыз. Кейбір пластик ыдыстар оның ішіндегі тағамның қызуы кезінде жұмсарып кетуі мүмкін. Герметикаланып жабыллған пластик пакеттерін олардың қораптарында көрсетілгендей етіп тесу керек немесе кесу қажет.
Пластик қаптар	Тек тиісті таңбалары бар пластиктен жасалған бұйымдар. Әзірленетін тағамның ылғалын сақтау үшін оны жауып қоюға болады.
Балауыз қағаз	Майдың шашырауын болдырмау, сондай-ақ ылғалды сақтау үшін пайдаланыңыз.

Қысқа толқынды пеште пайдалануға жарамсыз материалдар және ыдыс-аяқ

Алюминийлі астау табақтары	Жалын шашуы мүмкін. Қысқа толқынды пеште пайдалануға арналып жасалған ыдысты пайдаланыңыз.
Металл тұтқасы бар картон шыны-аяғы	Жалын шашуы мүмкін. Қысқа толқынды пешпен бірге пайдалануға арналып жасалған ыдысты пайдаланыңыз.
Металл ыдыс немесе металмен жиектелген ыдыс	Қысқа толқындардың қуатын шағылыстырады. Метал жиектері жалын шашуды тудыруы мүмкін.
Метал буғыштары	Жалын шашуды тудыруы, сондай-ақ тағамдарды әзірлеу/қыздыру кезінде қаптаманың жануы мүмкін.
Қағаз пакеттері	Қысқа толқынды пештің ішінде өрт тудыруы мүмкін.

1662.indd 39 24.06.2008 12:47:48

ҚАЗАҚ

Сабын	Сабын еріп, қысқа толқынды пештің жұмыс камерасын ластайды.
Ағаш	Ағаш ыдыстар кеуіп, жарылып және тұтанып кетуі мүмкін.

Сипаттама

1. Блоктау жүйесі бар құлыптар
2. Көру терезесі
3. Шыны поддон
4. СВЧ-толқын ұяшығы
5. Басқару тақтасы
6. Шыны поддон тіреуіші бар роликті дөңгелек
7. Гриль қыздырғыш элементі
8. Грильге арналған тор. Тек «Гриль» режимінде пайдаланылады

БАСҚАРУ ТАҚАТСЫ(5)

9. Дисплей

Дисплейде ағымдық уақыт, әзірлеу уақыты, қуат деңгейі туралы ақпарат және жұмыс режимдерінің пиктограммалары көсетіледі.

10. “қуат - power”түймесі

Қуат деңгейін орнату үшін пайдаланылады. Қуатты таңдау келесі тәртіппен жүзеге асырылады: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Тамақ әзірлеу кезінде белгіленген қуат деңгейін тексеру үшін “қуат - power” түймесін басу жеткілікті.

11. “гриль - grill” түймесі

«Гриль» әзірлеу режимін таңдау үшін басыңыз. Ең ұзақ әзірлеу уақыты - 99 мин. 99 сек.

12. “салмағы бойынша жібіту - weight defrost”

Түймені баса отырып, өнімдердің үш санатының біреуін таңдаңыз: ет, құс, теңіз тағамдары. Өнімнің санаты мен салмағын таңдаған кезде жібіту уақыты мен қуат деңгейі автоматты түрде орнатылады.

13. “сағат - clock”түймесі

Ағымдық уақытты орнату үшін басыңыз. Ағымдық уақыт дисплейде тек әзірлеу немесе өнімдерді жібіту процесі жүріп жатқан кезден басқа жағдайларда көрсетіледі. Қысқа толқынды пеш желіден ажыратылған кезінде ағымдық уақыттың реті бұзылады – оларды қайта орнату керек.

14. “алдын ала орнату - preset” түймесі

Уақытты орнату үшін басыңыз, бұдан кейін орнатылған бағдарлама бойынша өнімді әзірлеу басталады. Осы кезде “алдын ала орнату - preset” көрсеткіші(28) орнатылған уақыт жеткенше жыпылықтап тұрады. ЕСКЕРТПЕ: ағымдық уақыт “алдын ала орнату - preset” функциясын бағдарламалаудан бұрын орнатылуы керек.

15. “жад - memory”түймесі

Екі этаптап тұратын өнімді әзірлеу процесін бағдарламалау үшін пайдаланылады: жібіту, өнімдерді жұмыстың қысқа толқынды, құрамдастырылған режимінде немесе гриль режимінде әзірлеу.

16. “құрамд.1 – combi. 1”түймесі

Тағамды құрамдастырылған әзірлеу режимінің уақытын орнату үшін басыңыз.

17. “бастау - start”түймесі

Белгіленген бағдарлама бойынша өнімді әзірлеуді немесе жібітуді бастау үшін басыңыз.

18. “қысқа толқындар - microwaves”

“қысқа толқындар - microwaves” түймесін басыңыз да, сандық түймелермен (20)

1662.indd 40 24.06.2008 12:47:48

тағам әзірлеу уақытын орнатыңыз. Ең көп әзірлеу уақыты - 99 мин. 99 сек.

19. "тез жібіту - jet defrost" түймесі
Белгіленген уақыт бойынша өнімдерді жібіту үшін пайдаланылады. Жібіту процесі жоғарғы қуат деңгейінен басталып, біртіндеп (автоматты түрде) төмендейді. Осы кезде дисплейде барлық жібіту циклі ішінде пиктограмма жанып тұрады.

20. "10-1 минут - minutes, 10-1 секунд - seconds" сандық түймелер
Сандық түймелер арқылы әзірлеу уақыты орнатылады немесе өнімдердің салмағы белгіленеді.

21. "жедел - express" түймесі
Тағамды қысқа толқындық әзірлеудің белгіленген төрт бағдарламасының біреуін уақыт бойынша таңдау үшін басыңыз.

22. "құрамд.2 – combi.2"
Тағамды құрамдастырылған әзірлеу режимінің уақытын орнату үшін басыңыз.

23. "стоп - stop" түймесі
Алдын ала орнатылған қуаттың деңгейін, тағамды әзірлеу бағдарламасын немесе жібіту уақытын болдырмау үшін басыңыз.

Ескертпе: **"стоп - stop"** функциясы ағымдық уақытты өзгертпейді.

ДИСПЛЕЙ (9)
24. ***"салмағы бойынша жібіту - weight defrost"*** жібіту режимінің пиктограммасы
25. Өнімдерді әзірлеудің алғашқы сатысының пиктограммасы.
26. Сандық ақпарат /ағымдық уақытты көрсету
27. Өнімдерді әзірлеудің екінші сатысының пиктограммасы
28. Қосу уақытын орнату режимінің пиктограммасы.
29. **"LOCK-Блоктау"** режимін орнату пиктограммасы.
30. **"тез жібіту - jet defrost"** режимінің пиктограммасы.
31. **"гриль - grill "** режимінің пиктограммасы.
32. Өнімдерді әзірлеудің құрамдастырылған режимінің пиктограммасы 1.
33. Бөлгіш нүктелер.
34. Өнімдерді әзірлеудің құрамдастырылған режимінің пиктограммасы 2.
35. Пеш жұмысының пиктограммасы.

Қысқа толқынды пешті жинау (құрау)
Қаптау материалы мен аксессуарларды пештің жұмыс камерасының ішінен алып тастаңыз. Қысқа толқынды пештің формасының өзгеруін тексеріңіз. Пештің есігінің саулығына аса назар аударыңыз. Бүлінген жерін тапқан жағдайда, қысқа толқынды пешті орнатпаңыз және қоспаңыз

Қорғайтын жабындысы
Корпус: Қорғайтын пленкасы болған жағдайда, оны корпустың үстінен алып тастаңыз.

Жұмыс камерасының ішінде магнетронды қорғап тұратын ашық-сұр слюдалы пластинаны жоймаңыз.

Шыны поддонды орнату
1. Айналып тұратын поддон тіреуішін (6) жұмыс камерасының түбінде орналасқан саңылауға орнатыңыз.
2. Абайлап шыны поддонды (3) шығыршықты дөңгелекке (6) бірлестіре отырып орнатыңыз.
   Шыны поддонды ешқашан астын үстіне қаратып орнатпаңыз.

• Пеш жұмыс істеп тұрған кезде шыны

1662.indd 41 24.06.2008 12:47:48

ҚАЗАҚ

поддонның айналуына кедергі келтірмеңіз.
- Тағамды әзірлеген кезде үнемі шыны поддонды және поддон тіреуіші бар шығыршықты дөңгелекті пайдаланыңыз.
- Өнімді және тағам әзірлеуге арналған ыдысты үнемі шыны поддонның үстіне орналастыру қажет.
- Шыны поддон сағат тілімен және оған кері айнала алады. Бұл қалыпты жағдай.
- Шыны поддонда жарық немесе сынық пайда болған кезде оны дереу ауыстырыңыз.

ОРНАТУ
- Қосар алдында жұмыс кернеуі мен жұмсалатын қуат электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз. Қысқа толқынды пешті жерге сенімді қосылған желілік розеткаға қосыңыз.
- Пешті тегіс, тұрақты жерге орналастырыңыз. Балалардың қолдары жетпейтін орынды таңдаңыз
- Пешті орнатқан кезде қабырғадан пештің артына және бүйіріне - 7-8 см аралық қалатындай етіп орнатыңыз, ал пештің үстіндегі бос кеңістік 30 см кем болмауы керек.
- **Пештің түбіндегі тіреуіш аяқтарын шешпеңіз.**
- Құрылғының корпусындағы саңылауды жаппаңыз.
- Қысқа толқынды пешті теле- және радиосигналдарды қабылдау кезінде кедергі болмас үшін теледидарлардан және радиоқабылдағыштардан алшық орнастырыңыз.

ЕСКЕРТУ: қысқа толқынды пешті қыздырылатын бетке (ас үй плитасының үстіне) және басқа да жылу шығарушы көздерге орнатуға тыйым салынады. Егер қысқа толқынды пеш иесінің кінәсінен істен шығып қалса, онда ол тегін кепілдемелік қызмет көрсету және жөндеу құқығынан айырылады.
Жұмыс барысында қысқа толқынды пештің беті қатты қызады, күйіп қалмас үшін терінің ашық жерлерінің пештің ыстық беттеріне тиюін болдырмаңыз.
Пешті пайдалану
Дыбыс сигналы
Басқарум тақтасындағы түймелерді әр басқан сайын сіз дыбыс сигналдарын естисіз.

Ағымдық уақытты орнату
Сізге ағымдық уақытты “6:00” (AM немесе PM) орнату қажет болды делік:
1. Желі ашасын розеткаға сұғыңыз.
2. **“сағат - clock”** түймесін басыңыз.
3. **“стоп - stop”** түймесін басыңыз.
4. 6 сағатты орнату үшін **“1 минут - minutes”** түймесін басыңыз.
5. Орнатылған уақытты растау үшін **“сағат - clock”** түймесін басыңыз, дисплейдегі бөлгіш нүктелер (33) жыпылықтап тұрады.

***Ескертпе*:** Бұл модельде уақыттың 12-сағаттық режимі орнатылған. Пештің жұмыс барысында дисплейде ағымдық уақытты көру үшін **“ сағат - clock ”** түймесін басыңыз.

Әзірлеу уақыты мен қуат деңгейін орнату
Сізге 5 минутта 60% қуат деңгейімен тағамды әзірлеудің уақытын орнату қажет болды делік:
1. **“қысқа толқындар - microwaves”** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (25) жанады.
2. **“1 минут - minutes”** түймесіне 5 рет басып жұмыс уақытын орнатыңыз.
3. **“қуат - power”** түймесіне 3 рет басып қажетті қуатты таңдаңыз.
4. **“бастау - start”** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (35) жанады.

1662.indd 42 24.06.2008 12:47:49

Ескерту: 100% қуат деңгейін орнатқан кезде орнатудың 3-ші қадамы міндетті емес.
Әзірлеу кезінде дисплейде пиктограмма (35) жанады және қалған әзірлеу уақытының есебі жүреді. Әзірлеу уақыты аяқталған соң пеш ажырайды – үш дыбыс белгісі естіледі. Егер сіз дайындалған тағамды пештің ішінен алуды ұмытып кетсеңіз, онда екі минуттан кейін қайталанатын үш дыбыс белгісі сізге ол туралы есіңізге салады.

Дайындауды бастау уақытын орнату
Сіз тағамды әзірлеуді 2:00 (AM немесе PM) сағатта бастағыңыз келеді:
1. **“алдын ала орнату - preset”** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (28) жанады.
2. **“1 минут - minutes”** түймесін 2 рет басып әзірлеуді бастау уақытын орнатыңыз.
3. Тағамды әзірлеудің қалаған бағдарламасын орнатыңыз.
4. **“бастау - start”** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (28) жыпылықтайтын болады.

Ескертпе: ағымдық уақыттың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
Белгіленген 2:00 уақытқа қол жеткізгеннен кейін белгіленген бағдарлама бойынша тағамды әзірлеу уақыты басталады. Тағамды әзірлеу кезінде дисплейде әзірлеудің қалған уақыты және жұмыс режимінің тиісті пиктограммасы көрінеді.
Әзірлеу уақыты аяқталған соң пеш ажырайды – үш дыбыс белгісі естіледі. Егер сіз дайындалған тағамды пештің ішінен алуды ұмытып кетсеңіз, онда екі минуттан кейін қайталанатын үш дыбыс белгісі сізге ол туралы есіңізге салады.

Тағамды жедел әзірлеуді таңдау
“жедел - express” түймесін қажеттілігінше басыңыз; тағамды қысқа толқындық әзірлеудің белгіленген төрт бағдарламасының біреуін уақыт бойынша таңдау үшін:
15 секунд ……1 рет
1 минут…….3 рет
30 секунд…….2 рет
2 минут……4 рет
Тағамды жедел әзірлеуді таңдау кезінде автоматты түрде 100% тең қуат деңгейі орнатылады.
Мысалы, сіз тағамды бір минут ішінде әзірлегіңіз келеді:
1. **“жедел - express”** түймесін 3 ре басыңыз, осы кезде дисплейде таңдалған “1:00” уақыты көрінеді.
2. **“бастау - start”** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (35) жанады.

Тағамды әзірлеу кезінде дисплейде әзірлеудің қалған уақыты көрінеді. Әзірлеу уақыты аяқталған соң пеш ажырайды – үш дыбыс белгісі естіледі. Егер сіз дайындалған тағамды пештің ішінен алуды ұмытып кетсеңіз, онда екі минуттан кейін қайталанатын үш дыбыс белгісі сізге ол туралы есіңізге салады.

Өнімдерді жібіту уақытын орнату
Мысалы, сіз өнімді 5 мин. 30 сек.ішінде жібіткіңіз келсе:
1. **“тез жібіту - jet defrost”** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (30) жанады.
2. **“1 минут - minutes”** түймесін 5 рет басыңыз және **“10 секунд - seconds”** түймесін 3 рет басыңыз.
3. **“бастау - start”** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (35) жанады.

Өнімді жібіту кезінде дисплейде жұмыс режимінің қалған уақыты көрінеді. Жібіту уақыты аяқталған соң пеш ажырайды – үш дыбыс белгісі естіледі. Егер сіз жібітілген өнімді пештің ішінен алуды ұмытып кетсеңіз, онда екі минуттан кейін қайталанатын үш дыбыс белгісі сізге ол туралы есіңізге салады.

1662.indd 43 24.06.2008 12:47:49

ҚАЗАҚ

Өнімдерді автоматты түрде жібіту
Бұл пеште өнімдерді автоматты түрде жібітудің үш режимі қарастырылған:
- **d1** – жібіту **"ет/meat"**.
- **d2** – жібіту **"құс/poultry"**.
- **d3** – жібіту **"теңіз өнімдері/seafood"**.

Мысалы, Сіз 600 г шаянды жібіткіңіз келді:
1. **"салмағы бойынша жібіту - weight defrost"** түймесін 3 рет басыңыз, осы кезде дисплейде өнімнің таңдалған санаты **"d3"** және пиктограмма (24) көрінеді.
2. **"1 минут - minutes"** түймесін 6 рет басыңыз.
3. **"бастау - start"** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (35) жанады.

Ескерту: максималды рұқсат етілген салмақ өнімдердің әр санаттары үшін кестеде көрсетілген:

ӨНІМНІҢ САНАТЫ	МАКСИМ. САЛМАҒЫ	ДИСПЛЕЙ
Ет/meat	2 300 г	d1
Құс/poultry	4 000 г	d2
Теңіз өнімдері/ seafood	900 г	d3

- Егер өнімнің салмағы рұқсат етілгеннен көп болса **"тез жібіту - jet defrost"** бағдарламасын пайдаланыңыз.
- Егер бағдарламада қойылған салмақ максималды ұсынылғаннан асатын болса пеш қосылмайды.

Жібіту уақыты аяқталған соң пеш ажырайды – үш дыбыс белгісі естіледі. Егер сіз жібітілген өнімді пештің ішінен алуды ұмытып кетсеңіз, онда екі минуттан кейін қайталанатын үш дыбыс белгісі сізге ол туралы есіңізге салады.

Гриль
Бұл күй қуырылған қытырлақ еттің, балықты, тауықты, картопты әзірлеу үшін пайдаланылады. Мұнымен бірге кварцтық қыздырғыш элементінен бөлінетін жылу пештің жұмыс камерасының барлық көлеміне тарайды. Мысалы, сіз өнімді "Гриль" режимінде 40 мин. бойы әзірлегіңіз келді:
1. **"гриль - grill "**, түймешігін басыңыз, осы кезде (25 және 31) пиктограмма жанады.
2. **"10 минут - minutes"** түймесін 4 рет басыңыз.
3. **"бастау - start"** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (35) жанады.

Гриль жұмысы кезінде дисплейде гриль жұмысының қалған уақыты көрінеді. Гриль жұмысының уақыты аяқталған соң пеш ажырайды – үш дыбыс белгісі естіледі. Егер сіз жібітілген өнімді пештің ішінен алуды ұмытып кетсеңіз, онда екі минуттан кейін қайталанатын үш дыбыс белгісі сізге ол туралы есіңізге салады.

Құрамдастырып әзірлеу
Құрамдастырып әзірлеуге ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін қысқа толқынды әзірлеу күйі мен гриль жұмысының күйі кіреді.
Екі режимде әзірлеуге болады
1. ***"құрамд.1 – combi. 1"*** – (30% қысқа толқынды әзірлеу + 70% гриль, - балықты, картопты әзірлеу.
2. ***"құрамд.2 – combi. 2"*** – (55% қысқа толқынды әзірлеу + 45% гриль)- омлет, қуырылған картоп, құс әзірлеу.

Мысалы, Сіз құрамдастырып әзірлеудің 2-ші күйін 25 минут ішінде пайдалана отырып тағамды әзірлегіңіз келеді.
1. ***"құрамд.2 – combi. 2"*** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограммалар (25 және 34) жанады
2. **"10 секунд - seconds"** түймесін 2 рет **"1 секунд - seconds"** 5 рет басыңыз.
3. **"бастау - start"** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (35) жанады.

Құрамдастырылған жұмыс режимінің жұмысы кезінде дисплейде әзірлеудің қалған уақыты көрінеді.
Құрамдастырып әзірлеу режимінің жұмыс

1662.indd 44 24.06.2008 12:47:49

уақыты аяқталған соң пеш ажырайды – үш дыбыс белгісі естіледі. Егер сіз жібітілген өнімді пештің ішінен алуды ұмытып кетсеңіз, онда екі минуттан кейін қайталанатын үш дыбыс белгісі сізге ол туралы есіңізге салады.

Тағамды әзірлеу бағдарламасын орнату

Сіз тағам әзірлеу процесінің кезектілігін екі сатыда белгілей аласыз.

Мысалы, Сіз алдымен өнімді тез 2 минут ішінде жібітуіңіз керек, одан кейін өнімді 60% тең қысқа толқынды қуати деңгейінде 15 минут ішінде әзірлеуіңіз керек, осыдан кейін 12 минут грильде қуыруыңыз керек. Пештің есігін ашып өнімдерді жұмыс камерасына салыңыз да, есікті жабыңыз.

1. **«тез жібіту - jet defrost»** 60% түймесін басыңыз**,** дисплейде пиктограмма (30) жанады.
2. **“1 минут - minutes”** түймесін екі рет басыңыз да, жібіту уақытын орнатыңыз «02:00».
3. **“жад - memory”** түймесін басыңыз
4. **“қысқа толқындар - microwaves”** түймесін басыңыз**.** Бір рет **10 минут - minutes** түймесін және бес рет **1 минут – minutes** түймесін басыңыз, әзірлеу уақытын орнатыңыз «15:00».
5. **“қуат - power”** түймесін 3 рет басыңыз, дисплейде таңдалған 60% қуат деңгейі және пиктограмма (25) көрінеді – (**1S** – бірінші әзірлеу сатысы).
6. **“жад - memory”** түймесін басыңыз
7. **“гриль - grill ”** түймесін басыңыз**,** осы кезде дисплейде пиктограммалар (31) және (27) жанады (**2S** – екінші әзірлеу сатысы), және гриль режимінде тағамды әзіреудің қажетті параметрлерін орнатыңыз.
8. **“бастау - start”** түймесін басыңыз, осы кезде пиктограмма (35) жанады.

Ескерту: тағамды белгіленген бағдарлама бойынша әзірлеу кезінде дисплейде пиктограммлар (25 және 27) әзірлеу процесі жүріп жатқан деңгейге байланысты көрінеді.

Жұмыс кезінде дисплейде қалған әзірлеу уақыты көрінеді.

Жұмыс аяқталған соң пеш ажырайды – үш дыбыс белгісі естіледі. Егер сіз өнімді пештің ішінен алуды ұмытып кетсеңіз, онда екі минуттан кейін қайталанатын үш дыбыс белгісі сізге ол туралы есіңізге салады.

ЕСКЕРТУ: “тез жібіту - jet defrost” және **“салмағы бойынша жібіту - weight defrost”** бағдарламалары әзірлеу сатысына дейін таңдала алады.

Блоктау

Пешті балалардың пайдалануын болдырмау үшін сіз блоктау күйін орната аласыз.

1 **“стоп - stop”** түймесін 3 сек., ішінде басып, ұстап тұрыңыз, осы кезде дыбыс белгісі ойнап пиктограмма (29) «LOCK» жанады.

2 Блокты алып тастау үшін **“стоп - stop”** түймесін 3 сек., ішінде басып, ұстап тұрыңыз, осы кезде дыбыс белгісі ойнап пиктограмма (29) «LOCK» сөнеді**.**

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалау алдында пешті сөндіріп оның желі шнурының ашасын розеткадан суырып тастаңыз.
- Ылғалдың басқару тақтасына түсуін болдырмаңыз. Оны жұмсақ, әлсін ылғалды майлықпен сүртіңіз.
- Пештің жұмыс камерасын таза ұстаңыз. Егер пештің қабырғаларында өнімдердің қиыршықтары немесе сұйықтықтың аққан іздері қалып қойса, оларды ылғалды майлықпен сүртіп тастаңыз.
- Жұмыс камерасы қатты ластанған болса жұмсақ жуғыш затты пайдалануға болады.

1662.indd 45 24.06.2008 12:47:49

ҚАЗАҚ

- Сыратын жуғыш заттарды, сырты мен ішін тазарту үшін сым щеткаларды пайдаланбаңыз. Пештің қақпағында орналасқан ауа мен буды шығару үшін жасалған саңылауларға жуғыш заттардың кіріп кетпеуін қадағалаңыз.
- Аммиак негізінен жасалған жуғыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.
- Сыртқы беттерін ылғалды майлықпен сүрту керек.
- Пештің есігі үнемі таза болуы керек. Тағамның қиыршықтары пештің есігі мен беткі тақтасының арасына жиналып қалуына жол бермеңіз, себебі бұл есіктің дұрыс жабылуына кедергі келтіреді.
- Пештің корпусындағы суытуға арналған ауа өтетін желдеткіш саңылауларын шаңнан және қоқыстан үнемі тазартып отырыңыз.
- Шыны поддон мен оның тіреуішін үнемі алып, тазартып отырыңыз; Пештің жұмыс камерасының түбін сүртіп отырыңыз.
- Шыны поддон мен шығыршықты дөңгелекті бейтарап сабын ерітіндісімен жуыңыз. Бұл детальдарды жуу үшін ыдыс жуғыш машинаны пайдалануға болады.
- Қзыдырылған шыны поддонды суық суға салмаңыз: температураның бірден түсіп кетуінен шыны поддон жарылып кетуі мүмкін.

АҚАУЛАР МЕН ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Қалыпты жұмыс

Қысқа толқынды пеш теле және радиосигналдарды қабылдауға кедергі келтіреді.	Қысқа толқынды пештің жұмысы кезінде теле және радиосигналдарды қабылдауға кедергі келтіруі мүмкін. Мұндай кедергілер, миксер, шаңсорғыш және электрлі фен сияқты кішкене құрылғылардың жұмысы кезінде туады. Бұл қылыпты жағдай.
Жарық түсіргіштің жарықтылығының сығыраюы.	Егер қысқа толқынды сәуле шығарудың төменгі деңгейі орнатылған болса, онда жұмыс камерасының жарық түсіргішінің жарықтылық деңгейі төмен болуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.
Есікте будың жиналуы, желдету саңылаулардан ыстық ауаның шығуы.	Әзірлеу кезінде бу әзіреніп жатқан өнімнен шығуы мүмкін. Будың көп бөлігі желдету саңылауларынан шығады, бірақ оның кейбір бөлігі есіктің ішкі жағында тұрып қалуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.

Ақауларды жою

Ақау	Мүмкін болатын себебі	Жою тәсілі
Пеш қосылмайды	Желі кабелінің ашасы розеткаға жеткілікті тығыз тұрған жоқ.	Ашаны розеткадан суырыңыз. 10 секунд секунд өткеннен кейін ашаны қайтадан розеткаға сұғыңыз.
	Желі розеткасымен туындаған ақау	Тексеру үшін сол розеткаға басқа электр құрылғысын қосып көріңіз
Қызбайды	Есігі тығыз жабылмаған	Есікті тығыз жабыңыз
Пеш жұмыс істеп тұрған кезде айналып тұратын шыны поддон бөтен дыбыстар шығарады	Шығыршықты дөңгелек немесе жұмыс камерасының төменгі жағы ластанған	Шыны поддонды және шығыршықты дөңгелекті алыңыз. Шығыршықты дөңгелекті және жұмыс камерасының түбін жуыңыз.

1662.indd 46 24.06.2008 12:47:49

ЕГЕР БҰЛ ДА КӨМЕКТЕСПЕСЕ, РҰҚСАТЫ БАР СЕРВИСНЫЙ ОРТАЛЫҒЫНА ЖОЛҒЫҢЫЗ, ПЕШТІ РЕТТЕУДІ НЕМЕСЕ ЖӨНДЕУДІ ӨЗДІГІҢІЗДЕН ЖҮРГІЗУГЕ ТЫРЫСПАҢЫЗ.

Жеткізу жинағы
Қысқа толқынды пеш – 1 дана.
Шыны поддон – 1 дана.
Шығыршықты дөңгелек – 1 дана.
Грильге арналған тор – 1 дана.
Нұсқаулық – 1 дана

Техникалық сипаттамалары
Қорек кернеуі: 220 В ~ 50 Гц
Номиналды тұтынылатын қуат: 1200 Вт
СВЧ қуаты: 800 Вт
Гриль қуаты: 1000 Вт
Пештің көлемі: 20 л
Шыны поддон: 245 мм

Өндіруші алдын ала хабарламастан аспаптың сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

Аспаптың қызмет мерзімі 5 жылдан кем емес

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

CE

Бұл тауар EMC – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/EEC Дерективаның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 EEC)

1662.indd 47 24.06.2008 12:47:49

POLSKI

KUCHENKA MIKROFALOWA

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Nie wolno włączać kuchenki przy otwartych drzwiczkach, gdyż grozi to narażeniem na szkodliwe działanie promieniowania mikrofalowego.
- Nie wolno dokonywać zmian w obwodach elektrycznych blokad bezpieczeństwa drzwiczek kuchenki.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów między drzwiczki kuchenki a jej obudowę, usuwaj brud lub resztki środka czyszczącego z wewnętrznej powierzchni drzwiczek.
- Regulacja lub wszelkie naprawy kuchenki mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych pracowników autoryzowanego punktu serwisowego.
- **UWAGA!** Nie wolno używać kuchenki, gdy są uszkodzone dzwiczki lub uszczelki drzwiowe dopóty dopóki nie zostaną naprawione przez wykwalifikowanego pracownika serwisu;
- **UWAGA!** W celu uniknięcia niebezpieczeństwa podwyższonego promieniowania mikrofalami wszelkie prace remontowe związanie ze zdejmowaniem pokryw mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych pracowników serwisu;
- **UWAGA!** Nie wolno podgrzewać płynów oraz innych potraw w szczelnie zamkniętych opakowaniach lub pojemnikach, ponieważ grozi to ich wybuchem;
- **UWAGA!** Dzieci mogą obsługiwać kuchenkę bez nadzoru dorosłych jedynie wówczas, gdy zostały odpowiednio poinstruowane, jakie zagrożenia wynikają z niewłaściwego jej użycia i jak należy obchodzić się z nią w bezpieczny sposób;

WSKAZÓWKI SPECJALNE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA KUCHENKI

Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych zawsze należy zachowywać środki ostrożności.

UWAGA! Aby uniknąć oparzeń, porażenia prądem elektrycznym, pożaru, oddziaływania promieniowania mikrofalami i nie wyrządzić uszczerbku na zdrowiu:

1. Przed użytkowaniem urządzenia uważnie przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Przed włączeniem urządzenia do prądu upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na obudowie urządzenia.
3. Używaj kuchenki mikrofalowej jedynie zgodnie z jej przeznaczeniem jak napisano w niniejszej instrukcji.
4. Kuchenka mikrofalowa przeznaczona jest do przyrządzania i podgrzewania gotowych posiłków.
5. Nie włączać kuchenki beż żywności**.**
6. Nie używaj kuchenki mikrofalowej, jeśli jej przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, lub zostało upuszczone**.**
7. Przed użyciem należy sprawdzić, czy dane naczynie nadaje się do gotowania w kuchence mikrofalowej;
8. W trakcie podgrzewania potraw w pojemnikach plastykowych lub papierowych pilnuj procesu podgrzewania, żeby uniknąć zapalenia;
9. Przed umieszczeniem torebek papierowych lub plastikowych w kuchence usuń z nich wykonane z drutu zamknięcia.
10. Naczynia kuchenne mogą nagrzać się w wyniku przepływu ciepła z podgrzanej żywności, więc należy używać rękawic lub ochraniaczy.
11. Ciecze podgrzewane w kuchence mikrofalowej mogą zostać doprowadzone do stanu gwałtownego wrzenia,więc należy uważać i zachować ostrożność przy kontakcie z pojemnikami.
12. Podgrzewając jedzenie dla dzieci aby uniknąć oparzeń przed podaniem dziecku butelki zamieszaj jej zawartość i sprawdź jej ciepłotę.

1662.indd 48 24.06.2008 12:47:49

13. Nie wolno gotować ani podgrzewać w kuchence mikrofalowej jaj w skorupce, gdyż mogą one wybuchnąć, nawet po zakończeniu podgrzewania.
14. Wszelkie produkty z grubą skórką jak np. ziemniaki, kabaczki lub jabłka należy gotować po ich nakłuciu.
15. W przypadku pojawienia się dymu natychmiast wyłącz kuchenkę, odłącz ją od zasilania, nie otwieraj drzwiczek, żeby nie spowodować szybkiego rozwoju pożaru;
16. Komory roboczej kuchenki nie wolno wykorzystywać do przechowywania różnych przedmiotów, nie pozostawiaj w niej papieru lub produktów.
    UWAGA! Nie wolno podgrzewać płynów oraz innych potraw w szczelnie zamkniętych opakowaniach lub pojemnikach, ponieważ grozi to ich wybuchem.
17. Nie wolno używać kuchenki do smażenia.
18. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych umieszczonych na obudowie kuchenki.
19. Kuchenki nie należy przechowywać ani używać na zewnątrz.
20. Nie używaj kuchenki w pobliżu wody, zlewu kuchennego, w mokrych piwnicach lub blisko basenu.
21. Nie zanurzaj przewodu zasilającego ani wtyczki sieciowej w wodzie.
22. Unikaj kontaktu przewodu zasilającego i wtyczki sieciowej z gorącymi powierzchniami.
23. Nie pozwalaj, aby przewód zasilający urządzenia zwisał poza krawędzią stołu.
24. Podczas czyszczenia drzwiczek i wewnętrznych powierzchni kuchenki mikrofalowej używaj łagodnych środków myjących. Używaj miękkiej szmatki lub gąbki.

ZASADY GOTOWANIA W KUCHENKACH MIKROFALOWYCH

- Podczas przygotowania bekonu nie umieszczaj go bezpośrednio na szklanej tacy, lokalne nagrzewanie szklanej tacy może spowodować na niej pęknięcia.
- Podczas gotowania używaj naczyń przeznaczonych do kuchenek mikrofalowych, umieszczając je na szklanej tacy.
- Aby równomiernie przygotować produkty układaj grubsze kawałki bliżej brzegów naczynia.
- Przestrzegaj czasu gotowania. Nastaw najmniejszy czas gotowania i w przypadku konieczności dodaj jeszcze. Nie przekraczaj czasu gotowania produktów, gdyż może to spowodować ich zapalenie.
- Gotuj potrawy używając szklanej pokrywy. Pokrywa zapobiega rozpryskiwaniu się soku lub tłuszczu i pomoże składnikom równomiernie gotować się.
- Aby przyśpieszyć proces gotowania jeden raz przewróć produkty łatwego przygotowania jak np. kurczaki lub hamburgery. Jeśli kawałki mięsa są duże należy przynajmniej dwa razy przewrócić w trakcie gotowania.
- Mieszaj produkty w trakcie gotowania, zataczając koła z góry w dół i rozgarniając je na boki.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYBORU NACZYŃ

- Idealnym materiałem, z którego powinny być wykonany naczynia do kuchenki mikrofalowej, jest materiał „przezroczysty”, przepuszczający mikrofale i pozwalający na to, aby energia przepływała przez pojemnik i ogrzewała żywność.
- Mikrofale nie są w stanie przeniknąć przez metal, dlatego naczyń z wykończeniem z metalu nie należy używać.
- Nie używaj produktów z makulatury, ponieważ mogą one zawierać drobiny metalu, które z kolei mogą spowodować zapalenie pojemnika.

1662.indd 49 24.06.2008 12:47:49

- Zaleca się stosowanie w kuchence mikrofalowej okrągłych i owalnych naczyń zamiast naczyń prostokątnych**.**

Sprawdzanie naczyń przed użyciem w kuchence mikrofalowej.

- Umieść badane naczynie w roboczej komorze kuchenki (np. talerz), postaw na nim szklankę z zimną wodą.
- Włącz kuchenkę na maksymalną moc i ustaw czas pracy nie więcej niż 30 sekund.
- Ostrożnie dotknij się badanego naczynia, jeśli one jest nagrzane, a woda w szklance jest zimna, takiego naczynia nie można używać do przygotowania potraw w kuchence mikrofalowej.
- Unikaj przekroczenia czasu badania więcej niż o 30 sekund.

Materiały i naczynia nadające się do użycia w kuchence mikrofalowej

Folia aluminiowa	Folię aluminiową można stosować tylko w trybie pracy grilla. Uważaj aby między folią a ściankami kuchenki mikrofalowej pozostawał odstęp, co najmniej 2,5 cm. Aby zapobiec przepieczeniu zastosować można niewielkie paski folii aluminiowej do nakrycia cienkich kawałków mięsa lub drobiu. **W trybie mikrofal gdy folia przylega zbyt blisko ścianek kuchenki, może dojść do iskrzenia, przepalania kratki ekranowanej wbudowanej w drzwiczki i do uszkodzenia kuchenki. W tym przypadku można utracić prawa do bezpłatnych gwarancyjnych usług serwisowych i napraw.**
Naczynia do smażenia	Postępuj według zaleceń producenta. Dno naczynia do smażenia powinno być o 5 mm grubsze niż dno obrotowej szklanej tacy. Niewłaściwe użytkowanie naczyń może spowodować pęknięcia zarówno naczynia jak i tacy.
Naczynia obiadowe	Tylko te, które przeznaczone są do użycia w kuchence mikrofalowej. Postępuj według zaleceń producenta naczyń. Nie używaj naczyń pękniętych i wyszczerbionych.
Pojemniki ze szkła	Tylko te pojemniki, które wykonane ze szkła żaroodpornego i przeznaczone są do użycia w kuchence mikrofalowej. Upewnij się, że nie mają obwódek metalowych. Nie używaj pojemników pękniętych i wyszczerbionych.
Szklane naczynia	Tylko te naczynia, które wykonane ze szkła żaroodpornego i przeznaczone są do użycia w kuchence mikrofalowej. Upewnij się, że nie mają obwódek metalowych. Nie używaj pojemników pękniętych i wyszczerbionych.
Proces gotowania w kuchence mikrofalowej z użyciem specjalnych torebek	Postępuj według zaleceń producenta. Nie zamykaj torebek opaskami metalowymi lub zamknięciami. W torebkach należy zrobić kilka otworów do wylotu pary.

1662.indd 50 24.06.2008 12:47:49

Talerze i kubki papierowe	Używaj tylko do krótkotrwałego gotowania/podgrzewania. Nie pozostawiaj kuchenki mikrofalowej bez nadzoru podczas gotowania/podgrzewania produktów w tych naczyniach.
Ręczniki papierowe	Aby utrzymywać ciepło i zapobiegać rozpryskiwaniu się tłuszczu, można nakryć gotowane produkty. Używaj tylko pod stałym nadzorem i tylko do krótkotrwałego gotowania/podgrzewania.
Papier pergaminowy	Używaj w celu zapobiegania rozpryskiwaniu się tłuszczu lub jako opakowanie. Używaj tylko pod stałym nadzorem i tylko do krótkotrwałego gotowania/podgrzewania.
Plastyk	Tylko te wyroby z plastyku, które odpowiednio oznakowane napisem „nadaje się do kuchenki mikrofalowej". Postępuj według zaleceń producenta. Niektóre pojemniki plastykowe mogą w rezultacie nagrzewania znajdujących się w nich produktów rozmiękczyć się. Szczelnie zamknięte pojemniki należy przekłuć lub przeciąć zgodnie z podanym na opakowaniu.

Materiały i naczynia nie nadające się do użycia w kuchence mikrofalowej

Tace aluminiowe	Może wywołać iskrzenie. Używaj naczyń specjalnie przeznaczonych do kuchenki mikrofalowej.
Kubek tekturowy z uszkiem metalowym	Może wywołać iskrzenie. Używaj naczyń specjalnie przeznaczonych do kuchenki mikrofalowej
Metalowe naczynia lub naczynia z obwódką metalową	Metal ekranuje energię mikrofal. Metalowy obwód może wywołać iskrzenie.
Opaski metalowe	Mogą wywołać iskrzenie oraz zapłon opakowania w czasie gotowania/podgrzewania produktów.
Torebki papierowe	Mogą wywołać zapłon w kuchence mikrofalowej.
Mydło	Mydło może ulec stopieniu i spowodować zabrudzenie komory roboczej kuchenki mikrofalowej.
Drewno	Naczynia z drewna mogą wyschnąć, popękać i zapalić się.

Opis

1. System blokady zamków
2. Wziernik
3. Szklana taca
4. Wyjście mikrofal
5. Panel sterowania
6. Pierścień obrotowy z podpórką szklanej tacy
7. Element grzejny grilla
8. Ruszt do grillowania. Używa się tylko w trybie grilla.

1662.indd 51 24.06.2008 12:47:49

PANEL STEROWANIA (5)

9. Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są czas bieżący, informacja o czasie gotowania,o poziomie mocy oraz piktogramy trybów pracy.

10. Przycisk "moc - power"

Używa się do ustawienia trybu poziomu mocy. Wybór mocy odbywa się w następującej kolejności: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Aby sprawdzić zadany poziom mocy podczas procesu gotowania, wystarczy nacisnąć przycisk "moc - power".

11. Przycisk "grill"

Naciśnij przycisk, aby wybrać tryb gotowania „Grill". Czas gotowania - 99 min. 99 sek.

12. Przycisk "rozmrażanie wagowe - weight defrost"

Naciskając przycisk, wybierz jedną z trzech kategorii produktów: mięso, drób owoce morza. Czas rozmrażania i poziom mocy są ustawiane automatycznie po wybraniu kategorii żywności i wagi.

13. Przycisk "zegar - clock"

Naciśnij, aby ustawić czas bieżący. Czas bieżący będzie wyświetlony na wyświetlaczu z wyjątkiem tych przypadków,gdy odbywa się proces gotowania lub rozmrażania. Odłączenie kuchenki mikrofalowej od sieci spowoduje zresetowanie ustawień czasu bieżącego–trzeba je ustawiać od nowa.

14.* Przycisk *"Ustawienie wstępne - preset"

Naciśnij, aby ustawić czas, po osiągnięciu którego rozpocznie się gotowanie według ustawionego programu. Wówczas wskaźnik ***"ustawienie wstępne - preset"*** (28) zacznie migać do osiągnięcia czasu bieżącego. Uwaga: czas bieżący należy ustawiać przed programowaniem funkcji ***ustawienie wstępne - preset"***.

15. Przycisk "pamięć - memory"

Używany jest do programowania procesu gotowania, składającego z dwóch etapów: rozmrażanie, gotowanie w trybie mikrofal lub trybie grilla.

16. Przycisk "komb .1 – combi. 1"

Naciśnij, aby ustawić czas trybu gotowania kombinowanego.

17. Przycisk "rozpoczęcie - start"

Naciśnij, aby rozpocząć proces gotowania lub rozmrażania według zadanego programu.

18. Przycisk "mikrofale - crowaves"

Naciśnij przycisk ""mikrofale - crowaves" i za pomocą przycisków cyfrowych (20) ustaw czas gotowania. Maksymalny czas gotowania - 99 min. 99 sek.

19. Przycisk "szybkie rozmrożenie - jet defrost"

Używamy do rozmrożenia produktów według zadanego programu. Proces rozmrażania zaczyna się od wysokiego poziomu mocy, stopniowo automatycznie się obniża.

Wówczas na wyświetlaczu w ciągu całego cyklu rozmrażania będzie wyświetlany piktogram (30).

20. Przyciski cyfrowe "10-1 minuty - minutes, 10-1 sekundy - seconds"

Za pomocą przycisków cyfrowych ustawiany jest czas gotowania lub wybierana waga produktów.

21. Przycisk "ekspres- express"

Naciśnij, aby wybrać jeden czterech zadanych programów gotowania w trybie mikrofal według czasu.

1662.indd 52 24.06.2008 12:47:49

22. Przycisk "komb.2 – combi.2"
Naciśnij, aby y ustawić czas kombinowanego gotowania.

23. Przycisk "zatrzymanie - stop"
Naciśnij, aby skasować wstępnie ustawiony poziom mocy, programy gotowania lub czasu rozmrożenia.
Uwaga: funkcja **"zatrzymanie - stop"nie kasuje** bieżącego czasu.

Wyświetlacz (9)
24. Piktogram trybu rozmrażania **"** rozmrażanie wagowe **- weight defrost"**
25. Piktogram drugiego etapu gotowania.
26. Informacja cyfrowa/Indykacja bieżącego czasu
27. Piktogram drugiego etapu gotowania.
28. Piktogram trybu ustawienia czasu włączania.
29. Piktogram ustawienia trybu **"LOCK-Blokada"**.
30. Piktogram trybu **"szybkie rozmrażanie - jet defrost"**.
31. Piktogram trybu „**grill "**.
32. Piktogram kombinowanego trybu gotowania 1.
33. Kropki rozdzielające.
34. Piktogram kombinowanego trybu gotowania 2.
35. Piktogram pracy kuchenki.

Montaż kuchenki mikrofalowej
Usuń wszelkie materiały opakowaniowe i wyjmij akcesoria z komory kuchenki. Sprawdź, czy kuchenka nie ma uszkodzeń. Zwróć szczególną uwagę na sprawność drzwiczek kuchenki. Nie instaluj i nie włączaj kuchenki mikrofalowej w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
Powłoka ochronna
Obudowa: W przypadku obecności folii ochronnej usuń ją z obudowy kuchenki.
Nie usuwaj przymocowanej do wnęki kuchenki jasnoszarej osłony mikowej, służącej do zabezpieczenia magnetronu.

Montaż szklanej tacy
1. Wstaw pierścień obrotowy z podpórką tacy obrotowej (6) w otwór znajdujący się na dnie komory roboczej.
2. Dokładnie załóż szklaną tacę (3)na pierścień obrotowy(6).Nigdy nie umieszczaj szklanej tacy odwróconej do góry dnem.

- Nie przeszkadzaj obrotowi szklane tacy w czasie pracy kuchenki.
- W czasie gotowania, zawsze używaj szklanej tacy i pierścienia obrotowego z podpórką tacy.
- Produkty i naczynia do gotowania należy kłaść zawsze na szklanej tacy.
- Szklana taca może obraca się w kierunku zgodnych/ przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jest to normalny objaw.
- Przy powstawaniu pęknięć lub wyszczerbienia na szklanej tacy, natychmiast wymień ją.

Instalacja
- Przed włączeniem urządzenia do prądu upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu podanemu na obudowie urządzenia. Podłączaj kuchenkę mikrofalową do gniazdka ze sprawnym uziemieniem.
- Umieść kuchenkę na równej stabilnej powierzchni. Wybierz miejsce niedostępne dla małych dzieci.
  Pomiędzy kuchenką a sąsiednimi ściankami musi pozostawać odstęp o szerokości co najmniej
- 7-8cm, nad kuchenką należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni.
- **Nie usuwaj nóżek podporowych spod kuchenki mikrofalowej.**
- Nie zasłaniaj otwory wentylacyjne na obudowie kuchenki mikrofalowej.
- Ustaw kuchenkę z dala od odbiorników radiowych i telewezyjnych w celu uniknięcia przy odbiorze sygnałów radiowych i telewizyjnych.

1662.indd 53 24.06.2008 12:47:49

POLSKI

OSTRZEŻENIE: Nie wolno instalować kuchenki nad płytą kuchenną lub innym urządzeniem wytwarzającym ciepło.
W przypadku uszkodzenia kuchenki mikrofalowej wynikającego z winy właściciela, on traci prawo bezpłatnej gwarancyjnej obsługi serwisowej i naprawy.

Podczas pracy powierzchnia kuchenki mikrofalowej może być silnie nagrzana, unikaj kontaktu odkrytych obszarów skóry z gorącą powierzchnią kuchenki w celu uniknięcia poparzeń**.**

EKSPLOATACJA KUCHENKI

Sygnał dźwiękowy

Przy każdym naciśnięciu przycisków na panelu sterowania usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Ustawienie czasu bieżącego

Przykład, chcesz ustawić czas bieżący "6:00" (AM lub PM):

1. Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka.
2. Naciśnij przycisk**"zegar - clock"**.
3. Naciśnij przycisk **"zatrzymanie - stop"**.
4. Naciśnij przycisk **"1 minuty – minutes "** 6 razy, aby ustawić godziny.
5. Naciśnij przycisk **"zegar - clock"** aby potwierdzić ustawiony czas, kropki rozdzielające (33) na wyświetlaczu zaczną migać.

***Uwaga*:**na niniejszym modelu ustawiony jest 12- godzinowy tryb czasu.Aby zobaczyć czas bieżący na wyświetlaczu w procesie pracy,naciśnij przycisk**" zegar-clock "**.

Ustawienie czasu gotowania i poziomu mocy

Przykład: chcesz ustawić czas gotowania 5 minut przy poziomie mocy 60%:

1. Naciśnij przycisk **"mikrofale - microwaves"**, wówczas zapali się piktogram (25).
2. Ustaw czas pracy naciskając przycisk **"1 minuty - minutes"** 5 razy.
3. Ustaw żądaną moc, naciskając przycisk **"moc - power"** 3 razy.
4. Naciśnij przycisk **"rozpoczęcie - start"**,wówczas zapali się piktogram (35).

Uwaga: Przy ustawieniu poziomu mocy 100% 3-i krok ustawiania nie jest konieczny.

Podczas gotowania na wyświetlaczu zapala się piktogram(35) i zaczyna się odliczanie pozostałego czasu gotowania. Po zakończeniu czasu gotowania kuchenka wyłącza się – rozlegną się sygnały dźwiękowe. Jeśli zapomniałeś wyjąć produkt z kuchenki za dwie minuty ponowny trzykrotny sygnał dźwiękowy poinformuje o tym.

Ustawienie czasu rozpoczęcia gotowania

Jeśli chcesz rozpocząć proces gotowania o godzinie 2:00 (AM lub PM):

1. Naciśnij przycisk **"ustawienie wstępne - preset "**, wówczas zapali się piktogram (28).
2. Ustaw czas rozpoczęcia gotowania naciskając przycisk **"1 minuty - minutes"** 2 razy.
3. Ustaw żądany program gotowania.
4. Naciśnij przycisk **"rozpoczęcie - start"**, wówczas piktogram (28)zacznie migać.

Uwaga: Upewnij się,że czas bieżący jest ustawiony prawidłowo.

Po osiągnięciu zadanej godziny 2:00 rozpocznie się proces gotowania według zadanego programu. Podczas gotowania na wyświetlaczu będzie wyświetlony pozostały czas gotowania i odpowiedni piktogram trybu pracy.

Po zakończeniu gotowania kuchenka wyłączy się – rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy. Jeśli zapomniałeś wyjąć produkt z kuchenki za dwie minuty ponowne trzykrotny sygnał dźwiękowy poinformuje o tym.

1662.indd 54 24.06.2008 12:47:49

Wybór gotowania ekspresowego
Naciśnij przycisk **"ekspres- express"** potrzebną ilość razy ; aby wybrać jeden z czterech zadanych programów gotowania mikrofalowego według czasu:
15 sekund .....1 raz
1 minuta.....3 razy
30 sekund.....2 razy
2 minuty.....4 razy
Przy wyborze gotowania ekspresowego poziom mocy równy 100% ustawiany jest automatycznie.
Przykład: chcesz przygotować posiłek w ciągu jednej minut:
1. Naciśnij przycisk **"ekspres- express"** 3 razy wówczas na wyświetlaczu pojawi się wybrany czas "1:00".
2. Naciśnij przycisk **"rozpocie - start"**, wówczas na wyświetlaczu zapali się piktogram (35).

Podczas gotowania na wyświetlaczu pojawi się pozostały czas gotowania.
Po zakończeniu gotowania kuchenka wyłączy się – rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy. Jeśli zapomniałeś wyjąć produkt z kuchenki za dwie minuty ponowne trzykrotny sygnał dźwiękowy poinformuje o tym.

Ustawienie czasu rozmrażania produktów
Przykład: chcesz rozmrozić produkty w ciągu 5 min. 30 sek.:
1. Naciśnij przycisk **"szybkie rozmrażanie - jet defrost"**, wówczas zapali się piktogram (30).
2. Naciśnij przycisk **"1 minuty - minutes"** 5 razy i przycisk **"10 sekundy - seconds"** 3 razy.
3. Naciśnij przycisk **"rozpocęcie - start"**, **"**, wówczas zapali się piktogram (35).

Podczas rozmrażania na wyświetlaczu pojawi się pozostały czas trybu pacy .
Po zakończeniu rozmrażania produktów kuchenka wyłączy się – rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy. Jeśli zapomniałeś wyjąć produkt z kuchenki za dwie minuty ponowne trzykrotny sygnał dźwiękowy poinformuje o tym.

Rozmrażanie automatyczne
Niniejsza kuchenka posiada trzy tryby rozmrażania automatycznego:
- **d1** – rozmrażanie **"mięso/meat"**.
- **d2** – rozmrażanie **"drób/poultry"**.
- **d3** – rozmrażanie **"owoce morza /seafood"**.

Przykład: chcesz rozmrozić 600 g krewetek:
1. ***Naciśnij przycisk "*** rozmrażanie **wagowe - weight defrost"** 3 razy, wówczas na wyświetlaczu pojawi się wybrany rodzaj produktu **"d3"** i piktogram (24).
2. Naciśnij przycisk **"1 minuty - minutes"** 6 razy.
3. Naciśnij przycisk **"rozpoczęcie - start"**, ***wówczas*** zapali się piktogram (35).

UWAGA: Maksymalna dopuszczalna waga każdego rodzaju produktu podana jest w tabeli:

RODZAJ PRODUKTU	WAGA MAKSYMALNA	WYŚWIETLACZ
mięso/meat	2 300 g	d1
drób/poultry	4 000 g	d2
Owoce morza/ seafood	900 g	d3

- Jeśli waga potrawy jest większa od zalecanej używaj programu **"szybkie rozmrażanie - jet defrost"**.
- Jeśli zaprogramowana waga przekracza maksymalną zalecaną, kuchenka nie włączy się.

Po zakończeniu rozmrażania produktów kuchenka wyłączy się – rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy. Jeśli zapomniałeś wyjąć produkt z kuchenki za dwie minuty ponowne trzykrotny sygnał dźwiękowy poinformuje o tym.

Grill
Używa się do przyrządzania podpieczo-

1662.indd 55 24.06.2008 12:47:49

nych chrupiących kawałków mięsa, ryby, kurczaka, ziemniaków. W tym trybie ciepło z kwarcowych elementów grzejnych rozprzestrzenia się po całej komorze roboczej kuchenki.
Przykład: chcesz przygotować produkty w trybie "Grill" w ciągu 40 min.:

1. Naciśnij przycisk **" grill "**, wówczas zapalą się piktogramy (25 i 31).
2. Naciśnij przycisk **"10 minuty - minutes"** 4 razy.
3. Naciśnij przycisk **"rozpoczęcie - start"**, wówczas zapali się piktogram(35).

Podczas pracy grilla na wyświetlaczu wyświetlony jest pozostały czas pracy grilla.
Po zakończeniu pracy grilla kuchenka wyłączy się – rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy. Jeśli zapomniałeś wyjąć produkt z kuchenki za dwie minuty ponowne trzykrotny sygnał dźwiękowy poinformuje o tym.

Gotowanie kombinowane
Łączy gotowanie w trybie mikrofal i grill w celu osiągnięcia najlepszego rezultatu. Możliwe są 2 tryby:

1. **"komb.1 – combi. 1"** (30%- + 70% grill) – można używać do ryb, ziemniaków.
2. **"komb.*2* – *combi. 2*"** (55%- ***mikrofale*** + 45% grill) – do przygotowania omleta, ziemniaków pieczonych, drobiu.

Przykład: chcesz przygotować produkty używając 2-go trybu gotowania kombinowanego ciągu 25 minut:

1. Naciśnij przycisk **"komb.*2* – *combi. 2*"**, wówczas zapalą się piktogramy (25 i 34).
2. Naciśnij przycisk **"10 sekundy - seconds"** 2 razy i przycisk **"1 sekundy-seconds"** 5 razy.
3. Naciśnij przycisk **"rozpoczęcie - start"**, wówczas zapali się piktogram (35).

Podczas pracy trybu gotowania kombinowanego na wyświetlaczu pojawi się pozostały czas gotowania.
Po zakończeniu pracy kombinowanego trybu gotowania kuchenka wyłączy się – rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy. Jeśli zapomniałeś wyjąć produkt z kuchenki za dwie minuty ponowne trzykrotny sygnał dźwiękowy poinformuje o tym.

Ustawienie programu gotowania
Możesz zadać kolejność procesowi gotowania 2 - etapowego.
Przykład: chcesz najpierw szybko rozmrozić produkty w ciągu 2 minut,następnie przygotować produkty w przez 15 minut przy poziomu mocy mikrofal równym 60%, następnie opiec przez 12 minut na grillu.
Otwórz drzwiczki kuchenki, włóż produkty do komory roboczej i zamknij drzwiczki.

1. Naciśnij przycisk **«szybkie rozmrażanie - jet defrost»,** na wyświetlaczu pojawi się piktogram (30).
2. Naciśnij przycisk **"1 minuty - minutes"dwa razy i ustaw czas rozmrażania „**02:00".
3. Naciśnij przycisk **"pamięć - memory"**
4. Naciśnij przycisk **"mikrofale - microwaves".** Naciśnij jeden raz przycisk **10 minuty - minutes** i pięć razy przycisk **1 minuty - minutes**, ustaw czas gotowania"15:00"
5. Naciśnij przycisk **"moc - power"** 3 razy na wyświetlaczu pojawi się wybrany poziom mocy 60% i piktogram (25) – (**1S** – pierwszy etap gotowania).
6. Naciśnij przycisk **"pamięć - memory"**
7. Naciśnij przycisk **" grill ",** wówczas na wyświetlaczu zapalą się piktogramy (31) i (27) (**2S** – drugi etap gotowania), i ustaw żądane parametry gotowania w trybie grill.
8. Naciśnij przycisk **"rozpoczęcie - start"**, wówczas zapali się piktogram (35).

Uwaga: w procesie gotowania według zadanego programu na wyświetlaczu pojawiają się piktogramy (25 i 27) w zależności od etapu, na którym zachodzi proces goto-

1662.indd 56 24.06.2008 12:47:49

wania. Podczas pracy na wyświetlaczu wyświetlany jest pozostały czas gotowania.
Po zakończeniu pracy kuchenka wyłączy się - rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe. Jeśli zapomniałeś wyjąć produkt z kuchenki za dwie minuty ponowne trzy sygnały dźwiękowe poinformują o tym.

UWAGA: Programy "szybkie rozmrażanie - jet defrost" i " rozmrażanie wagowe – „eight defrost" można wybrać tylko przed etapem gotowania**.**

Blokada
Aby zapobiec niepożądanemu użyciu kuchenki przez dzieci możesz ustawić tryb blokady**.**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk "zatrzymanie - stop" w ciągu 3 sek., rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zapali się piktogram (29)"LOCK".
2. Aby skasować blokadę naciśnij i przytrzymaj przycisk "zatrzymanie - stop" w ciągu 3 sek., rozlegnie się sygnał dźwiękowy i piktogram (29)„LOCK" zgaśnie.

Zatrzymanie kuchenki podczas procesu gotowania
Aby zatrzymać proces gotowania wystarczy tylko otworzyć drzwiczki kuchenki, aby wznowić tryb naciśnij gotowania naciśnij przycisk «rozpoczęcie **- start»**. Aby wyłączyć tryb gotowania naciśnij przycisk "zatrzymanie - stop"

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz kuchenkę i odłącz przewód zasilający z gniazdka.
- Uważaj, aby wilgoć nie dostała się do panelu sterowania. Oczyszczaj ją miękką lekko zwilżoną szmatką.
- Utrzymuj komorę roboczą w czystości. Jeśli na ściankach kuchenki pozostały resztki żywności i zacieki usuń je zwilżoną szmatką.
- Przy mocno zabrudzonej powierzchni komory roboczej można używać łagodnego środka myjącego.
- Nie używaj środków ściernych, druciaków do czyszczenia kuchenki wewnątrz i zewnątrz.
- Uważaj, żeby woda i środek myjący nie dostały się do otworów przeznaczonych do odprowadzenia powietrza i pary, które są na pokrywie kuchenki.
- Nie wolno używać środków czyszczących na bazie amoniaku.
- Powierzchnie zewnętrzne należy czyścić zwilżoną szmatką.
- Drzwiczki kuchenki powinny być czyste. Nie dopuszczaj do zbierania się resztek między drzwiczkami i zewnętrznym panelem kuchenki, to przeszkadza zamykaniu drzwiczek.
- Regularnie oczyszczaj z kurzu i brudu otwory wentylacyjne rozmieszczone na korpusie kuchenki, przez które przedostaje się powietrze do chłodzenia kuchenki.
- Regularnie zdejmuj i czyści szklaną tacę i jego podpórkę; przecieraj dno komory roboczej kuchenki.
- Szklaną tacę i pierścień obrotowy umyj w wodzie z neutralnym środkiem myjącym.
- Nie zanurzaj nagrzanej szklanej tacy do zimnej wody: z powodu gwałtownych spadków temperatury szklana taca może pęknąć.

1662.indd 57 24.06.2008 12:47:49

NIESPRAWNOŚCI I SPOSOBY ICH USUNIĘCIA

Normalna praca

Kuchenka mikrofalowa stwarza zakłócenia przy odbiorze sygnałów radiowych i telewizyjnych.	Podczas pracy kuchenki mikrofalowej mogą wystąpić zakłócenia przy odbiorze sygnałów radiowych i telewizyjnych. Podobne zakłócenia powstają przy pracy niedużych urządzeń elektrycznych, takich jak mikser, odkurzacz i suszarka do włosów. Jest to normalny objaw.
Słaba jasność podświetlenia.	Jeżeli ustawiony jest niski poziom mocy mikrofal, to podświetlenie komory roboczej może być słabe. Jest to normalny objaw.
Gromadzenie pary na drzwiczkach, wydostawanie się ciepłego powietrza z otworów wentylacyjnych.	Podczas przygotowania para wodna może wydostawać się z produktów. Duża ilość pary wodnej wydostaje się przez otwory wentylacyjne, lecz pozostała część może gromadzić się na wewnętrznej stronie drzwiczek. Jest to normalny objaw
Kuchenkę mikrofalową włączono bez załadowanych produktów.	Włączenia kuchenki mikrofalowej na krótki czas bez załadowanych produktów nie spowoduje jej uszkodzenia. Zawsze sprawdzaj na obecność produktów w kuchence przed ją włączaniem.

Usunięcie niesprawności

Niesprawność	Ewentualna przyczyna	Sposób usunięcia
Kuchenka się nie włącza	Wtyczka przewodu sieciowego jest poluzowana przy wstawieniu do gniazdka	Wyjmuj wtyczkę z gniazdka. Po 10 sekundach wetknij z powrotem do gniazdka.
	Problem z gniazdkiem sieciowym	Dla sprawdzenia spróbuj włączyć w gniazdko inne urządzenie elektryczne
Brak nagrzewania	Nie szczelnie zamknięte drzwiczki	Szczelnie zamykaj drzwiczki
Obrotowa szklana taca hałasuje podczas pracy	Zabrudzone są pierścień obrotowy lub dolna część komory roboczej	Zdejmij szklaną tacę i pierścień obrotowy. Umyj pierścień i dno komory roboczej.

JEŚLI TO NIE POMOGŁO, ZWRÓĆ SIĘ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO, NIE PRÓBUJ SAMODZIELNIE WYKONYWAĆ REGULACJI LUB NAPRAWY KUCHENKI.

W skład zestawu wchodzą:
Kuchenka mikrofalowa – 1 szt.
Szklana taca– 1 szt.
Pierścień obrotowy – 1 szt.
Ruszt do grillowania – 1 szt.

Charakterystyki techniczne
Napięcie zasilające : 220 V ~50 Hz
Nominalna moc wyjściowa w trybie mikrofal: 1200 W
Moc w trybie mikrofal: 800 W
Moc grilla: 1000 W
Pojemność kuchenki: 20 l
Szklana taca: 245 mm

Producent zastrzega sobie prawo zmiany charakterystyki urządzeń bez wcześniejszego zawiadomienia.

Termin przydatności do użytku urządzenia – powyżej 5 lat

Gwarancji
Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać u dilera, który sprzedał Państwu dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę poświadczające zakup.

CE *Dany wyrób jest zgodny z wymaganiami odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności, przewidzianej dyrektywą 89/336/EEC Rady Europy oraz przepisem 73/23 EEC o nizkowoltowych urządzeniach.*

1662.indd 58 24.06.2008 12:47:50

MIKROVLNNÁ PEC

PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽITÍ

- Zakazuje se použití pece s otevřenými dvírkami, to může způspbit škodivý vliv mikrovlnného zaření.
- Nedělejte žadné změny v elektrických řetězech ochranných blokování dvírek pece.
- Neumistějte jakékoliv věce mezi tělesem a dvírkami pece, odstran´ujte jakékoliv zašpinění nebo pozůstatky mycího prostředku z vnítřního povrchu dvírek pece.
- Regulování a oprava pece se musejí uskutečn´ovat jen specialisty autorizovaného servisního střediska.
- **POZOR!** Když dvírka nebo utěsnění dvírek jsou poškozena, nedá se pracovat s pecí pokud specialista autorizovaného servisního střediska nespráví poruchu;
- **POZOR!** Pro zamezení nebezpečí zvyšeného úniku mikrovlnného zaření všechny opravní prace, spojené s otevřením jakýchkoliv vík musejí uskutečn´ovat jen specialisty autorizovaného servisního střediska;
- **POZOR!** Tekutiny a jiné výrobky se nedá ohřívat v zavřeném balení aby nebyl vybuch;
- **POZOR!** Použití pece bez dohledu se dovoluje dětem jen v případě, když mají určité pochopitelně pro ně instrukce o bezpečném použití pece a nebezpečnostech, které mohou vzniknout když používají ji nesprávně;

ZVLAŠTNÍ PRAVIDLA POUŽITÍ PECE

Když elektrické přístroje jsou v exploataci, je třeba dodržovat následující bezpečnostní míry

POZOR! Abyste unikly popaleninám, porážce elektrickým proudem, požáru, působení úniku mikrovlnného zaření a nepoškodili zdraví:

1. Před použitím výrobku pozorně přečtěte všechny instrukce.
2. Před zapojením zjistěte, že nápětí sítě se shoduje s nápětím na tělese přístroje.
3. Používejte mikrovlnnou pec jen podle přímého určení, jak je vysvětleno v instrukci.
4. Mikrovlnná pec je určena na vaření a ohřev hotových jidel.
5. Nezapínejte pec bez výrobků.
6. Nepoužívejte mikrovlnnou pec, když je poškozena sít´ová šn´ůra, sít´ová vidlice, přístroj funguje nesprávně, když vám padal.
7. Před použitím nádobí v peci je třeba určit, že je vybrano správně;
8. Když ohřívá peci potraviny ze zápalných latek třeba z plastiku nebo z papíru je třeba pozorovat aby nevzniklo vznicení;
9. Před umístěním plastikových a papírových balíků do pece, odstran´ujte z ně dratové ovíjení.
10. Nádobí se může silně ohřévat dostavajice teplo z pece, proto je třeba používat přichytky.
11. Ohřev nápojů v pece může způsobit jejich vaření proto je třeba dávat na to pozor a opatrnost.
12. Aby nevznikli popaleniny je třeba míchat nebo protřepávat obsah lahviček a nádrží s jidlem pro děti a kontrolovat teplotu před použitím.
13. Nevařte v peci vejce v skořepině a ohřívat uvařená vejce – mohou vybuchnout.
14. Rptykejte před vařením potraviny s tlustou kůrkou, brambory, jablka, tykve.
15. Když se bude kouřit, je třeba vypnout pec a nechat dvířka zavřená, aby nevystupoval plamen;
16. Nepoužívajte pracovní prostor na chranění, nenechávejte tam papír nebo potraviny.
    POZOR! Tekutiny a jné potraviny se nedovoluje ohřívat v zavřených nádržích, aby nebyl vybuch.
17. Zakazuje se smažení potravin v peci.

1662.indd 59 24.06.2008 12:47:50

18. Nezavírejte ventilační otvory na tělese mikrovlnné pece.
19. Nechran´te a nepoužívejte potraviny mimo místností.
20. Nepoužívejte pec v blízkosti vody, v blízkosti dřezu, ve vlhkých suterénech nebo bazénu.
21. Neponořujte sít´ovou vidlici a sít´ový drat do vody.
22. Uníkejte kontáktu sít´ové šn´ůry a vidlice s horkými povrchy.
23. Nedovolujte aby sít´ová šn´ůry visela z rubu stolu.
24. Při čistění dvírek a vnitřních povrchů mikrovlnné pece používejte měkké neabrazivní mycí prostředky na mycí houbě nebo vlhké latce.

PRAVIDLA VAŘENÍ POTRAVIN V MIKROVLNNÉ PECI

- Nedávejte potraviny právě do podstavce, mistní přehřev skleněného podstavce může způsobit objevení puklin.
- Během vaření používejte nádobí, určené na mikrovlnné pece, nastavte ho do skleněného podstavce.
- Na rovnoměrné vaření potravin, umístejte tlustší kusy jidla blíž k rubům podstavce.
- Pozorujte čas vaření. Nastavte nejmenší čas vaření, a když je třeba, dodejte ho víc. Nepřesahujte ten termín, to může ypůsobit jejich vznicení.
- Vařte jidlo pod skleněným víkem. Víko zabraní rozstřikávaní št´avy nebo tuku a pomůže rovnoměrnému vaření potravin.
- Ke zrychlení vaření otočte jedenkrát lehké pro vaření potraviny jako kuřata a hamburgery. Když kusy masa jsou velké, je třeba aspon´ dvakrát otočit je během vaření.
- Přemíst´ujte během vaření potraviny, zhora dolů, a od centra ke krajům nádobí.

PŘEDPISY NA VÝBĚR NÁDOBÍ

- Ideální materiál na nádobí pro mikrovlnné pece musí být průsvitný pro mikrovlny to dovoluje jejich energii jít přes nádobí a vařit jidlo.
- Mikrovlny nemohou jít přes kov, a proto se nedá používat kovové nádobí nebo talíře vyrobené s použitím kovů.
- Zakazuje se umístění v peci potravin, které jsou vyrobeny z papíru použitého podruhé, může mít v sobě vtroušeniny kovu, které mohou způsobit vznicení balení.
- Kulaté a zaoblené talíře jsou lépší k použití v peci než obdělnikové.

Kontrola nádobí před použitím v peci

- Dejte používané nádobí do pracovního prostoru pece (třeba, talíř), dejte do ní sklenici se studenou vodou.
- Zapněte mikrovlnnou pec na maximální kapacitu a nastavte čas fungování nejvíc 30 vteřin.
- Pozorně sahněte po použitému nádobí, když se ohřelo, a voda v sklenici je studená, nedá se používat .
- Pozorujte aby se zkouška pokračovala 30 vteřin maximálně.

Látky a nádobí vhodné k použití v peci

Hliniková folie	Folii se dá používat jen v režímu grilu. Rozestup mezi folií a stěnkami mikrovlnné pece musí tvořit nejmín´ 2,5 cm. Malé kousičky folie se dá použit na přikrytí tenkých častí masa nebo ryby, aby se nepřesmažili. **V režímu mikrovln – když folie je umístěna přiliš blízko ke stěnkám pece, to může způspbit jiskření, propalení stínicí mříže na dvírkách a poruchu pece. V tom případě ztratíte pravo na zaruční servisní údržbu a opravu.**

1662.indd 60 24.06.2008 12:47:50

Nádobí na smažení	Nasledujte předpisům výrobce. Dno nádobí na smažení musí být o 5 mm tloustší, než u otočného skleněného podstavce. Nesprávné použití nádobí na smažení může způsobit objevení puklin v nádobi a v podstavci.
Nádobí na oběd	Jenom ta, která jsou určena k použití v peci. Nasledujte předpisům výrobce. Nepoužívejte nádobí s oseky a puklinami.
Skleněné nádrže	Jenom nádrže ze žaruvzdorného skla určené k použití v mikrovlnné peci. Zjistěte že nemají kovové rafky. Nepoužívejte nádrže s puklinami a oseky.
Skleněné nádrže	Jenom nádrže ze žaruvzdorného skla určené k použití v mikrovlnné peci. Zjistěte že nemají kovové rafky. Nepoužívejte nádrže s puklinami a oseky.
Vaření v mikrovlnné peci s použitím speciálních sačků	Nasledujte předpisům výrobce. Nezavírejte sačky s použitím kovového ovíjení. V sačcích musí být jeden nebo víc otvorů na výstup páry.
Papírové talíře a sačky	Používejte jen na kratkodobé vaření/ohřev. Nenechávejte pec bez dohledu během vaření/ohřevu potravin v takovém nádobí.
Papírové ručníky	Dá se ukrýt potraviny pro zachranění tepla a aby se tuk nerozstřikával. Používejte je jenom při stalé kontrole a jen na kratkodobé vaření/ohřev.
Pergamenový papír	Používejte proti rozstřikávaní tuku nebo jako obal. Používejte ho při stalé kontrole a jen na kratkodobé vaření/ohřev.
Plastik	Jenom ty výrobky z plastiku které mají určité markování – Je vhodné k použití v mikrovlnné peci. Nasledujte předpisům výrobce. Některé plastikové nádrže se mohou změkčit kvůli ohřevu potrain uvnitř. Hermeticky zavřené balíky je třeba propíchnout nebo rozeřezat jak to je ukazáno i na balení.
Plastikový obal	Jen ty výrobky z plastiku, které mají speciální znamkování. Dá se ukrývat vařená jidla pro zachranění vlhkosti uvnitř.
Voskovaný papír	Používejte proti rozstřikávaní tuku, a také na zachranění vlhkosti uvnitř.

Materiály a nádobí nevhodné k použití v mikrovlnné peci

Hlinikové tace	Mohou způspbit jiskření. Používejte nádobí, určené právě k použití v mikrovlnné peci.
Kartonový šalek s kovovým držadlem	Mohou způsobit jiskření. Používejte nádobí, určené právě k použití v mikrovlnné peci.
Kovové nádobí nebo nádobí s kovovým rafkem	Kov stíní energii mikrovln. Kovový rafek může způsobit jiskření.

1662.indd 61 24.06.2008 12:47:50

Kovová ovíjení	Mohou způsobit jiskření, a vznicení balení během vaření a ohřevu potravin.
Papírové sačky	Mohou způsobit vznicení v peci.
Mydlo	Mydlo se může rozt´at a zašpinit pracovní prostor mikrovlnné pece.
Dřevo	Dřevené nádobí může uschnout, popukat a vzplanout.

Popsání

1. Zámky s blokovacím systémem
2. Pozorovací okénko
3. Skleněný podstavec
4. Výstup mikrovln
5. Ovládací panél
6. Válečkový prstenec s ložiskem skleněného podstavce
7. Ohřevný prvek grilu
8. Mříž na gril. Používá se jen v režímu Gril

OVLÁDACÍ PANÉL (5)

9. Displej

Na displeji se zobrazuje běžný čas, informace o času vaření, režímu kapacity a piktográmy režímů vaření .

10. Tlačitko "kapacita - power"

Používá se na nastavení úrovně kapacity. Výběr kapacity se uskutečn´uje následujícím pořádkem: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Abyste mohli kontrolovat nastavenou úrovan´ kapacity během vaření jidla, stačí stisknout tlačitko "kapacita - power".

11. Tlačítko "gril - grill"

Stiskněte pro vyběr režímu fungování «Gril». Maximální čas vaření - 99 minut 99 chvilí.

12. Tlačítko "odmrazení podle vahy - weight defrost"

Stiskněte tlačítko a vyberte jeden ze tří druhů jidla: maso, drůběž, produkty moře. Když vybíráte druh potravin čas odmrazení a úroven´ kapacity se nastavují automaticky.

13. Tlačítko "hodiny - clock"

Stiskněte na nastavení běžného času. Běžný čas se zobrazuje na displeji, kromě těch případů když se potraviny vařejí ebo odmrazejí. Když se pec odepíná od sítě nastavení běžného času se matou – je třeba nastavit je znovu.

14. Tlačítko "Před nastavením - preset"

Stiskněte na nastavení času, po jehož dosahu se potraviny začnou vařit podle nastaveného programu. A indikátor "před nastavením - preset" (28) bude kmitat až do nastaveného času. Poznámka: běžný čas musí být nastaven programováním funkce "před nastavením - preset".

15. Tlačítko "pamět´ - memory"

Používá se na programování vaření jidel ze dvou etáp: odmrazení, vaření jidel v mikrovlnném, kombinovaném režímu fungování nebo v režímu grilu.

16. Tlačítko "komb.1 – combi. 1"

Stiskněte pro nastavení kombinovaného režímu vaření jidel.

17. Tlačítko "start"

Stiskněte aby se začalo vaření nebo odmrázení potravin podle nastaveného programu.

18. Tlačítko "mikrovlny - microwaves"

Stiskněte tlačítko "mikrovlny - microwaves" a digitálními tlačítky (20) nastavte čas vaření potravin. Maximální čas vaření je 99 minut 99 vteřin.

19. Tlačítko "rychlé odmrazení - jet defrost"

Používá se na odmrazení podle nastave-

1662.indd 62 24.06.2008 12:47:50

ného času. Odmrazení se začíná vysokou úrovní kapacity a postupně (automaticky) se ponižuje. Na displeji bude kmítat piktográm (30) během celého cyklu odmrazení.

20. Digitální tlačítka "10-1 chvíle - minutes, 10-1 vteřiny - seconds"
Digitalními tlačitky se nastavuje čas vaření a váha potravin.

21. Tlačítko "express"
Stiskněte na výběr jednoho ze tří programů mikrovlnného vaření jidel podle času.

22. Tlačítko "komb.2 – combi.2"
Stiskněte pro nastavení kombinovaného režímu vaření jidel.

23. Tlačítko "stop"
Stiskněte pro zrušení nastavené kapacity, programu vaření jidla a odmrazení. Poznámka: funkce **"stop"** neruší nastavení běžného času.

DISPLEJ (9)
24. Piktográm režímu odmrazení ***"odmrazení podle váhy - weight defrost"***
25. Piktográm první etápy vaření potravin.
26. Digitální informace/indikace běžného času
27. Piktográm druhé etápy vaření jidla.
28. Piktográm režímu nastavení času zapnutí.
29. Piktográm režímu nastavení **"LOCK-Blokování"**.
30. Piktográm režímu **"rychlé odmrazení - jet defrost"**.
31. Piktográm režímu **"grill "**.
32. Piktográm kombinovaného režímu vaření potravin 1
33. Rozdělovací body
34. Piktográm kombinovaného režímu vaření potravin 2.
35. Piktográm fungování pece

Montáž mikrovllné pece
Odastranit balicí materiál a další věci z pracovního prostoru pece. Prohledněte mikrovlnnou pec, jestli je deformovaná. Největší pozor dejte na deformace dvírek pece. Když jste nalezli poruchu, nenastavujte a nezapínejte mikrovlnnou pec.
Zachranný kryt-
Těleso: když na tělese je zachranný povlak, odstan´te ho. Neodstran´ujte světle-šedou lamelu ze slídy uvnitř pracovního prostoru, ta zachran´uje magnetron.

Nastavení skleněného podstavce
1. Nastavte valečkový prstenec s podpěrou skleněného podstavce (6) do otvoru, umistěného ve dně pracovního prostoru.
2. Pozorně nastavte skleněný podstavec (3) do valečkového prstence (6). Nikdy nenastavejte podstavec dolní částí nahoru.

- Dejte se skleněnému podstavci svobodně otáčet kolem osy během fungování pece.
- Během vaření potravin vždy používejte skleněný podstavec, valečkový prstenec s podpěrou podstavce.
- Potraviny a nádobí na jejich vaření je třeba dávat vždy jenom do skleněného podstavce.
- Skleněný podstavec se může otáčet směrem hodinové ručičky a proti mu, to je normální jev.
- Když na skleněném podstavci vznikají pukliny a oseky, okamžitě ho nahrad´te ho.

Nastavení
- Před zapnutím zjistěte že pracovní nápětí a spotřeba se shodují se stejnými parametry sítě. Zapínejte sít´ovou vidlici jenom do zásůvky která je spolehlivě uzemněna.
- Nastavte pec do rovného ustalného povrchu. Vyberte nepřístupné pro malé děti místo.

1662.indd 63 24.06.2008 12:47:50

- Nastavte pec tak. Aby mezi stěnou a stěnkami pece byla délka 7-8 cm minimálně, a nad pecí by bylo prázdno 30 cm minimálně.
- **Nedávejte patičky pryč ze dna pece.**
- Nezavírejte ventilační otvory na dně pece.
- Je třeba umíst´ovat pec co možná dál od televizních a rozhlasových stanic aby nebyly překážky s přijmem rozhlasových vln.

UPOZORNĚNÍ: zakazuje se nastavení pece do povrchu s ohřevem (sporáku) a dalších zdrojů tepla.
Když pec je porušena kvůli činům majitele, nemá právo na záruční opravu.

Během fungování se povrch pece může ohřívat, uníkejte jeho dosahů s otevřenými částmi pleti, abyste unikli riziku dostat popaleniny.

EXPLOATACE PECE

Zvukový signál

Při každém stisknutí tlačítek ovladacího panelu uslyšíte zvukový signál.

Nastavení běžného času

Chcete-li třeba nastavit běžný čas “6:00”:
1. Dejte sít´ovou vidlici do zásůvky.
2. Stiskněte tlačítko **“hodiny - clock”**.
3. Stiskněte tlačítko **“stop - stop”**.
4. Stiskněte tlačítko **“1 chvíle - minutes”** pro nastavení hodin 6-krát.
5. Stiskněte tlačítko **“hodiny - clock”** pro potvrzení nastaveného času, rozdělovací body na displeji začnou kmitat (33).

***Poznámka*:** v tom modelu je 12-hodinový režím času. Abyste uviděli běžný čas na displeji, stiskněte tlačítko **“hodiny - clock”**.

Nastavení času vaření a úrovně kapacity

Třeba, musíte nastavit čas vaření 5 chvilí s úrovní kapacity 60%:
1. Stiskněte tlačítko **“mikrovlny - microwaves”**, a zasvítí piktográm (25).
2. Nastavte čas fungování stisknutím tlačitka **“1 chvíle - minutes”** 5-krát.
3. Nastavte potřebnou kapacitu stisknutím tlačítka **“kapacita - power”** 3-krát.
4. Stiskněte tlačítko **“start”**, a zasvítí piktográm (35).

Poznámka: při stisknutí úrovně kapacity 100% se 3.krok nastavení nepotřebuje.
Během vaření na displeji svítí piktográm (35) a počítá se zůstávající čas vaření. Po ukončebí času vaření se pec vypne – zaznějí tři zvukové signály. Když jste zapoměli vzít uvařené jidlo z pece, za dvě chvíle opačné tři signály připomenou Vám o tom.

Nastavení času začátku vaření

Chcete začít vařit jídlo v peci třeba v 2:00:
1. Stiskněte tlačítko **“před nastavením - preset ”**, a musí zasvítit piktográm (28).
2. Nastavte čas začátku vaření, stisknutím tlačítka **“1 chvíle - minutes”** 2-krát.
3. Nastavte potřebný program vaření jídla.
4. Stiskněte tlačítko **“start”**, a při tom piktográm (28) začne kmitat.

Poznámka: zjistěte že běžný čas je nastaven správně.
Po dosahu nastaveného času 2:00 se začne vaření jidla podle nastaveného programu. Během vaření se na displeji zobrazují zůstavajicí čas vaření a vybraný piktográm režímu vaření.
Po ukončení času vaření se pec vypne – zaznějí tři signály. Když jste se zapoměli vyndat jidlo z pece, za dvě chvíle opačné tři signály připomenou Vám o tom.

Výběr expres-vaření potravin

Stiskněte tlačítko **“express”** kolik je třeba; a vyberte jeden ze čtyř režímu mikrovlnného vaření potravin podle času:
15 vteřin .....1 krát
1 chvíle.....3 krát

1662.indd 64 24.06.2008 12:47:50

30 vteřin.....2 krát
2 chvíle.....4 krát
Když vybíráte expres-vaření potravin, automticky se nastavuje kapacita 100%.
Dejme, chcete uvařit jídlo během 1 chvíle:
1. Stiskněte tlačítko **“express”** 3-krát, a na displeji zasvítí vybraný čas vaření “1:00”.
2. Stiskněte tlačítko **“ start”**, a musí zasvítit piktográm (35).

Během vaření se na displeji zobrazuje čas vaření který se zůstává.
Po skončení času vaření se pec vypne – zaznějí tři zvukové signály. Když jste se zapoměli vyndat potraviny z pece, za dvě minuty tři opačné signály připomějí Vám o tom.

Nastavení času odmrazení potravin
Třeba, chete odmrazovat potraviny během 5 chvil 30 vteřin:
1. Stiskněte tlačítko **“rychlé odmrazení - jet defrost”**, a zasvítí piktográm (30).
2. Stiskněte tlačítko **“1 chvíle - minutes”** 5-krát a tlačítko **“10 vteřiny - seconds”** 3-krát.
3. Stiskněte tlačítko **“ start”**, a zasvítí piktográm (35).

Během odmrazení se na displeji zobrazuje čas který se zůstává do ukončení.
Po ukončení času odmrzení potravin se pec vypne – zaznějí tři zvukové signály. Když jste se zapoměli vyndat potraviny z pece, za dvě minuty tři opačné signály připomějí Vám o tom.

Automatické odmrazení potravin
Táto pec má tři automatické režímy odmrazení potravin:
- **d1** – odmrazení **“maso/meat”**.
- **d2** – odmrazení **“drůběž/poultry”**.
- **d3** – odmrazení **“potraviny moře/seafood”**.

Chcete odmrazit třeba 600 g krevet:
1. ***Stiskněte tlačítko*** **“odmrazení podle váhy - weight defrost”** 3-krát, na displeji se zobrazí vybraná kategorie potravin **“d3”** a piktográm (24).
2. Stiskněte tlačítko **“1 chvíle - minutes”** 6-krát.
3. Stiskněte tlačítko **“start”**, a zasvítí piktográm (35).

POZNÁMKA: maximalní dovolená váha pro každou kategorii potravin je ukázan v tabulce:

DRUH POTRAVIN	MAX. VÁHA	DISPLEJ
Maso/meat	2 300 g	d1
Drůběž/ poultry	4 000 g	d2
Potraviny moře/ seafood	900 g	d3

- Když váha potravin je výš než přípustná, používejte funkci **“rychlé odmrazení - jet defrost”**.
- Když váha přesahuje maximálně dovolenou, pec se nezapne.

Po ukončení času odmrazení potravin – zaznějí tři zvukové signály. Když jste zapoměli vyndat potraviny z pece, za dvě minuty tři opačné signály připomějí Vám o tom.

Používá se na vaření smažených křupavých kousičků masa, ryby, slepice, brambor. V tom režímu se teplo ohřívacího prvku šiří po celému pracovnímu prostoru.
Třeba, chcete vařit potraviny v režímu “Gril” během 40 chvíle:
1. Stiskněte tlačítko **“grill ”**, a zasvítějí piktográmy (25 a 31).
2. Stiskněte tlačítko **“10 chvíle - minutes”** 4-krát.
3. Stiskněte tlačítko **“ start”**, a zasvítí piktográm (35).

Během fungování se na displeji zobrazuje čas fungování který se zůstává.
Po ukončení fungování se pec vypne – zaznějí tři zvukové signály. Když jste zapoměli vyndat potraviny z pece, za dvě minuty tři opačné signály připomějí Vám o tom.

1662.indd 65 24.06.2008 12:47:50

Kombinované vaření

Spojuje režim kombinovaného vaření a gril pro nejlepší výsledky. Existují dva režímy:

1. **"komb.1 – combi. 1"** (30% mikrovlnné vařená + 70% gril) – pro vaření ryby, brambor.
2. **"*komb.2 – combi. 2*"** (55% mikrovlnné vaření + 45% gril) – na vaření amolety, pečených brambor, drůběže.
   Třeba, chcete uvařit jídlo, používajice 2. kombinovaný režím vaření během 25 chvílí:

1. Stiskněte tlačítko **"komb.*2 – combi. 2*"**, a zasvítějí piktográmy (25 a 34).
2. Stiskněte tlačítko **"10 vteřín - seconds"** 2-krát a tlačítko **"1 vteřiny - seconds"** 5-krát.
3. Stiskněte tlačítko **"start"**, a zasvítí piktográm (35).

Během fungování kombinovaného režímu vaření se na displeji zobrazuje čas vaření jenž se zůstává.

Po ukončení fungování v kombinovaném režímu se pec vypne – zaznějí tři zvukové signály. Když jste zapoměli vyndat potraviny z pece, za dvě minuty tři opačné signály připomějí Vám o tom.

Nastavení programu vaření jidla

Můžete nastavit důslednost procesu odmrazení potravin na dvě etápy.

Třeba, chcete odmrazit potraviny během 2 chvílí, pak je chcete vařit během 15 chvílí, a úroven´ kapacity pece je 60%, pak je chcete smažet 12 chvílí na grilu.

Otevřete dvírka pece, dejte potraviny do pracovního prostoru, zavřete je.

1. Stiskněte tlačítko **«rychlé odmrazení - jet defrost»,** na displeji zasvítí piktográm (30).
2. Stiskněte tlačítko **"1 chvíle - minutes"** dvakrát a nastavte čas odmrazení «02:00».
3. Stiskněte tlačítko **"Pamět´ - memory"**
4. Stiskněte tlačítko **"mikrovlny - microwaves".** Stiskněte jednou tlačítko **10 chvílí - minutes** a pětkrát tlačítko **1 chvíle - minutes**, nastavte čas vaření «15:00».
5. Stiskněte tlačítko **"kapacita - power"** 3-krát, na displeji se zobrazí vybraný úroven´ kapacity 60% a piktográm (25) – (**1S** – první etápa vaření).
6. Stiskněte tlačítko **"pamět´ - memory"**
7. Stiskněte tlačítko **"grill ",** a na displeji zasvítějí piktográmy (31) a (27) (**2S** – druhá etápa vaření), a nastavte potřebný režím vaření v režímu grilu.
8. Stiskněte tlačítko **" start"**, a zasvítí piktográm (35).

Poznámka: během vaření jidla podle nastaveného programu se na displeji zobrazí piktográmy (25 a 27) podle etápy, na které je ted´ vaření.

Během vaření se na displeji zobrazuje čas vaření jenž se zůstává.

Po ukončení fungování v kombinovaném režímu se pec vypne – zaznějí tři zvukové signály. Když jste zapoměli vyndat potraviny z pece, za dvě minuty tři opačné signály připomějí Vám o tom.

POZNÁMKA: programy **"rychlé odmražení - jet defrost"** a **"odmrazení podle váhy - weight defrost"** mohou být vybrany jen před vařením.

Blokování

Abyste unikli použití pece dětmi, můžete nastavit režím vaření.

1. Stiskněte a držte tlačítko **"stop"** během 3 vteřin, zazní signál a zasvítí piktográm (29) «LOCK».
2. Pro ukončení blokování stiskněte a držte tlačítko **"stop"** během 3 vteřin, zazní signál a piktográm (29) «LOCK» zhasne.

Výhas pece během vaření

Abyste zastavili vaření stačí jen otevřít dvírka pece, aby se vaření pokračovalo stiskněte tlačítko **«start»**. K zapnutí režímu vaření stiskněte tlačítko **"stop".**

1662.indd 66 24.06.2008 12:47:50

Čistění a údržba

- Před čistěním vypněte pec a vyndejte vidlici ze zásůvky.
- Nedovolujte kontákt ovladacího panélu s vodou. Čistěte ho měkkým,trochu vlhkým ubrouskem.
- Pozorujte, aby pracovní prostor byl čistý . Když na stěnkách jsou kousičky potravin nebo podlitiny tekutiny, odstran´te je vlhkým ubrouskem.
- Když pracovní prostor je silně zašpiněn, používejte mycí prostředek.
- Nepoužívejte brousicí mycí prostředky, štětky z dratu na čistění pece zevnitř a zvenku. Pozorujte aby voda nedostala do otvorů, určených na výstup vody a páry, které jsou na víku pece.
- Zakazuje se použití mycích prostředků na bazi čpavku.
- Vnější povrchy je třeba čistit vlhkým hadrem.
- Dvírka musejí být vždy čisté. Nedovolujte aby se mezi dvírkami a lícovým povrchem sbíhaly drobty - to nedovoluje normalní zavření dvírek.
- Pravidelně čistěte od špíny a prachu ventilační otvory, přes které jde vzduch na pravidelné ochlazení pece.
- Pravidelně sundávejte a čistěte skleněný podstavec a jeho podpěru; utírejte dno pracovního prostoru.
- Skleněný podstavec a pohon na jeho otačení se myje ve vodě s neutrálním mycím prostředkem. K mytí těch detajlů se dá použit myčku.
- Nedávejte horký podstavec do studené vody, protože kvůli náhlé změně teploty může puknout.

PORUCHY A ZPŮSOBY JEJICH ODSTRANĚNÍ

Normální fungování

Mikrovlnná pec dělá překážky normalnímu přijmu rozhlasových a televizních vln.	Během fungování pece mohou vzniknout překážky normalnímu přijmu rozhlasových a televizních vln. Stejné překážky vznikají i během fungování jiných přístrojů, jako mixer, vysávač a fén. Je to normální jev.
Nizká jasnost rozsvícení.	Když úroven´ kapacity mikrovlnného zaření je nizká, zařivost displeje může být nizká. Je to normální jev.
Akumulace páry na dvírkách, výstup studeného vzduchu z ventilačních otvorů.	Během vaření, pára může vystupovat z potravin. Hodně páry jde přes ventilační otvory, ale se jeho nějaký obsah může usazovat na vnitřní stráně dvírek. Je to normální jev.

Odstranění poruch

Porucha	Možná přičina	Způsob odstranění
Pec se nezapíná	Vidlice není dosti pevně v zasůvce.	Dejte vidlici pryč ze zásůvky. Za deset vteřin dejte ji zpatky do zásůvky.
	Problémy se zásůvkou	Pro kontrolu zkuste zapnout do té zásůvky jiný přístroj
Chybí ohřev	Dvírka nejsou zavřena pevně	Zavřete je pevně
Během otačení podstavec dělá cizorodé zvuky	Valečkový prstenec nebo dolní čast pracovního prostoru je ušpiněna	Sejmite valečkový prstenec a skleněný podstavec. Vymyjte prstenec a dno pracovního prostoru.

1662.indd 67 24.06.2008 12:47:50

ČESKÝ

KDYŽ TO NEPOMÁHÁ, JDĚTE DO SERVISNÍHO STŘEDISKA, NEOPRAVUJTE PŘÍSTROJ SAMOSTÁTNĚ!

Souprava
Mikrovlnná pec – 1.
Skleněný podstavec – 1.
Valečkový prstenec – 1.
Mříž grilu – 1.
Instrukce – 1.

Technické údaje
Nápětí napájení: 220 W ~ 50 Hz
Nominální spotřeba: 1200 W
Kapacita mikrovln: 800 W
Kapacita grilu: 1000 W
Obsah pece: 20 l
Skleněný podstavec: 245 mm

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroj bez předběžného oznámení.

Životnost přístroje min. 5 let

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

CE

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

1662.indd 68 24.06.2008 12:47:50

МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО КОРИСТУВАННЯ

- Забороняється експлуатація печі з відчиненими дверцятами, оскільки це може спричинити небезпеку шкідливого впливу мікрохвильового випромінювання.
- Не вносьте змін в електричні кола захисних блокувань дверцят печі.
- Не кладіть жодних предметів між корпусом печі та її дверцятами, видаляйте забруднення або рештки мийного засобу із внутрішньої поверхні дверцят.
- Регулювання або ремонт печі мають здійснюватися виключно фахівцями авторизованого сервісного центру.
- **УВАГА!** У разі пошкодження дверцят або дверних ущільнень пічкою не можна користуватися доти, доки кваліфікований спеціаліст не усуне несправність;
- **УВАГА!** Для уникнення небезпеки підвищеного витоку мікрохвильового випромінювання всі ремонтні роботи, пов'язані зі зняттям будь-яких кришок, повинні виконуватися виключно фахівцями;
- **УВАГА!** Рідини та інші продукти не можна розігрівати в закритих посудинах, аби запобігти вибуху цих ємностей;
- **УВАГА!** Використання печі без нагляду дорослих дозволяється дітям лише в тому випадку, коли вони отримали і зрозуміли відповідні інструкції про безпечне користування піччю та про ті небезпеки, які можуть виникати в разі її неправильного використання;

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ МІКРОХВИЛЬОВОЮ ПІЧЧЮ

Під час експлуатації електроприладів завжди необхідно дотримуватися заходів безпеки.

УВАГА! Щоб уникнути опіків, ураження електричним струмом, пожежі, шкідливого впливу мікрохвильового випромінювання внаслідок його витоку та не заподіяти шкоди своєму здоров'ю:

1. Перед використанням виробу уважно прочитайте всі інструкції.
2. Перш ніж умикати прилад, пересвідчіться, що напруга електричної мережі відповідає напрузі, зазначеній на корпусі пристрою.
3. Застосовуйте мікрохвильову піч виключно за її прямим призначенням, як викладено в цій інструкції.
4. Мікрохвильова піч призначена для приготування продуктів та розігрівання готових страв.
5. Не вмикайте піч за відсутності в ній продуктів.
6. Не користуйтеся мікрохвильовою пічкою, якщо пошкоджені її мережний кабель чи мережна вилка, а також коли виріб функціонує не належним чином або якщо він падав.
7. Перед використанням посуду в мікрохвильових печах належить упевнитись у правильності його вибору.
8. Під час розігрівання в печі харчових продуктів у посуді з легкозаймистих матеріалів, таких як пластик або папір, варто спостерігати за роботою печі, аби не допустити займання.
9. Перш ніж покласти до печі паперові чи пластикові пакети, завжди прибирайте з них дротяні закрутки.
10. Посуд може сильно нагріватися, одержуючи тепло від продуктів, що готуються, тому необхідно користуватися рукавицями або прихватками.
11. Під час нагрівання напоїв за допомогою мікрохвиль може відбуватися бурхливе кипіння, тому

1662.indd 69 24.06.2008 12:47:50

з ємностями потрібно поводитись украй пильно та обережно.

12. Для уникнення опіків необхідно перемішувати або збовтувати вміст пляшечок і посудин із дитячим харчуванням та перевіряти температуру їжі перед уживанням.
13. Не варто готувати в мікрохвильовій печі яйця у шкаралупі та розігрівати зварені на твердо яйця, оскільки вони можуть вибухнути.
14. Проштрикуйте перед приготуванням продукти з товстою шкіркою, такі як картопля, кабачки або яблука.
15. У разі появи диму необхідно вимкнути піч і тримати дверцята зачиненими, щоб уникнути виходу полум'я.
16. Не використовуйте робочу камеру печі як сховок, не залишайте в ній папір або продукти.

    УВАГА! Рідини та інші продукти не можна розігрівати в закритих посудинах, аби запобігти вибуху цих ємностей.
17. Забороняється смажити продукти в печі.
18. Не затуляйте вентиляційні отвори на корпусі мікрохвильової печі.
19. Не зберігайте та не використовуйте мікрохвильову піч поза межами приміщення.
20. Не користуйтеся мікрохвильовою піччю поблизу води, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у вогких підвальних приміщеннях або поруч із басейном.
21. Не занурюйте мережний кабель та мережну вилку у воду.
22. Уникайте контакту мережного кабелю та мережної вилки з гарячими поверхнями.
23. Не допускайте звисання мережного кабелю із краю стола.
24. Для чищення дверцят і внутрішніх поверхонь мікрохвильової печі застосовуйте м'які неабразивні мийні засоби, нанесені на губку або на м'яку тканину.

ПРАВИЛА ПРИГОТУВАННЯ ПРОДУКТІВ У МІКРОХВИЛЬОВИХ ПЕЧАХ

- Готуючи продукти в печі, не кладіть їх безпосередньо на скляний піддон, оскільки місцеве перегрівання скляного піддона може спричинити появу в ньому тріщин.
- Під час приготування їжі використовуйте посуд, призначений для мікрохвильових печей, поставивши його на скляний піддон.
- Для рівномірного приготування страв кладіть товстіші шматки продуктів ближче до країв посуду.
- Стежте за часом приготування. Установіть найменший час готування і, в разі потреби, додайте ще. Не перевищуйте час приготування продуктів – це може призвести до їхнього займання.
- Готуйте їжу під скляною кришкою. Кришка завадить розбризкуванню соку або жиру та допоможе продуктам готуватися рівномірно.
- Для пришвидшення процесу готування один раз переверніть продукти легкого приготування, такі як курчата або гамбургери. Якщо шматки м'яса великі, то їх треба щонайменше двічі перевертати під час готування.
- Перемішуйте в процесі приготування продукти, переміщуючи їх зверху донизу та від центра до країв посуду.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИБИРАННЯ ПОСУДУ

Ідеальний матеріал для посуду для мікрохвильових печей повинен бути «прозорим» для мікрохвиль – це дозволяє їхній енергії проходити крізь стінки посуду та розігрівати їжу.

- Мікрохвилі не здатні проникати крізь метал, тому металевий посуд або

1662.indd 70 24.06.2008 12:47:50

тарелі з металевим оздобленням не можна використовувати.
- Не можна класти в піч предмети, виготовлені з повторно вживаного паперу, оскільки він може містити вкраплення металу, які можуть спричинити загоряння упаковки.
- Кращезастосовуватидляприготування страв у мікрохвильовій печі круглі та овальні блюда, ніж прямокутні.

Перевірка посуду перед використанням у мікрохвильовій печі
- Розмістіть у робочій камері печі посуд, що випробовується (наприклад, тарілку), поставте на нього скляну склянку з холодною водою.
- Увімкніть мікрохвильову піч на максимальну потужність і встановіть час роботи не більш ніж 30 секунд.
- Обережно доторкніться до випробовуваної посудини, якщо вона нагрілася, а вода у склянці холодна, то використовувати такий посуд для приготування продуктів у мікрохвильовій печі не можна.
- Не перевищуйте час випробовування, що має становити лише 30 секунд.

Матеріали та посуд, придатні для використання в мікрохвильовій печі

Алюмінієва фольга	Фольгу можна використовувати лише в режимі роботи гриля. Відстань між фольгою та стінками мікрохвильової печі повинна становити не менш ніж 2,5 см. Маленькі клаптики фольги можна застосовувати для прикривання тонких шматочків м'яса або птиці, щоб запобігти їхньому пересмажуванню. **У режимі мікрохвиль, якщо фольга розміщена надто близько до стінок печі, може статися іскріння, прогоряння екранувальної решітки на дверцятах і вихід печі з ладу. У такому разі Ви втрачаєте право на надання Вам безоплатного гарантійного обслуговування та виконання ремонту.**
Посуд для смаження	Дотримуйтеся інструкцій виробника. Дно посуду для смаження має бути на 5 мм товстішим, ніж у скляного обертового піддона. Неправильне використання посуду для смаження може призвести до появи тріщин у самому посуді та у скляному піддоні.
Обідній посуд	Лише той, що призначений для застосування в мікрохвильовій печі. Дотримуйтеся вказівок виробника посуду. Не використовуйте посуд із тріщинами або відколами.
Скляні ємності	Тільки ємності, виготовлені з жароміцного скла і призначені для використання в мікрохвильовій печі. Переконайтесь у відсутності металевих облямівок. Не користуйтеся ємностями з тріщинами або відколами.
Склопосуд	Виключно посуд, виготовлений із жароміцного скла та призначений для застосування в мікрохвильовій печі. Переконайтесь у відсутності металевих облямівок. Не використовуйте посуд із тріщинами або відколами.

1662.indd 71 24.06.2008 12:47:50

Процес приготування їжі в мікрохвильовій печі із застосуванням спеціальних мішків	Дотримуйтеся інструкцій виробника. Не закривайте мішки, використовуючи металеві закрутки або перетяжки. У мішках необхідно зробити один або кілька отворів для виходу пари.
Паперові тарілки та чашки	Використовуйте тільки для короткочасного готування/розігрівання. Не залишайте мікрохвильову піч без нагляду під час приготування/розігрівання продуктів у такому посуді.
Паперові рушники	Можна накривати продукти, що готуються, для втримання в них тепла і для запобігання розбризкуванню жиру. Застосовуйте лише за наявності постійного контролю та виключно для нетривалого приготування/підігрівання.
Пергаментний папір	Використовуйте з метою запобігання розбризкуванню жиру або як обгортку. Застосовуйте тільки за наявності постійного контролю та виключно для короткочасного приготування/підігрівання.
Пластик	Лише ті вироби з пластику, які мають відповідне маркування – «Придатний для використання в мікрохвильових печах». Дотримуйтеся інструкцій виробника. Деякі пластикові ємності можуть розм'якшуватися внаслідок нагрівання продуктів, що містяться в них. Герметично закриті пластикові пакети необхідно проколоти або прорізати, як зазначено на самих упаковках.
Пластикова обгортка	Тільки ті вироби із пластику, котрі мають відповідне маркування. Можна накривати продукти, що готуються, з метою збереження в них вологи.
Восковий папір	Використовуйте для запобігання розбризкуванню жиру, а також для збереження вологи.

Матеріали та посуд, не придатні до використання в мікрохвильовій печі

Алюмінієві таці	Можуть спричинити іскріння. Користуйтеся посудом, спеціально призначеним для застосування в мікрохвильовій печі.
Картонна чашка з металевою ручкою	Може викликати іскріння. Користуйтеся посудом, спеціально призначеним для використання в мікрохвильовій печі.
Металевий посуд або посуд з металевим обідком	Метал екранує енергію мікрохвиль. Металевий обідок може зумовити іскріння.
Металеві закрутки	Можуть спричинити іскріння, а також займання упаковки під час приготування/розігрівання продуктів.
Паперові пакети	Можуть викликати загоряння в мікрохвильовій печі.
Мило	Мило може розплавитись і спричинити забруднення робочої камери мікрохвильової печі.
Деревина	Дерев'яний посуд може висохнути, порепатися та спалахнути.

1662.indd 72 24.06.2008 12:47:50

ОПИС

1. Замки із системою блокування
2. Оглядове вікно
3. Скляний піддон
4. Вихід НВЧ-хвиль
5. Панель керування
6. Роликове кільце з опорою скляного піддона
7. Нагрівальний елемент гриля
8. Решітка для гриля. Використовується тільки в режимі «Гриль»

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ (5)

9. Дисплей

На дисплеї відображається поточний час, інформація про час приготування, рівні потужності та піктограми режимів роботи.

10. Кнопка "потужність - power"

Застосовується для налаштування рівня потужності. Вибір потужності відбувається в такому порядку: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Щоб перевірити заданий рівень потужності під час приготування їжі, достатньо натиснути кнопку "потужність - power".

11. Кнопка "гриль - grill" "

Натисніть, аби вибрати режим приготування «Гриль». Максимальний час готування - 99 хв. 99 сек.

12. Кнопка "розморожування за вагою - weight defrost"

Натискаючи кнопку, виберіть одну з трьох категорій продуктів: м'ясо, птиця, морепродукти. . Коли Ви оберете категорію та вагу продуктів, час розморожування й рівень потужності налаштуються автоматично.

13. Кнопка "годинник - clock"

Натисніть для встановлення поточного часу. Поточний час висвітиться на дисплеї, крім тих випадків, коли триває процес готування або розморожування продуктів. . У разі від'єднання мікрохвильової печі від мережі налаштування поточного часу зникають - їх потрібно встановити заново.

14. Кнопка "попереднє встановлення - preset"

Натисніть для налаштування моменту часу, коли має розпочатися приготування продуктів за визначеною програмою. При цьому індикатор "попереднє встановлення - preset" (28) блиматиме до настання необхідного часу. Примітка: поточний час має бути встановлений перед програмуванням функції "попереднє встановлення - preset".

15. Кнопка "пам'ять - memory"

Використовується для програмування процесу приготування продуктів, що складається з двох етапів: розморожування, готування продуктів у мікрохвильовому, комбінованому режимах роботи або режимі гриля.

16. Кнопка "комб. 1 – combi. 1"

Натисніть для встановлення часу режиму комбінованого приготування їжі.

17. Кнопка "старт - start"

Натисніть, аби розпочати процес готування або розморожування продуктів за обраною програмою.

18. Кнопка "мікрохвилі - microwaves"

Натисніть кнопку "мікрохвилі - microwaves" і, скориставшись цифровими кнопками (20), налаштуйте час приготування їжі. Максимальний час готування - 99 хв. 99 сек.

19. Кнопка "швидке розморожування - jet defrost"

Застосовується для розморожування продуктів за заданим часом. Процес

1662.indd 73 24.06.2008 12:47:50

розморожування починається з високого рівня потужності, поступово (автоматично) знижуючись. При цьому на дисплеї світитиметься піктограма (30) впродовж усього циклу розморожування.

20. Цифрові кнопки "10-1 хвилини - minutes, 10-1 секунди - seconds"
За допомогою цифрових кнопок установлюється час приготування або налаштовується вага продуктів.

21. Кнопка "експрес - express"
Натисніть, щоб обрати одну з чотирьох налаштованих програм мікрохвильового готування їжі за часом.

22. Кнопка "комб. 2 – combi. 2"
Натисніть для встановлення часу комбінованого приготування їжі.

23. Кнопка "стоп - stop"
Натисніть для скасування попередньо налаштованого рівня потужності, програми готування їжі або часу розморожування. Примітка: функція **"стоп - stop"** не стирає поточний час.

ДИСПЛЕЙ (9)
24. Піктограма режиму розморожування ***"розморожування за вагою - weight defrost"***
25. Піктограма першої стадії приготування продуктів.
26. Цифрова інформація/індикація поточного часу.
27. Піктограма другої стадії приготування продуктів.
28. Піктограма режиму налаштування часу вимкнення.
29. Піктограма встановлення режиму **"LOCK-блокування"**.
30. Піктограма режиму **"швидке розморожування - jet defrost"**.
31. Піктограма режиму **"гриль - grill "**.
32. Піктограма комбінованого режиму готування продуктів 1.
33. Розділові крапки.
34. Піктограма комбінованого режиму приготування продуктів 2.
35. Піктограма роботи печі.

СКЛАДАННЯ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ПЕЧІ
Вийміть пакувальний матеріал та аксесуари з робочої камери печі. Огляньте мікрохвильову піч на предмет наявності деформацій. Особливу увагу приділіть справності дверцят печі. У разі виявлення несправностей не встановлюйте та не вмикайте мікрохвильову піч.

Захисне покриття
Корпус: За наявності захисної плівки видаліть її з поверхні корпуса.
Не витягайте світло-сірої слюдяної пластини, розміщеної всередині робочої камери, адже вона призначена для захисту магнетрона.

Установлення скляного піддона
1. Установіть роликове кільце з опорою скляного піддона (6) в отвір, розташований у днищі робочої камери.
2. Акуратно встановіть скляний піддон (3) на роликове кільце (6). Ніколи не розміщуйте скляний піддон нижньою частиною догори.

- Не перешкоджайте обертанню скляного піддона під час роботи печі.
- Під час готування продуктів завжди використовуйте скляний піддон і роликове кільце з опорою піддона.
- Продукти та посуд для приготування страв завжди необхідно класти виключно на скляний піддон.
- Скляний піддон може обертатися як за годинниковою стрілкою, так і проти годинникової стрілки – це цілком нормально.

1662.indd 74 24.06.2008 12:47:50

- У разі появи тріщин або відколів на скляному піддоні негайно замініть його.

УСТАНОВЛЕННЯ

- Перш ніж умикати мікрохвильову піч, пересвідчіться, що її робоча напруга та споживана потужність відповідають параметрам електричної мережі. Під'єднуйте мікрохвильову піч до мережної розетки, котра має надійне заземлення.
- Розмістіть піч на рівній, стійкій поверхні. Виберіть таке місце, яке було б недоступне для маленьких дітей.
- Поставте мікрохвильову піч так, щоб від стіни до задньої та бокової стінок печі залишалася відстань не менш ніж 7-8 см, а вільний простір над піччю становив не менш як 30 см.
- **Не знімайте опорних ніжок із днища мікрохвильової печі.**
- Не затуляйте вентиляційних отворів на корпусі приладу.
- Необхідно розташувати мікрохвильову піч якнайдалі від телевізійних і радіоприймачів, щоб уникнути появи перешкод під час приймання теле- та радіосигналів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: забороняється ставити мікрохвильову піч на поверхню з підігрівом (кухонну плиту) та інші джерела теплового випромінювання.
Якщо мікрохвильова піч вийшла з ладу з провини власника, то він втрачає право на безкоштовне гарантійне обслуговування та ремонтування.

Під час роботи поверхня мікрохвильової печі може сильно нагріватися, уникайте доторкання відкритих ділянок шкіри до розжареної поверхні печі, аби не дістати опіків.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПЕЧІ

Звуковий сигнал

Натискаючи кнопки на панелі керування, Ви щоразу чутимете звуковий сигнал.

Установлення поточного часу

Припустімо, Вам необхідно встановити поточний час "6:00" (AM або PM):

1. Устроміть мережну вилку в розетку.
2. Натисніть кнопку **"годинник - clock**".
3. Натисніть кнопку **"стоп - stop"**.
4. Натисніть кнопку **"1 хвилини - minutes"** 6 разів для налаштування годин.
5. Натисніть кнопку **"годинник - clock**", аби підтвердити встановлений час, розділові крапки (33) на дисплеї блиматимуть.

***Примітка*:** Ця модель має 12-годинний режим часу. Щоб побачити поточний час на дисплеї під час роботи печі, натисніть кнопку **" годинник - clock "**.

Установлення часу приготування їжі та рівня потужності

Вам, приміром, потрібно встановити час готування їжі - 5 хвилин за рівня потужності 60%:

1. Натисніть кнопку **"мікрохвилі - microwaves**", при цьому засвітиться піктограма (25).
2. Установіть час роботи, 5 разів натиснувши кнопку **"1 хвилини - minutes**".
3. Налаштуйте необхідну потужність, тричі натиснувши кнопку **"потужність - power**".
4. Натисніть кнопку **"старт - start"**, при цьому загориться піктограма (35).

Примітка: У разі налаштування рівня потужності 100% 3-й крок установлення не є обов'язковим.
Під час готування продуктів на дисплеї висвічується піктограма (35) і триває відлік часу, що лишився до кінця

1662.indd 75 24.06.2008 12:47:51

приготування їжі. Після закінчення часу готування піч вимкнеться - пролунають три звукові сигнали. Якщо Ви забули вийняти приготовану страву з печі, то за дві хвилини три повторні звукові сигнали нагадають Вам про це.

Установлення часу початку готування

Ви хочете розпочати процес приготування їжі о 2:00 (AM або PM):

1. Натисніть кнопку **“попереднє встановлення - preset ”**, при цьому засвітиться піктограма (28).
2. Установіть час початку готування продуктів, двічі натиснувши кнопку **“1 хвилини - minutes”**.
3. Оберіть бажану програму приготування їжі.
4. Натисніть кнопку **“старт - start”**, при цьому піктограма (28) блиматиме.

Примітка: Пересвідчіться, що поточний час встановлено правильно.

Коли надійде заданий час - 2:00 - розпочнеться процес приготування їжі за обраною програмою. Під час готування на дисплеї відображається час, що лишився до кінця приготування, та відповідна піктограма режиму роботи.

Після закінчення часу готування продуктів піч вимкнеться - пролунають три звукові сигнали. Якщо Ви забули витягнути приготовлену страву з печі, то через дві хвилини Вам нагадають про це три повторні звукові сигнали.

Вибір експрес-приготування продуктів

Натисніть кнопку **“експрес - express”** необхідну кількість разів; для вибору однієї з чотирьох налаштованих програм мікрохвильового приготування продуктів за часом:

15 секунд .....1 раз
1 хвилина.....тричі
30 секунд.....двічі
2 хвилини.....4 рази

У разі обрання експрес-приготування продуктів автоматично встановлюється рівень потужності, що дорівнює 100%.

Припустімо, Ви бажаєте готувати їжу протягом однієї хвилини:

1. Натисніть кнопку **“експрес - express”** тричі – на дисплеї з'явиться обраний час “1:00”.
2. Натисніть кнопку **“старт - start”**, при цьому засвітиться піктограма (35).

Під час готування на дисплеї відображається час, що залишився до кінця приготування їжі.

Після закінчення часу готування продуктів піч вимкнеться - пролунають три звукові сигнали. Якщо Ви забули вийняти приготовану страву з печі, то за дві хвилини три повторні звукові сигнали нагадають Вам про це.

Установлення часу розморожування продуктів

Ви хочете, скажімо, розморожувати продукти впродовж 5 хв. 30 сек.:

1. Натисніть кнопку **“швидке розморожування - jet defrost”**, при цьому засвітиться піктограма (30).
2. Натисніть кнопку **“1 хвилини - minutes**” 5 разів і кнопку **“10** секунди - seconds” тричі.
3. Натисніть кнопку **“старт - start”**, відтак загориться піктограма (35).

Під час розморожування продуктів на дисплеї висвічуватиметься час, що лишився до кінця роботи режиму.

Після завершення часу розморожування продуктів піч вимкнеться - пролунають три звукові сигнали. Якщо Ви забули вийняти розморожений продукт із печі, то через дві хвилини три повторні звукові сигнали нагадають Вам про це.

Автоматичне розморожування продуктів

У цій печі передбачені три режими автоматичного розморожування продуктів:

1662.indd 76 24.06.2008 12:47:51

- **d1** – розморожування **“м'яса/meat”**.
- **d2** – розморожування **“птиці/ poultry”**.
- **d3** – розморожування **“морепродуктів**/seafood”.

Наприклад, Ви бажаєте розморозити 600 г креветок:

1. Тричі натисніть кнопку **“розморожування за вагою - weight defrost**”, при цьому на дисплеї з'явиться обрана категорія продукту “**d3**” та піктограма (24).
2. Натисніть кнопку **“1 хвилини - minutes”** 6 разів.
3. Натисніть кнопку **“старт - start”** – засвітиться піктограма (35).

Примітка: Максимальна допустима вага для кожної категорії продуктів зазначена в таблиці:

КАТЕГОРІЯ ПРОДУКТУ	МАКСИМАЛЬНА ВАГА	ДИСПЛЕЙ
м'ясо/meat	2 300 г	d1
птиця/poultry	4 000 г	d2
морепродукти/ seafood	900 г	d3

- Якщо вага продукту перевищує допустимий рівень, скористайтеся програмою **“швидке розморожування - jet defrost**”.
- Коли запрограмована вага перевищує максимально рекомендовану, піч не ввімкнеться.

Після закінчення часу розморожування продуктів піч вимкнеться - пролунають три звукові сигнали. Якщо Ви забули вийняти розморожений продукт із печі, то через дві хвилини три повторні звукові сигнали нагадають Вам про це.

Гриль

Використовується для приготування підсмажених хрустких шматочків м'яса, риби, курки, картоплі. За цього режиму тепло від нагрівального елемента поширюється всією робочою камерою печі.

Припустімо, Ви хочете готувати продукти в режимі “Гриль” протягом 40 хв.:

1. Натисніть кнопку **“гриль - grill ”**, при цьому засвітяться піктограми (25 та 31).
2. Натисніть кнопку **“10 хвилини - minutes”** 4 рази.
3. Натисніть кнопку **“старт - start”**, відтак загориться піктограма (35).

Під час роботи гриля на дисплеї відображається час, що лишився до закінчення роботи цього режиму.

Коли робота гриля завершиться, піч вимкнеться - пролунають три звукові сигнали. Якщо Ви забули витягнути продукти з печі, то через дві хвилини три повторні звукові сигнали нагадають Вам про це.

Комбіноване готування

Поєднує режими мікрохвильового приготування та гриля для досягнення найкращого результату. Можливі 2 режими:

1. **“комб. 1 – combi. 1”** (30%-е мікрохвильове готування + 70% гриль) - для приготування риби, картоплі.
2. ***“комб. 2 – combi. 2”*** (55%-е мікрохвильове готування + 45% гриль) - для приготування омлету, печеної картоплі, птиці.

Скажімо, Ви бажаєте приготувати їжу, скориставшись 2-им комбінованим режимом готування, протягом 25 хвилин:

1. Натисніть кнопку ***“комб. 2 – combi. 2”***, при цьому засвітяться піктограми (25 і 34).
2. Натисніть двічі кнопку **“10 секунди - seconds”** та кнопку **“1 секунди - seconds”** 5 разів.
3. Натисніть кнопку **“старт - start”** – загориться піктограма (35).

Під час комбінованого режиму на дисплеї

1662.indd 77 24.06.2008 12:47:51

відображається час, що лишився до завершення приготування їжі.
Коли робота комбінованого режиму готування скінчиться, піч вимкнеться - пролунають три звукові сигнали. Якщо Ви забули витягнути продукти з печі, то через дві хвилини три повторні звукові сигнали нагадають Вам про це.

Установлення програми готування їжі

Ви маєте змогу налаштувати послідовність процесу приготування їжі у два етапи.
Наприклад, Вам необхідно спочатку швидко розморозити продукти за 2 хвилини, потім готувати продукти впродовж 15 хвилин за рівня потужності мікрохвиль, що дорівнює 60%, після чого підсмажити їжу протягом 12 хвилин на грилі.
Відчиніть дверцята печі, покладіть продукти в робочу камеру, зачиніть дверцята.

1. Натисніть кнопку **«швидке розморожування - jet defrost»,** на дисплеї засвітиться піктограма (30).
2. Двічі натисніть кнопку **“1 хвилини - minutes**” й поставте час розморожування «02:00».
3. Натисніть кнопку **“пам'ять - memory”**.
4. Натисніть кнопку **“мікрохвилі -** microwaves”. Натисніть один раз кнопку "**10 хвилини - minutes"** і п'ять разів кнопку "**1 хвилини - minutes"**, установіть час приготування «15:00».
5. Тричі натисніть кнопку **“потужність -** power” – на дисплеї відобразиться обраний рівень потужності 60% та піктограма (25) (**1S** - перший етап приготування).
6. Натисніть кнопку **“пам'ять - memory”**.
7. Натисніть кнопку **“гриль -** grill ”, при цьому на дисплеї засвітяться піктограми (31) і (27) (**2S** - другий етап готування), та налаштуйте необхідні параметри приготування їжі в режимі гриля.
8. Натисніть кнопку **“старт - start”**, при цьому загориться піктограма (35).

Примітка: Під час готування їжі за обраною програмою на дисплеї з'являються піктограми (25 і 27) залежно від стадії процесу приготування.
Під час роботи печі на дисплеї відображається час, що залишився до кінця готування їжі.
Після закінчення роботи піч вимкнеться - пролунають три звукові сигнали. Якщо Ви забули витягнути продукти з печі, то через дві хвилини три повторні звукові сигнали нагадають Вам про це.
Примітка: Програми **“швидке розморожування - jet defrost”** та **“розморожування за вагою - weight defrost”** можуть бути обрані тільки до етапу приготування.

Блокування

Щоб запобігти використанню печі дітьми, Ви можете встановити режим блокування.

1. Натисніть і потримайте кнопку **“стоп - stop”** протягом 3 секунд – пролунає звуковий сигнал і засвітиться піктограма (29) «LOCK».
2. Для зняття блокування натисніть і втримуйте кнопку **“стоп - stop”** упродовж 3 сек., після чого пролунає звуковий сигнал, і піктограма (29) «LOCK» згасне.

Зупинення печі під час готування їжі

Аби припинити процес приготування продуктів, достатньо просто відчинити дверцята печі. Для поновлення режиму натисніть кнопку **«старт - start»**. Щоб вимкнути режим готування, натисніть кнопку **“стоп - stop”.**

1662.indd 78 24.06.2008 12:47:51

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням вимкніть піч і витягніть вилку мережного шнура з розетки.
- Не допускайте потрапляння вологи на панель керування. Очищайте її м'якою, трішки вологою серветкою.
- Тримайте робочу камеру печі в чистоті. Якщо на стінках печі залишилися шматочки продуктів або патьоки рідини, видаліть їх за допомогою вологої серветки.
- Коли ж робоча камера сильно забруднена, можна скористатися м'яким мийним засобом.
- Не користуйтеся абразивними мийними засобами, дротяними щітками для чищення печі зовні та всередині. Стежте за тим, щоб вода чи мийний засіб не потрапили в отвори, розташовані на кришці печі, котрі призначені для відведення повітря й пари.
- Забороняється використовувати мийні засоби на основі аміаку.
- Зовнішні поверхні потрібно чистити вологою серветкою.
- Дверцята печі завжди повинні бути чистими. Не допускайте скупчування крихт їжі між дверцятами та лицьовою панеллю печі, адже це перешкоджає нормальному зачиненню дверцят.
- Регулярно очищуйте від пилу і бруду вентиляційні отвори на корпусі печі, через які надходить повітря для її охолодження.
- Регулярно знімайте та чистьте скляний піддон і його опору; протирайте дно робочої камери печі.
- Скляний піддон та його обертальний привод мийте у воді з нейтральним мильним засобом. Для миття цих деталей можна також скористатися посудомийною машиною.
- Не опускайте нагрітий скляний піддон у холодну воду, оскільки через різкий перепад температур він може тріснути.

НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Нормальна робота

Мікрохвильова піч створює перешкоди прийманню теле- та радіосигналів.	Під час роботи мікрохвильової печі можуть виникати перешкоди при прийманні теле- та радіосигналів. Аналогічні перешкоди з'являються під час роботи невеликих електроприладів, таких як міксер, пилосос та електричний фен. Це нормальне явище.
Низька яскравість підсвічування.	Якщо встановлений низький рівень потужності мікрохвильового випромінювання, то рівень яскравості підсвічування робочої камери може бути низьким. Це нормальне явище.
Скупчення пари на дверцятах, вихід гарячого повітря з вентиляційних отворів.	У процесі приготування їжі пара може виходити з продуктів, що готуються. Більша кількість пари виходить крізь вентиляційні отвори, але деяка її частина може осідати на внутрішньому боці дверцят. Це нормальне явище.

Усунення несправностей

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Піч не вмикається	Вилка мережного кабелю не достатньо щільно вставлена в розетку.	Витягніть вилку з розетки. Через 10 секунд устроміть вилку назад у розетку.

1662.indd 79 24.06.2008 12:47:51

	Проблема з мережною розеткою.	Для перевірки спробуйте ввімкнути в цю саму розетку інший електроприлад.
Відсутнє нагрівання	Нещільно зачинені дверцята.	Щільно зачиніть дверцята.
Під час роботи печі скляний піддон, обертаючись, видає сторонні шуми.	Забруднено роликове кільце або нижню частину робочої камери.	Зніміть скляний піддон і роликове кільце. Промийте роликове кільце та днище робочої камери.

ЯКЩО ЦЕ НЕ ДОПОМОГЛО, ЗВЕРНІТЬСЯ ДО АВТОРИЗОВАНОГО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ, НЕНАМАГАЙТЕСЯ РЕГУЛЮВАТИ АБО РЕМОНТУВАТИ ПІЧ САМОТУЖКИ.

Комплект поставки:
Мікрохвильова піч – 1 шт.
Скляний піддон – 1 шт.
Роликове кільце – 1 шт.
Решітка для гриля – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напруга живлення: 220 В ~ 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 1200 Вт
Потужність режиму НВЧ: 800 Вт
Потужність гриля: 1000 Вт
Об'єм печі: 20 л
Скляний піддон: 245 мм

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладу без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу не менш 5 років

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

1662.indd 80 24.06.2008 12:47:51

МІКРАХВАЛЕВАЯ ПЕЧ

ПРАВІЛЫ БЯСПЕЧНАГА КАРЫСТАННЯ

- Забараняецца эксплуатацыя печы з адчыненай дзверцай, паколькі гэта вядзе да небяспекі шкоднага ўздзеяння мікрахвалевага выпраменьвання.
- Не змяняйце электрычныя ланцугі ахоўных блакіровак дзверцаў печы.
- Не змяшчайце якія-небудзь прадметы паміж корпусам печы і яе дзверцай, здаляйце забруджванні ці рэшткі мыючага сродку з унутранай паверхні дзверцаў.
- Рэгуліроўка ці рамонт печы павінны праводзіцца толькі спецыялістамі аўтарызаванага сэрвіснага цэнтра.
- **УВАГА!** Пры пашкоджанні дзверцы ці дзвярных ушчыльненняў нельга працаваць з печчу, пакуль кваліфікаваны спецыяліст не ўстараніць няспраўнасць;
- **УВАГА!** Каб пазбегнуць небяспекі павышанай уцечкі мікрахвалевага выпраменьвання ўсе рамонтныя работы, звязаныя са здымам любых крышак, павінны здзяйсняцца толькі спецыялістамі;
- **УВАГА!** Вадкасці ці іншыя прадукты нельга разаграваць у зачыненых ёмістасцях каб пазбегнуць выбуху гэтых ёмістасцей;
- **УВАГА!** Карыстанне печчу без нагляду дазваляецца дзецям толькі ў тым выпадку, калі ім дадзены адпаведныя і зразумелыя для іх інструкцыі пра бяспечнае карыстанне печчу і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яе няправільным карыстанні;

АСОБЫЯ ПРАВІЛЫ КАРЫСТАННЯ ПЕЧЧУ

Пры эксплуатацыі электрапрыбораў заўсёды неабходна захоўваць меры бяспекі.

УВАГА! Каб пазбегнуць апёкаў, паражэння электрычным токам, пажару, уздзеяння уцечкі мікрахвалевага выпраменьвання і не нанесці шкоды здароўю:

1. Перад карыстаннем вырабам уважліва прачытайце ўсе інструкцыі.
2. Перад уключэннем пераканайцеся, што напружанне электрычнай сеткі адпавядае напружанню, указанаму на корпусе прыстасавання.
3. Карыстайцеся мікрахвалевай печчу толькі па яе прамому прызначэнню, як апісана ў дадзенай інструкцыі.
4. Мікрахвалевая печ прадугледжана для прыгатавання прадуктаў і разагрэву гатовых страў.
5. Не ўключайце печ без прадуктаў.
6. Не карыстайцеся мікрахвалевай печчу, калі пашкоджаны сеткавы кабель, сеткавая вілка, выраб функцыянуе няправільна, калі вы яго ўпускалі.
7. Перад карыстаннем посудам у мікрахвалевых печах неабходна пераканацца, што посуд выбраны правільна;
8. Пры нагрэве ў печы прадуктаў харчавання ў посудзе з палкіх матэрыялаў, такіх як пластык ці папера, неабходна назіраць за печчу, каб не дапусціць узгарання;
9. Перад тым як змясціць у печ папяровыя і пластыкавыя пакеты здаліце з іх драцяныя закруткі.
10. Посуд можа моцна награвацца, атрымліваючы цяпло ад гатуючыхся прадуктаў, пагэтаму неабходна карыстацца рукавіцамі ці прыхваткамі.
11. Пры нагрэве напіткаў з дапамогай мікрахваль можа мець месца далейшае бурнае кіпенне, пагэтаму неабходна праяўляць УВАГУ і асцярожнасць пры абыходжанні з ёмістасцямі.

1662.indd 81 24.06.2008 12:47:51

12. Каб пазбегнуць апёкаў неабходна перамешваць ці боўтаць змесціва бутэлек і ёмістасцей з дзіцячым харчаваннем і правярайце тэмпературу ежы перад ужываннем.
13. Не трэба гатаваць у мікрахвалевых печах яйца ў шкарлупіне і разаграваць звараныя ўкрутую яйца – яны могуць узарвацца.
14. Праколвайце перад прыгатаваннем прадукты з тоўстай лупінай, такія як бульба, кабачкі ці яблыкі.
15. Пры з'яўленні дыму неабходна адключыць печ і трымаць дзверцы зачыненымі, каб пазбегнуць выхаду полымя;
16. Не карыстайцеся рабочай камерай печы для захоўвання, не пакідайце ў ёй паперу ці прадукты.
    УВАГА! Каб пазбегнуць узрыву ёмістасцей нельга разаграваць вадкасці і іншыя прадукты ў зачыненых ёмістасцях.
17. Забараняецца жарыць прадукты ў пячы.
18. Не закрывайце вентыляцыйныя адтуліны на корпусе мікрахвалевай печы.
19. Не захоўвайце і не карыстайцеся мікрахвалевай печчу па-за памяшканнямі.
20. Не карыстайцеся мікрахвалевай печчу паблізу да вады, у непасрэднай блізкасці да кухоннай ракавіны, у сырых падвальных памяшканнях ці каля басейна.
21. Не апускайце сеткавы кабель і сеткавую вілку ў ваду.
22. Пазбягайце кантакту сеткавага кабеля і сеткавай вілкі з гарачымі паверхнямі.
23. Не дапускайце звісання сеткавага кабеля з краю стала.
24. Пры чыстцы дзверцы і ўнутраных паверхняў мікрахвалевай печы карыстайцеся мяккімі неабразіўнымі мыючымі сродкамі, нанесенымі на губку ці на мяккую тканіну.

ПРАВІЛЫ ПРЫГАТАВАННЯ ПРАДУКТАЎ У МІКРАХВАЛЕВЫХ ПЕЧАХ

- Пры прыгатаванні прадуктаў не кладзіце іх непасрэдна на шкляны паддон, мясцовы перагрэў шкляного паддона можа прывесці да з'яўлення ў ім трэшчын.
- Пад час прыгатавання карыстайцеся посудам, прадугледжаным для мікрахвалевых печаў, устанавіўшы яго на шкляны паддон.
- Для раўнамернага прыгатавання прадуктаў, змяшчайце больш тоўстыя кавалкі прадуктаў бліжэй да краёў посуду.
- Сачыце за часам прыгатавання. Устанавіце найменшы час прыгатавання, і, калі неабходна, дабаўце яшчэ. Не перавышайце час прыгатавання прадуктаў, гэта можа прывесці да іх узгарання.
- Гатуйце ежу пад шкляной крышкай. Крышка прадухіліць распырскванне сока ці тлушчу і дазваляе прадуктам гатавацца раўнамерна.
- Для паскарэння працэсу прыгатавання адзін раз перавярніце прадукты лёгкага прыгатавання, такіе як кураняты ці гамбургеры. Калі кавалкі мяса большыя, то іх трэба, як мінімум, двойчы пераварочваць у працэсе прыгатавання.
- Перамешвайце у працэсе прыгатавання прадукты, перамешваючы іх зверху ўніз, і ад центра да краёў посуда.

ІНСТРУКЦЫЯ ПА ВЫБАРУ ПОСУДА

- Ідэальны матэрыял для посуда для мікрахвалевых печ павінен быць "празрыстым» для мікрахваль, гэта

1662.indd 82 24.06.2008 12:47:51

дазваляе іх энергіі праходзіць праз посуд і разаграваць ежу.
- Мікрахвалі не могуць пранікаць праз метал, пагэтаму нельга карыстацца металічным посудам ці посудам з металічным аздабленнем.
- Нельга змяшчаць у печ прадметы, вырабленыя з паўторна выкарыстоўваемай паперы, так як яна можа змяшчаць украпіны металу, якія могуць стаць прычынай узгарання ўпакоўкі.
- Круглы і авальны посуд лепш падыходзіць для выкарыстання ў мікрахвалевай печы, чым прамавугольны.

Праверка посуда перад выкарыстаннем у мікрахвалевай печы

- Устанавіце выпрабавальны посуд у рабочую камеру печы (напрыклад, талерку), пастаўце на яе шкляны стакан з халоднай вадой.
- Уключыце мікрахвалевую печ на максімальную магутнасць і ўстанавіце час працы не больш чым 30 секунд.
- Акуратна дакраніцеся да выпрабавальнага посуда, калі ён нагрэўся, а вада ў стакане халодная, то выкарыстоўваць такі посуд для прыгатавання прадуктаў у мікрахвалевай печы нельга.
- Пазбягайце перавышэння часу выпрабавання больш за 30 секунд.

Матерыялы і посуд, прыгодныя для выкарыстання ў мікрахвалевай печы

Алюмініевая фальга	Фальгу можна выкарыстоўваць толькі ў рэжыме работы грылю. Адлегласць паміж фальгой і сценкамі мікрахвалевай печы павінна складаць не менш за 2,5 см. Маленькія кавалкі фальгі можна выкарыстоўваць для прыкрыцця тонкіх кавалкаў мяса ці птушкі, каб пазбегнуць іх перасмажання. **У рэжыме мікрахваль - калі фальга знаходзіцца надта блізка да сценак печы, можа адбыцца іскрэнне, прагаранне экрануючай рашоткі на дзвярцах і печ сапсуецца. У гэтам выпадку вы пазбаўляецеся права правядзення бясплатнага гарантыйнага абслугоўвання і рамонту.**
Посуд для смажання	Выконвайце ўказанні вытворцы. Дно посуда для смажання павінна быць на 5 мм таўшчэй, чым у шклянога вярчальнага паддона. Няправільнае карыстанне посудам для смажання можа прывесці да з'яўлення трэшчын у самым посудзе і ў шкляным паддоне.
Абедзенны посуд	Толькі той, які прадугледжаны для выкарыстання ў мікрахвалевай печы. Выконвайце ўказанні вытворцы посуду. Не карыстайцеся посудам з трэшчынамі ці сколамі.

1662.indd 83 24.06.2008 12:47:51

БЕЛАРУСКІ

Шкляныя ёмістасці	Толькі ёмістасці, выраблены з гарачатрывалага шкла і прадугледжаны для выкарыстання ў мікрахвалевай печы. Пераканайцеся, што на ім адсутнічаюць металічныя абадкі. Не карыстайцеся ёмістасцямі з трэшчынамі ці сколамі.
Шкляны посуд	Толькі посуд, выраблены з гарачатрывалага шкла і прадугледжаны для выкарыстання ў мікрахвалевай печы. Пераканайцеся, што на ім адсутнічаюць металічныя абадкі. Не карыстайцеся ёмістасцямі з трэшчынамі ці сколамі.
Працэс прыгатавання ў мікрахвалевай печы з выкарыстаннем спецыяльных мяшкоў	Выконвайце ўказанні вытворцы. Не закрывайце мяшкі, выкарыстоўваючы металічныя закруткі ці перацягванні. У мяшках неабходна зрабіць адну ці некалькі адтулін для зыходу пары.
Папяровыя талеркі і кубкі	Карыстайцеся толькі для кароткачасовага прыгатавання/разагравання. Не пакідайце мікрахвалевую печ без нагляду пад час прыгатавання/разагравання прадуктаў у такім посудзе.
Папяровыя ручнікі	Можна накрыць гатуемыя прадукты, каб стрымаць цяпло ў іх і прадухіліць распырскванне тлушчу. Карыстайцеся толькі пры пастаянным кантроле і толькі для кароткачасовага прыгатавання/падагрэву.
Пергаментная папера	Карыстайцеся з мэтай прадухілення разбрызгівання тлушчу ці ў якасці абгорткі. Карыстайцеся толькі пры пастаянным кантроле і толькі для кароткачасовага прыгатавання/падагрэву.
Пластык	Толькі тыя вырабы з пластыку, якія маюць адпаведную маркіроўку - «Прыгодна для мікрахвалевай печы». Выконвайце ўказанні вытворцы. Некаторыя пластыкавыя ёмістасці могуць размякчацца ў выніку нагрэву знаходзячыхся ў іх прадуктаў. Герметычна закрытыя пластыкавыя пакеты неабходна пракалоць ці прарэзаць, як указана на самых упакоўках.
Пластыкавая абгортка	Толькі тыя вырабы з пластыку, якія маюць адпаведную маркіроўку. Можно накрываць гатуемыя прадукты з мэтай захоўвання ў іх вільготнасці.
Воскавая папера	Карыстайцеся для прадухілення распырсквання тлушчу, а таксама для захоўвання вільготнасці.

Матэрыялы і посуд, не прыгодныя для выкарыстання ў мікрахвалевай печы

Алюмініевыя падносы	Могуць выклікаць іскрэнне. Карыстайцеся посудам, спецыяльна прадугледжаным для выкарыстання ў мікрахвалевай печы.
Кардонны кубак з металічнай ручкай	Можа выклікаць іскрэнне. Карыстайцеся посудам, спецыяльна прадугледжаным для выкарыстання ў мікрахвалевай печы.

1662.indd 84 24.06.2008 12:47:51

Посуд металічны ці посуд з металічным абадком	Метал экрануе энергію мікрахваль. Металічны абадок можа выклікаць іскрэнне.
Металічныя закруткі	Могуць выклікаць іскрэнне, а таксама ўзгаранне ўпакоўкі пад час прыгатавання/разагрэву прадуктаў.
Папяровыя пакеты	Могуць выклікаць ўзгаранне ў мікрахвалевай печы.
Мыла	Мыла можа расплавіцца і выклікаць забруджванне рабочай камеры мікрахвалевай печы.
Дрэва	Драўляны посуд можа высахнуць, растрэскацца і загарэцца.

Апісанне

1. Замкі з сістэмай блакіроўкі
2. Назіральнае акно
3. Шкляны паддон
4. Выхад СВЧ-хваль
5. Панэль кіравання
6. Ролікавае кальцо з апорай шклянога паддона
7. Награвальны элемент грылю
8. Рашотка для грылю.
   Выкарыстоўваецца толькі ў рэжыме «Грыль»

ПАНЭЛЬ КІРАВАННЯ (5)

9. Дысплей

На дысплее адлюстроўваецца бягучы час, інфармацыя пра час прыгатавання, узровень магутнасці і піктаграмы рэжымаў працы.

10. Кнопка "магутнасць - power"

Выкарыстоўваецца для ўстаноўкі ўзроўню магутнасці. Выбар магутнасці адбываецца ў наступным парадку: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Каб праверыць заданы ўзровень магутнасці пад час прыгатавання ежы, дастаткова націснуць на кнопку "магутнасць - power".

11. Кнопка "грыль - grill"

Націсніце для выбару рэжыму прыгатавання «Грыль». Максімальны час прыгатавання - 99 хв. 99 сек.

12. Кнопка "размарозка па вазе - weight defrost"

Націскаючы на кнопку, выбярыце адну з трох катэгорый прадуктаў: мяса, птушка, морапрадукты. Пры выбары катэгорыі і вагі прадуктаў час размарожвання і ўзровень магутнасці ўстанаўліваецца аўтаматычна.

13. Кнопка "гадзіннік - clock"

Націсніце для установкі бягучага часу. Бягучы час будзе адлюстраваны на дысплее, акрамя тых выпадкаў, калі адбываецца працэс прыгатавання ці размарозкі прадуктаў. Пры адключэнні мікрахвалевай печы ад сеткі настройкі бягучага часу збіваюцца – іх трэба ўстанавіць занава.

14. Кнопка "перадустаноўка - preset"

Націсніце для ўстаноўкі часу, калі павінен пачацца працэс прыгатавання прадуктаў па ўстаноўленай праграме. Пры гэтам індыкатар "перадустаноўка - preset" (28) будзе мігаць, пакуль не прыдзе ўстаноўлены час.

Заўвага: бягучы час павінен быць устаноўлены перад праграмаваннем функцыі "перадустаноўка - preset".

15. Кнопка "памяць - memory"

Выкарыстоўваецца для праграмавання працэсу прыгатавання прадуктаў, які складаецца з двух этапаў: размарозка, прыгатаванне прадуктаў у мікрахвалевым, камбінаваным рэжыме працы ці рэжыме грылю.

16. Кнопка "камб.1 – combi. 1"

Націсніце для ўстаноўкі часу рэжыму камбінаванага прыгатавання ежы.

1662.indd 85 24.06.2008 12:47:51

БЕЛАРУСКІ

17. Кнопка "старт - start"
Націсніце, каб пачаць працэс прыгатавання ці размарозкі прадуктаў па зададзенай праграме.

18. Кнопка "мікрахвалі - microwaves"
Націсніце кнопку "мікрахвалі - microwaves" і лічбавымі кнопкамі (20) ўстанавіце час прыгатавання ежы. Максімальны час прыгатавання - 99 хв. 99 сек.

19. Кнопка "хуткая размарозка - jet defrost"
Выкарыстоўваецца для размарожвання прадуктаў па зададзеным часе. Працэс размарозкі пачынаецца з высокага ўзроўню магутнасці, паступова (аўтаматычна) паніжаючыся. Пры гэтам на дысплее будзе гарэць піктаграма (30) пад час усяго цыкла размарожвання.

20. Лічбавыя кнопкі "10-1 хвіліны - minutes, 10-1 секунды - seconds"
Лічбавымі кнопкамі ўстанаўліваецца час прыгатавання ці задаецца вага прадуктаў.

21. Кнопка "экспрес - express"
Націсніце для выбару адной з чатырох заданых праграм мікрахвалевага прыгатавання ежы па часе.

22. Кнопка "камб.2 – combi.2"
Націсніце для ўстаноўкі часу камбінаванага прыгатавання ежы.

23. Кнопка "стоп - stop"
Націсніце для адмены папярэдне ўстаноўленнага ўзроўню магутнасці, праграмы прыгатавання ежы ці часу размарозкі.

Заўвага: функцыя **"стоп - stop"** не адмяняе бягучы час.

ДЫСПЛЕЙ (9)
24. Піктаграма рэжыму размарозкі ***"размарозка па вазе- weight defrost"***
25. Піктаграма першай стадыі прыгатавання прадуктаў.
26. Лічбавая інфармацыя/індыкацыя бягучага часу
27. Піктаграма другой стадыі прыгатавання прадуктаў.
28. Піктаграма рэжыму ўстаноўкі часу ўключэння.
29. Піктаграма ўстаноўкі рэжыму **"LOCK-Блакіроўка"**.
30. Піктаграма рэжыму **"хуткая размарозка - jet defrost"**.
31. Піктаграма рэжыму **"грыль - grill "**.
32. Піктаграма камбінаванага рэжыму прыгатавання прадуктаў 1.
33. Раздзяляльныя кропкі.
34. Піктаграма камбінаванага рэжыму прыгатавання прадуктаў 2.
35. Піктаграма працы печы.

Зборка мікрахвалевай печы
Здаліце упаковачны матэрыял і аксэсуары з рабочай камеры печы. Аглядзіце мікрахвалевую печ, каб не было дэфармацый. Асаблівую ЎВАГУ ўдзяліце дзверцам печы, каб яны былі непашкоджанныя . Калі вы выявілі няспраўнасць, не ўстанаўлівайце і не ўключайце мікрахвалевую печ.

Ахоўнае пакрыццё
Корпус: калі на корпусе маецца ахоўная плёнка, здаліце яе.
Не здаляйце светла-шэрую слюдзяную пластыну ўнутры рабочай камеры, яна служіць для аховы магнетрона.

Установка шклянога паддона
1. Устанавіце ролікавае кальцо з апорай шклянога паддона (6) ў адтуліну, якая знаходзіцца ў днішчы рабочай камеры.

1662.indd 86 24.06.2008 12:47:51

2. Акуратна ўстанавіце шкляны паддон (3) на ролікавае кальцо (6). Ніколі не ўстанаўлівайце шкляны паддон ніжняй часткай уверх.
- Неперашкаджайцевярчэннюшкляногападдона пад час працы печы.
- Пад час прыгатавання прадуктаў заўсёды карыстайцеся шкляным паддонам, ролікавае кальцо з апорай паддона.
- Прадукты і посуд для прыгатавання прадуктаў заўсёды неабходна устанаўліваць толькі на шкляны паддон.
- Шкляны паддон можа вярцецца па/супраць гадзіннікавай стрэлцы - гэта нармальная з'ява.
- Пры ўзнікненні трэшчын ці сколаў на шкляным паддоне, неадкладна замяніце яго.

Устаноўка
- Перад падключэннем мікрахвалевай печы пераканайцеся, што рабочае напружаннеіспажывальнаямагутнасць адпавядае параметрам электрычнай сеткі. Падключайце мікрахвалевую печ да сеткавай разеткі, якая мае надзейнае зазямленне.
- Устанавіце печ на рощную, устойлівую паверхню. Выбярыце такое месца, якое было б недаступна для малых дзяцей.
- Устанавіце печ так, каб ад сцяны да задняй і бакавых сценак печы заставалася адлегласць не менш за 7-8 см, а свабодная прастора над печчу складала не менш за 30 см.
- **Не здымайце апорныя ножкі з днішча мікрахвалевай печы.**
- Не закрывайце вентыляцыйныя адтуліны на корпусе мікрахвалевай печы.
- Неабходна размясціць мікрахвалевую печ далёка да тэлевізійных і радыёпрыёмнікаў каб пазбегнуць з'яўлення памех пры прыёме тэле- і радыёсігналаў.

ПАПЯРЭДЖВАННЕ: забараняецца ўстанаўліваць мікрахвалевую печ на паверхню з падагрэвам (кухонную пліту) і іншыя крыніцы цеплавога выпраменьвання.
Калі мікрахвалевая печ вышла з строю па віне ўладальніка, то ён пазбаўляецца права бясплатнага гарантыйнага абслугоўвання і рамонту.

Пад час працы паверхня мікрахвалевай печы можа моцна награвацца, пазбягайце сутыкнення адкрытых участкаў скуры з гарачай паверхняй печы, каб пазбегнуць апёкаў.

ЭКСПЛУАТАЦЫЯ ПЕЧЫ

Гукавы сігнал

Пры кожным нажацці на кнопкі панэлі кіравання вы будзеце чуць гукавы сігнал.

Устаноўка бягучага часу

Дапусцім, вам неабходна ўстанавіць бягучы час "6:00" (AM ці PM):
1. Устаўце сеткавую вілку ў разетку.
2. Націсніце на кнопку **"гадзіннік-clock"**.
3. Націсніце на кнопку **"стоп - stop"**.
4. Націсніце на кнопку **"1 хвіліны - minutes"** для ўстаноўкі гадзін 6 разоў.
5. Націсніце на кнопку **"гадзіннік - clock"** для падцверджання ўстаноўленага часу, раздзяляльныя кропкі (33) на дысплее будуці мігаць.

***Заўвага*:** у дадзенай маделі ўстановлены 12-гадзінны рэжым часу. Каб убачыць бягучы час на дысплее ў працэсе працы печы, націсніце на кнопку **"гадзіннік - clock "**.

1662.indd 87 24.06.2008 12:47:51

БЕЛАРУСКІ

Устаноўка часу прыгатавання і ўзроўню магутнасці

Дапусцім, вам неабходна ўстанавіць час прыгатавання ежы 5 хвілін пры ўзроўні магутнасці 60%:

1. Націсніце на кнопку **“мікрахвалі - microwaves”**, пры гэтам загарыцца піктаграма (25).
2. Устанавіце час працы, нажаўшы на кнопку **“1 хвіліны - minutes”** 5 разоў.
3. Устанавіце неабходімую магутнасць, нажаўшы на кнопку **“магутнасць - power”** 3 разы.
4. Націсніце на кнопку **“старт - start”**, пры гэтам загарыцца піктаграма (35).

Заўвага: пры ўстаноўцы ўзроўню магутнасці 100% 3-і крок устаноўкі не абавязковы.

Пад час прыгатавання на дысплее загарыцца піктаграма (35) і адбудзецца адлік застаўшагася часу прыгатавання. Пасля заканчэння часу прыгатавання печ адключыцца - прагучыць тры сігналы. Калі вы забыліся дастаць прыгатаваны прадукт з печы, то праз дзве хвіліны паўторныя тры гукавых сігналы нагадаюць вам пра гэта.

Устаноўка часу пачатку прыгатавання

Вы хочаце пачаць працэс прыгатавання ежы ў 2:00 (AM ці PM):

1. Націсніце на кнопку **“перадустаноўка - preset ”**, пры гэтам загарыцца піктаграма (28).
2. Устанавіце час пачатку прыгатавання, націснуўшы на кнопку **“1 хвіліны - minutes”** 2 разы.
3. Устанавіце жадаемую праграму прыгатавання ежы.
4. Націсніце на кнопку **“старт - start”**, пры гэтам піктаграма (28) будзе мігаць.

Заўвага: пераканайцеся, што бягучы час быў устаноўлены правільна.

Калі надыдзе зададзены час 2:00 пачнецца працэс прыгатавання ежы па заданай праграме. Пад час прыгатавання на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час прыгатавання і адпаведная піктаграма рэжыму працы.

Пасля заканчэння часу прыгатавання печ адключыцца - прагучаць тры сігналы. Калі вы забыліся дастаць прыгатаваны прадукт з печы, то праз дзве хвіліны паўторныя тры гукавых сігналы нагадаюць вам пра гэта.

Выбар экспрэс прыгатавання прадуктаў

Націсніце кнопку **“экспрэс - express”** сколькі неабходна разоў; для выбару адной з чатырох заданых праграм мікрахвалевага прыгатавання прадуктаў па часе:

15 секунд .....1 раз
1 хвіліна.....3 разы
30 секунд.....2 разы
2 хвіліны.....4 разы

Пры выбары экспрэс прыгатавання прадуктаў, аўтаматычна ўстанаўліваецца ўзровень магутнасці 100%.

Дапусцім, вы жадаеце гатаваць ежу на працягу адной хвіліны:

1. Націсніце на кнопку **“экспрэс - express”** 3 разы, пры гэтам на дысплее з'явіцца выбраны час “1:00”.
2. Націсніце на кнопку **“старт - start”**, пры гэтам загарыцца піктаграма (35).

Пад час прыгатавання на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час прыгатавання.

После заканчэння часу прыгатавання печ адключыцца - прагучаць тры гукавых сігналы. Калі вы забыліся дастаць прыгатаваны прадукт з печы, то праз дзве хвіліны паўторныя тры гукавых сігналы нагадаюць вам пра гэта.

Устаноўка часу размарозкі прадуктаў

Дапусцім, вы хочаце размарожваць прадукты на працягу 5 хв. 30 сек.:

1. Націсніце на кнопку **“хуткая**

1662.indd 88 24.06.2008 12:47:51

размарозка - jet defrost”, пры гэтым загарыцца піктаграма (30).
2. Націсніце на кнопку **“1 хвіліны - minutes”** 5 разоў і на кнопку **“10 секунды - seconds”** 3 разы.
3. Націсніце на кнопку **“старт - start”**, пры гэтым загарыцца піктаграма (35).

Пад час размарозкі прадуктаў на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час працы рэжыму.

Пасля заканчэння часу размарозкі прадуктаў печ адключыцца - прагучаць тры гукавых сігналы. Калі вы забыліся дастаць размарожаны прадукт з печы, то праз дзве хвіліны паўторныя тры гукавых сігналы нагадаюць вам пра гэта.

Аўтаматычная размарозка прадуктаў

В дадзенай печы прадугледжана тры рэжымы аўтаматычнай размарозкі прадуктаў:

- **d1** – размарозка **“мяса/meat”**.
- **d2** – размарозка **“птушка/poultry”**.
- **d3** – размарозка **“морапрадукты/ seafood”**.

Дапусцім, вы хочаце размарозіць 600 г крэветак:

1. Націсніце на кнопку **“размарозка па вазе - weight defrost”** 3 разы, пры гэтым на дысплее з’явіцца выбраная катэгорыя прадукта **“d3”** і піктаграма (24).
2. Націсніце на кнопку **“1 хвіліны - minutes”** 6 разоў.
3. Націсніце на кнопку **“старт - start”**, пры гэтым загарыцца піктаграма (35).

ЗАЎВАГА: максімальная дапусцімая вага для кожнай катэгорыі прадуктаў указана ў табліцы:

КАТЭГОРЫЯ ПРАДУКТА	МАКСІМ. ВАГА	ДЫСПЛЕЙ
мяса/meat	2 300 г	d1
птушка/poultry	4 000 г	d2
морапрадукты/ seafood	900 г	d3

- Калі вага прадукта перавышае дапусцімую, карыстайцеся праграмай **“хуткая размарозка - jet defrost”**.
- Калі запраграмаваная вага перавышае максімальна рэкамендаваную, печ не ўключыцца.

Пасля заканчэння часу размарозкі прадуктаў печ адключыцца - прагучаць тры гукавых сігналы. Калі вы забыліся дастаць размарожаны прадукт з печы, то праз дзве хвіліны паўторныя тры гукавых сігналы нагадаюць вам пра гэта.

Грыль

Выкарыстоўваецца для прыгатавання засмажаных хрусткіх кавалкаў мяса, рыбы, курыцы, бульбы. Пры гэтым рэжыме цяпло ад награвальнага элемента распаўсюджваецца па ўсёй рабочай камеры печы.

Дапусцім, вы хочаце прыгатаваць прадукты ў рэжыме “Грыль” на працягу 40 хв.:

1. Націсніце на кнопку **“грыль - grill ”**, пры гэтым загарацца піктаграмы (25 і 31).
2. Націсніце на кнопку **“10 хвіліны - minutes”** 4 разы.
3. Націсніце на кнопку **“старт - start”**, пры гэтым загарыцца піктаграма (35).

Пад час работы грылю на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час працы грылю.

Пасля заканчэння работы грылю печ адключыцца - прагучаць тры гукавых сігналы. Калі вы забыліся дастаць прадукт з печы, то праз дзве хвіліны паўторныя тры гукавых сігналы нагадаюць вам пра гэта.

Камбінаванае прыгатаванне

Уключае рэжым мікрахвалевага прыгатавання і грыль для дасягнення найлепшага рэзультату. Магчымы 2 рэжымы:

1. “камб.1 – combi. 1” (30%-нае

1662.indd 89 24.06.2008 12:47:51

мікрахвалевае прыгатаванне + 70% грыль) - для прыгатавання рыбы, бульбы.

2. **"*камб.2 – combi. 2*"** (55%-нае мікрахвалевае прыгатаванне + 45% грыль) - для прыгатавання амлета, печанай бульбы, птушкі.

Дапусцім, вы хочаце прыгатаваць ежу, карыстаючыся 2-гі камбінаваным рэжымам прыгатавання на працягу 25 хвілін:

1. Націсніце на кнопку **"*камб.2 – combi. 2*"**, пры гэтым загарацца піктаграмы (25 і 34).
2. Націсніце на кнопку **"10 секунды - seconds"** 2 разы і кнопку **"1 секунды - seconds"** 5 разоў.
3. Націсніце на кнопку **"старт - start"**, пры гэтым загарыцца піктаграма (35).

Пад час работы камбінаванага рэжыму работы на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час прыгатавання.

Пасля заканчэння работы камбінаванага рэжыму прыгатавання печ адключыцца - прагучаць тры гукавых сігналы. Калі вы забыліся дастаць прадукт з печы, то праз дзве хвіліны паўторныя тры гукавых сігналы нагадаюць вам пра гэта.

Установка праграмы прыгатавання ежы

Вы можаце задаць паслядоўнасць працэсу прыгатавання ежы ў два этапы.

Напрыклад, Вам неабходна спачатку хутка размарозіць прадукты за 2 хвіліны, затым прыгатаваць прадукты на працягу 15 хвілін, пры ўзроўні магутнасці мікрахваль 60%, затым засмажыць 12 хвілін на грыле.

Адчыніце дзверцы печы, змясціце прадукты ў рабочую камеру, зачыніце дзверцы.

1. Націсніце на кнопку **«хуткая размарозка - jet defrost»,** на дысплее загарыцца піктаграма (30).
2. Націсніце на кнопку **"1 хвіліны - minutes"** два разы і ўстанавіце час размарожвання «02:00».
3. Націсніце на кнопку **"памяць - memory"**
4. Націсніце на кнопку **"мікрахвалі - microwaves".** Націсніце адзін раз на кнопку **10 хвіліны - minutes** і пяць разоў на кнопку **1 хвіліны - minutes**, устанавіце час прыгатавання «15:00».
5. Націсніце на кнопку **"магутнасць - power"** 3 разы, на дысплее адлюструецца выбраны ўзровень магутнасці 60% і піктаграма (25) – (**1S** - першы этап прыгатавання).
6. Націсніце на кнопку **"памяць - memory"**
7. Націсніце на кнопку **"грыль - grill ",** пры гэтым на дысплее загарацца піктаграмы (31) і (27) (**2S** - другі этап прыгатавання), і ўстанавіце неабходныя параметры прыгатавання ежы ў рэжыме грылю.
8. Націсніце на кнопку **"старт - start"**, пры гэтым загарыцца піктаграма (35).

Заўвага: у працэсе прыгатавання ежы па заданай праграме на дысплее з'явяцца піктаграмы (25 і 27) ў залежнасці ад стадыі, на якой знаходзіцца працэс прыгатавання.

Пад час працы на дысплее адлюстроўваецца застаўшыся час прыгатавання.

Пасля заканчэння работы печ адключыцца - прагучаць тры гукавых сігналы. Калі вы забыліся дастаць прадукт з печы, то праз дзве хвіліны паўторныя тры гукавых сігналы нагадаюць вам пра гэта.

ЗАЎВАГА: праграмы **"хуткая размарозка - jet defrost"** і **"размарозка па вазе - weight defrost"** могуць быць выбраны толькі да этапа прыгатавання.

1662.indd 90 24.06.2008 12:47:51

Блакіроўка

Каб недапусціць карыстанне печы дзяцьмі, Вы можаце ўстанавіць рэжым блакіроўкі.

1 Націсніце і ўтрымлівайце кнопку **“стоп - stop”** на працягу 3 сек., прагучыць гукавы сігнал і загарыцца піктаграма (29) «LOCK».
2 Для зняцця блакіроўкі націсніце і ўтрымлівайце кнопку **“стоп - stop”** на працягу 3 сек., прагучыць гукавы сігнал і піктаграма (29) «LOCK» пагасне.

Астаноўка печы пад час працэсу прыгатавання ежы

Для прыастаноўкі працэсу прыгатавання дастаткова проста адчыніць дзверцы печы, для аднаўлення рэжыму націсніце на кнопку **«старт - start»**. Для выключэння рэжыму прыгатавання націсніце на кнопку **“стоп - stop”.**

Чыстка і догляд

- Перад чысткай выключце печ і выцягніце сеткавы кабель з разеткі.
- Не дапускайце пападання вільгаці на панель кіравання. Ачышчайце яе мяккай, злёгку вільготнай сурвэткай.
- Захоўвайце рабочую камеру печы чыстай. Калі на сценках печы засталіся кавалкі прадуктаў ці падцёкі вадкасці, здаліце іх вільготнай сурвэткай.
- Пры моцна забруджанай рабочай камеры можна карыстацца мяккім мыючым сродкам.
- Не карыстайцеся абразіўнымі мыючымі сродкамі, драцянымі шчоткамі для чысткі печя звонку і ўнутры. Сачыце за тым, каб вада ці мыючы сродак не папалі ў адтуліны, прадугледжаныя для адводу паветра і пары, якія знаходзяцца на накрыўцы печы.
- Забараняецца выкарыстоўваць мыючыя сродкі на аснове аміяку.
- Знешнія паверхні трэба чысціць вільготнай сурвэткай.
- Дзверцы печы заўсёды павінны быць чыстымі. Не дапускайце назапашвання крошак ежы паміж дзверцамі і вонкавай панелью печы - гэта перашкаджае нармальнаму зачыненню дзверцы.
- Рэгулярна ачышчайце ад пылу і бруду вентыляцыйныя адтуліны на корпусе печы, праз якія паступае паветра для ахаладжэння печы.
- Рэгулярна здымайце і чысціце шкляны паддон і яго апору; працірайце дно рабочай камеры печы.
- Шкляны паддон і прывад яго вярчэння мыйце ў вадзе з нейтральным мыльным сродкам. Для мыцця гэтых дэталей можна карыстацца пасудамыечнай машынай.
- Не змяшчайце нагрэты шкляны паддон у халодную ваду, так як з-за рэзкага перападу тэмператур шкляны паддон можа лопнуць.

НЯСПРАЎНАСЦІ І МЕТАДЫ ІХ ЎСТАРАНЕННЯ

Нармальная праца

Мікрахвалевая печь мяшае прыёму тэле і радыёсігналаў.	Пад час работы мікрахвалевай печы могуць узнікаць памехі пры прыёме тэле і радыўсігналаў. Аналагічныя памехі з’яўляюцца пры рабоце невялікіх электрапрыбораў, такіх як міксер, пыласос і электрычны фен. Гэта нармальная з’ява.
Нізкая яркасць падсветкі.	Калі ўстаноўлены нізкі ўзровень магутнасці мікрахвалевага выпраменьвання, то ўзровень яркасці падсветкі рабочай камеры можа быць нізкім. Гэта нармальная з’ява.

1662.indd 91 24.06.2008 12:47:51

БЕЛАРУСКІ

Назапашванне пары на дзверцах, выхад горачага паветра з вентыляцыйных адтулін.	У працэсе прыгатавання, пара можа выходзіць з гатуемых прадуктаў. Вялікая колькасць пары выходзіць праз вентыляцыйныя адтуліны, але некаторая частка яго можа асядаць на ўнутранай старане дзверцы. Гэта нармальная з'ява.

Устараненне няспраўнасцей

Няспраўнасць	Магчымая прычына	Спосаб устаранення
Печ не ўключаецца	Вілка сеткавага кабеля не дастаткова шчыльна ўстаўлена ў разетку.	Выцягніце вілку з разеткі. Праз 10 секунд устаўце вілку назад у разетку.
	Праблема з сеткавай разеткай	Для праверкі паспрабуйце ўключыць у тую ж разетку іншы электрапрыбор
Адсутнічае нагрэў	Няшчыльна зачынены дзверцы	Шчыльна зачыніце дзверцы
Пад час работы печы, вярчальны шкляны паддон выдае пабочныя шумы	Забруджана ролікавае кальцо ці ніжняя частка рабочай камеры	Здыміце шкляны паддон і ролікавае кальцо. Прамыйце ролікавае кальцо і днішча рабочай камеры.

КАЛІ ГЭТА НЕ ДАПАМАГЛО, ЗВЯРНІЦЕСЯ Ў АЎТАРЫЗАВАНЫ СЭРВІСНЫ ЦЭНТР, НЕ СПРАБУЙЦЕ ПРАВОДЗІЦЬ РЭГУЛІРОЎКУ ЦІ РАМОНТ ПЕЧЫ САМАСТОЙНА.

Камплект пастаўкі
Мікрахвалевая печ – 1 шт.
Шкляны паддон – 1 шт.
Ролікавае кальцо – 1 шт.
Рашотка для грылю – 1 шт.
Інструкцыя – 1 шт

Тэхнічныя характарыстыкі
Напружанне сілкавання: 220 В ~ 50 Гц
Намінальная спажывальная магутнасць: 1200 Вт
Магутнасць СВЧ: 800 Вт
Магутнасць грылю: 1000 Вт
Аб'ём печы: 20 л
Шкляны паддон: 245 мм

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прыбора без папярэдняга паведамлення.

Тэрмін працы прыбора не меньш 5 гадоў.

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могут быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

CE *Дадзены выраб адпавядае патрабаванням EMC, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/EEC, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)*

1662.indd 92 24.06.2008 12:47:52

MIKROTO'LQINLI PECH

XAVFSIZ FOYDALANISH QOIDALARI

- Pechni ochiq eshik bilan ishlatish taqiqlanadi, chunki bu mikroto'lqinli nurlanishinng zararli ta'sir etishi xavfiga olib keladi.
- Pechning eshigida himoya qiluvchi bloklash moslamalarining elektr zanjirlariga o'zgartirishlarni kiritmang.
- Pechning korpusi va uning eshigi orasida biror-bir narsalarni qo'ymang, eshikning ichki yuzasidan gardlarni yoki tozalash vositasining qoldiqlarini olib tashlang.
- Pechni sozlash yoki ta'mirlash faqat sertifikatlangan servis markazining mutaxassislari tomonidan amalga oshirilishi lozim.
- **DIQQAT!** Eshik yoki eshikning zichlash moslamalari shikastlanganda to malakali mutaxassis nosozlikni bartaraf etmaguncha Ppech bilan ishlash mumkin emas;
- **DIQQAT!** Mikroto'lqinli nurlanishning yuqori chiqib ketishi xavfiga yo'l qo'ymaslik uchun istalgan qopqoqlarni yechib olish bilan bog'liq barcha ta'mirlash ishlari faqat mutaxassislar tomonidan bajarilishi lozim;
- **DIQQAT!** Suyuqliklarni yoki boshqa mahsulotlarni yopiq idishlarda shu idishlar portlamasligi uchun isitish mumkin emas;
- **DIQQAT!** Bolalarga pechdan nazoratsiz foydalanish faqat ularga pechdan xavfsiz foydalanish to'g'risidagi va undan noto'g'ri foydalanganda yuzaga kelishi mumkin bo'lgan xavflar to'g'risidagi tegishlicha va ularga tushunarli bo'lgan tushuntirishlar berilgan holdagina ruxsat etiladi;

PECHDAN FOYDALANISHNING ALOHIDA QOIDALARI

Elektr asboblardan foydalanganda doimo xavfsizlik choralariga rioya qilish lozim.

DIQQAT! Kuyishlar, elektr tokning zarbalaridan shikastlanish, yong'in, mikroto'lqinli nurlanishning chiqib ketishining ta'sir etishiga yo'l qo'ymaslik va o'z salomatligiga zarar yetkazmaslik uchun:

1. Buyumdan foydalanishdan avval barcha yo'riqnomalarni diqqat bilan o'qib chiqing.
2. Yoqishdan avval elektr tarmoqdagi kuchlanish buyumning korpusida ko'rsatilgan kuchlanishga mos kelishiga ishonch hosil qiling.
3. Mikroto'lqinli pechdan faqat uning bevosita maqsadi uchun, ushbu yo'riqnomada bayon etilganidek foydalaning.
4. Mikroto'lqinli pech oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlash va tayyor ovqatlarni isitish uchun mo'ljallangan.
5. Pechni ovqat mahsulotlarisiz yoqmang.
6. Tarmoq simi, tarmoq vilkasi shikastlangan bo'lsa, buyum noto'g'ri ishlasa, Siz uni yerga tushirib yuborgan bo'lsangiz, mikroto'lqinli pechdan foydalanmang.
7. Mikroto'lqinli pechlarda idishlardan foydalanishdan avval uni to'g'ri tanlaganlikda ishonch hosil qilish kerak;
8. Pech ichida oziq-ovqat mahsulotlari plastik yoki qog'oz kabi oson yonuvchan materiallardan yasalgan idishlarda isitilganda, yonib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun pechni kuzatib turish kerak;
9. Pechga qog'oz va plastik paketlarni qo'yishdan avval ulardan simli ilmoqchalarni olib tashlang.
10. Idish tayyorlanayotgan mahsulotlardan issiqlik olib, o'ta qizishi mukin, shuning uchun qo'lqop yoki sochiqlardan foydalanish kerak.
11. Mikroto'lqinlar yordamda ichimliklar isitilganda keyinchalik o'ta qaynab ketishi yuz berishi mumkin, shuning uchun idishlar bilan muomala qilishda diqqat va ehtiyotkorlik bilan ish tutish kerak.

1662.indd 93 24.06.2008 12:47:52

12. Kuyishlarga yo'l qo'ymaslik uchun bolalar ovqati bo'lgan butilkachalar va idishlar ichidagini aralashtirish yoki chayqatish hamda iste'mol qlishdan avval ovqatning haroratini tekshirish kerak.
13. Mikroto'lqinli pechlarda tuxumlarni qoig'i ichida tayrlash va pishirilgan tuxumlarni isitish mumkin emas – ular portlashi mumkin.
14. Kartoshka, kabachki yoki olmalar kabi qalin po'sti bo'lgan mahsulotlarni tayyorlashdan avval po'stini teshing.
15. Tutun paydo bo'lganda pechni o'chirish va olov chiqib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun eshikni yopiq holda ushlab turish kerak;
16. Pechning ish kamerasini saqlash uchun ishlatmang, unda qog'ozni yoki oziq-ovqat mahsulotlarini qoldirmang. **DIQQAT!** Suyuqliklarni va boshqa mahsulotlarni shu idishlar portlashiga yo'l qo'ymaslik uchun yopiq idishlarda isitish mumkin emas.
17. Pechda mahsulotlarni qovurish taqiqlanadi.
18. Mikroto'lqinli pechning korpusida shamollatish tuynuklarini yopib qo'ymang.
19. Mikroto'lqinli pechni xonalardan tashqarida saqlamang va ishlatmang.
20. Mikroto'lqinli pechdan suv yonida, oshxona chig'agnog'iga bevosita yaqin joyda, zax yerto'la xonalarida yoki suv havzasi yonida foydalanmang.
21. Tarmoq simini va tarmoq vilkasini suvga botirmang.
22. Tarmoq simi va tarmoq vilkasining issiq yuzalarga tegishiga yo'l qo'ymang.
23. Tarmoq simining stol chetidan osilib tushishiga yo'l quymang.
24. Mikroto'lqinli pechning eshigini va ichki yuzalarini tozalashda gubka yoki yumshoq matoga surtilgan mayin, abraziv bo'lmagan yuvish vositalaridan foydalaning.

MIKROTЎLҚINLI PEChLARDA OVҚAT MAҲSULOTLARINI TAYYoRLASh QOIDALARI

- Oziq-ovqat mahsulotlarni tayyorlashda ularni bevosita shisha taglikka qo'ymang, shisha taglikning bir joyda qizib ketishi unnig darz ketishiga olib kelishi mumkin.
- Ovqat tayyorlash paytida mikroto'lqinli pechlar uchun mo'ljallangan idishlardan foydalanib, uni shisha taglikka qo'ying.
- Mahsulotlarinng bir tekisda tayyorlanishi uchun mahsulotlarning qalinroq bo'laklarini idish chetlariga yaqinroq qo'ying.
- Tayyorlanish vaqtini kuzatib turing. Minimal tayyorlash vaqtini belgilang, va zarur bo'lsa, yana qo'shib qo'ying. Mahsulotlarning tayyorlash vaqtini oshirmang, bu ularning yonib ketishiga olib kelishi mumkin.
- Ovqatni shisha qopqoq ostida tayyorlang. Qopqoq shira yoki yog' sachrab ketishining oldini oladi va mahsulotlarning bir tekisda tayyorlanishiga yordam beradi.
- Tayyorlanish jarayonini tezlatish uchun tovuq go'shti bo'laklari yoki gamburgerlar kabi oson tayyorlanadigan mahsulotlarni bir marta ag'daring. Agar go'sht bo'laklari katta bo'lsa, ularni tayyorlash jarayonida kamida ikki marta ag'darish kerak bo'ladi.
- Mahsulotlarni tayyorlash jarayonida tepadan pastga hamda idishning markazidan chetlariga qarab siljitib, aralashtiring.

IDIShLARNI TAShLASh BO'YIChA QO'LLANMA

- Mikroto'lqinli pechlar uchun idishlarning eng ma'qul materiali mikroto'lqinlar uchun shaffof bo'lishi kerak, bu ularning energiyasiga idishdar orqali o'tib, ovqatni isitishga imkon beradi.
- Mikroto'lqinlar metall orqali o'ta olmaydi, shuning uchun metall idishlardan yoki metall bezaklari bo'lgan tovoqlardan foydalanish mumkin emas.

1662.indd 94 24.06.2008 12:47:52

- Pechga takror ishlatilayotgan qog'ozdan yasalgan paketlarni qo'yish mumkin emas, chunki uning tarkibida metall zarralari bo'lishi mumkin, ular esa o'ramning yonib ketishiga olib kelishi mumkin.
- Dumaloq va oval shakldagi idishlar to'g'ri burchakli idishlarga qaraganda mikroto'lqinli pechda foydalanish uchun afzalroqdir.

Mikroto'lqinli pechda foydalanishdan avval idishlarni tekshirish

- Tekshiriladigan idishni (masalan, tarelkani) pechning ish kamerasiga o'rnating, ustiga sovuq suvli shisha stakanni qo'ying.
- Mikroto'lqinli pechni maksimal quvvatiga yoqing va ishlash vaqtini ko'pi bilan 30 soniya qilib belgilang.
- Tekshirilayotgan idishga ehtiyot bo'lib tegib ko'ring, agar u isigan bo'lsa, stakandagi suv esa sovuq bo'lsa, bunday idishdan mikroto'lqinli pechda mahsulotlarni tayyorlash uchun foydalanish mumkin emas.
- Tekshirish vaqtining 30 soniyadan oshib ketishiga yo'l qo'ymang.

Mikroto'lqinli pechda foydalanish uchun yaroqli materiallar va idishlar

Alyuminiy zarqog'ozi	Zarqog'ozdan faqat gril ishlash rejimida foydalanish mumkin. Zarqog'oz va mikroto'lqinli pechning devorlari o'rtasidagi masofa kamida 2,5 sm ni tashkil etishi lozim. Zarqog'ozning kichik bo'laklaridan go'sht yoki parranda go'shtining yupqa bo'laklarini o'ta qovurilib ketishdan asrash maqsadida bekitish uchun foydalanish mumkin. **Mikroto'lqinlar rejimida - agar zarqog'oz pechning devorlariga o'ta yaqin joylashgan bo'lsa, uchqunlab ketish, eshikdagi ekran beruvchi panjaraning yonib ketishi va pechning ishdan chiqishi kabilar yuzaga kelishi mumkin. Bu holda Siz bepul kafolatli xizmat ko'rsatish va ta'mirlash o'tkazilishi huquqidan mahrum bo'lasiz.**
Qovurish uchun idishlar	Ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga amal qiling. Qovurish uchun idishning tubi aylanadigan shisha taglikka qaraganda 5 mm ga qalinroq bo'lishi kerak. Qovurish uchun idishning noto'g'ri ishlatilishi ham idishning o'zida, ham shisha taglikda darzlar paydo bo'lishiga olib kelishi mumkin.
Ovqatlanish uchun idishlar	Faqat mikroto'lqinli pechda foydalanish uchun mo'ljallangan idishlar. Idishlarni ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga amal qiling. Darz ketgan yoki chetlari uchgan idishlardan foydalanmang.
Shisha sig'imlar	Faqat issiqqa chidamli shishadan tayyorlangan va mikroto'lqinli pechda foydalanish uchun mo'ljallangan sig'imlar. Ularda metall halqalar yo'qligiga ishonch hosil qiling. Darz ketgan yoki chetlari uchgan idishlardan foydalanmang.
Shisha idishlar	Faqat issiqqa chidamli shishadan tayyorlangan va mikroto'lqinli pechda foydalanish uchun mo'ljallangan idishlar. Ularda metall halqalar yo'qligiga ishonch hosil qiling. Darz ketgan yoki chetlari uchgan idishlardan foydalanmang.

1662.indd 95 24.06.2008 12:47:52

Mikroto'lqinli pechda maxsus qopchalardan foydalanib ovqat tayyorlash jarayoni	Ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga amal qiling. Metall simlardan yoki tortish tizimchalaridan foydalanib, qopchalarni yopmang. Qopchalarda bug' chiqishi uchun bir yoki bir nechta tuynuklarni ochish kerak.
Qog'oz tarelkalar va piyolalar	Faqat qisqa muddatli tayyorlash/isitish uchun foydalaning. Bunday idishda oziq-ovqat mahsulotlarni tayyorlash/isitish paytida mikroto'lqinli pechni qarovsiz qoldirmang.
Qog'oz sochiqlar	Tayyorlanadigan mahsulotlarni ularning ichida issiqlikni ushlab qolish uchun va yog'ning sachrab ketishining oldini olish uchun yopib qo'yish mumkin. Ulardan faqat doimiy nazorat qilib turganda va faqat qisqa muddatli tayyorlash/ isitish uchun foydalaning.
Pergament qog'ozi	Yog'ning sachrab ketishining oldini olish maqsadida yoki o'ram sifatida foydalaning. Ulardan faqat doimiy nazorat qilib turganda va faqat qisqa muddatli tayyorlash/isitish uchun foydalaning.
Plastik	Faqat tegishli - «Mikroto'lqinli pechar uchun yaroqli» degan tamg'alari bo'lgan plastik buyumlar. Ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga amal qiling. Ba'zi plastik sig'imlar ichidagi oziq-ovqat mahsulotlari isishi natijasida yumshab qolishi mumkin. Germetik yopilgan plastik paketlarni o'ramlarning o'zida ko'rsatilgani kabi teshish yoki kesib qo'yish kerak bo'ladi.
Plastik qoplamlar	Faqat tegishli tamg'alari bo'lgan plastik buyumlar. Tayyorlanayotgan oziq-ovqat mahsulotlarini ularda namlik saqlanib qolishi maqsadida yopib qo'yish mumkin.
Mumlangan qog'oz	Yog'ning sachrab ketishining oldini olish uchun, shuningdek namlikni saqlab qolish uchun foydalaning.

Mikroto'lqinli pechda foydalanish uchun yaroqsiz bo'lgan materiallar va idishlar

Alyuminiyli patnislar	Uchqunlab ketishiga olib kelishi mumkin. Mikroto'lqinli pechda foydalanish uchun maxsus mo'ljallangan idishlardan foydalaning.
Metall dastali karton piyola	Uchqunlab ketishiga olib kelishi mumkin. Mikroto'lqinli pechda foydalanish uchun maxsus mo'ljallangan idishlardan foydalaning.
Metall idishlar yoki metall halqali idishlar	Metall mikroto'lqinlarning energiyasini ekranlashtiradi. Metall halqa uchqunlab ketishiga olib kelishi mumkin.
Metall simlar	Oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlash/isitish paytida uchqunlab ketishiga, shuningdek o'ramning yonib ketishiga olib kelishi mumkin.
Qog'oz paketlar	Mikroto'lqinli pechda yonib ketishiga olib kelishi mumkin.
Sovun	Sovun erib ketishi va mikroto'lqinli pechning ish kamerasining ifloslanishiga olib kelishi mumkin.
Yog'och	Yog'och idishlar qurib ketshi, darz ketishi va yonib ketishi mumkin.

1662.indd 96 24.06.2008 12:47:52

Ta’rifi

1. Bloklash tizimi bo’lgan qulflar
2. Ko’rish oynasi
3. Shisha taglik
4. SVCh-to’lqinlarning chiqishi
5. Boshqarish paneli
6. Shisha taglikning tayanchi bo’lgan rolikli halqa
7. Grilning isitish elementi
8. Grilning panjarasi. Faqat «Gril» rejimida ishlatiladi.

BOShQARISh PANELI (5)

9. Displey

Displeyda joriy vaqt, tayyorlash vaqti, quvvat darajasi to’g’risidagi ma’lumot va ish rejimlarining piktogrammalari aks etadi.

10. “Quvvat - power” tugmasi

Quvvatning darajasini belgilash uchun ishlatiladi. Quvvatni tanlash quyidagi tartibda sodir bo’ladi: 100%, 80%, 60%, 40%, 20%. Ovqatni tayyorlash jarayoni paytida belgilangan quvvat darajasini tekshirish uchun, “quvvat - power” tugmasini bosish yetarlidir.

11. “Gril - grill” tugmasi

«Gril» tayyorlash rejimini tanlash uchun bosing. Maksimal tayyorlash vaqti - 99 min. 99 soniya.

12. “Vazniga ko’ra eritish - weight defrost” tugmasi

Tugmani bosib, oziq-ovqat mahsulotlarining uchta toifasidan birini tanlang: go’sht, parranda go’shti, dengiz mahsulotlari. Oziq-ovqat mahsulotlarining toifasi va vazni tanlanganda eritish vaqti va quvvat darajasi avtomatik belgilanadi.

13. “Soat - clock” tugmasi

Joriy vaqtni belgilash uchun bosing. Joriy vaqt displeyda aks etadi, oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlash yoki eritish jarayoni sodir bo’layotgan hollardan tashqari. Mikroto’lqinli pech ta’minotdan o’chirilganda joriy vaqtning sozlanishlari yo’q bo’ladi – ularni boshidan belgilash kerak bo’.

14. “Avvaldan belgilash - preset” tugmasi

Belgilangan dasturga muvofiq oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlash boshlanadigan vaqtni belgilash uchun bosing. Bunda “Avvaldan belgilash - preset” indikatori (28) belgilangan vaqt yetib kelguncha o’chib-yonib turadi.

Eslatma: joriy vaqt “Avvaldan belgilash - preset” funktsiyasining dasturlashtirishdan avval belgilanishi kerak.

15. “Xotira - memory” tugmasi

Ikki bosqichdan: oziq-ovqat mahsulotlarini eritish, mikroto’lqinli, birgalikdagi ish rejimida yoki gril rejimida tayyorlashdan iborat bo’lgan oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlashni dasturlashtirish uchun ishlatiladi.

16. “Komb.1 – combi. 1” tugmasi

Ovqatni birgalikdagi tayyorlash rejimi vaqtini belgilash uchun bosing.

17. “Start - start” tugmasi

Belgilangan dastur bo’yicha oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlash yoki eritish jarayonini boshlash uchun bosing.

18. “Mikroto’lqinlar - microwaves” tugmasi

“Mikroto’lqinlar - microwaves” tugmasini bosing va raqamli tugmalar (20) bilan ovqatni tayyorlash vaqtini belgilang. Maksimal tayyorlash vaqti - 99 min. 99 soniya.

19. “Tez eritish - jet defrost” tugmasi

Oziq-ovqat mahsulotlarini belgilangan vaqtiga ko’ra eritish uchun ishlatiladi. Eritish jarayoni quvvatning yuqori darajasidan

1662.indd 97 24.06.2008 12:47:52

boshlanib, asta-sekin (avtomatik) pasayadi. Bunda displeyda butun eritish tsikli davomida piktogramma (30) yonib turadi.

20. "10-1 minut - minutes, 10-1 soniya - seconds" raqamli tugmalar
Raqamli tugmalar bilan tayyorlash vaqti belgilanadi yoki oziq-ovqat mahsulotlarining vazni belgilanadi.

21. "Ekspress - express" tugmasi
Vaqtiga ko'ra ovqatni mikroto'lqinli tayyorlashning to'rtta belgilangan dasturidan birini tanlash uchun bosing.

22. "Komb.2 – combi.2" tugmasi
Ovqatni birgalikdagi tayyorlash vaqtini belgilash uchun bosing.

23. "Stop - stop" tugmasi
Avvaldan belgilangan quvvat darajasini, ovqatni tayyorlash yoki eritish dasturini hamda vaqtini bekor qilish uchun bosing.
Eslatma: **"stop - stop"** funktsiyasi joriy vaqtni bekor qilmaydi.

DISPLEY (9)
24. ***"Vazniga ko'ra eritish - weight defrost"*** eritish rejimining piktogrammasi.
25. Oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlash birinchi bosqichining piktogrammasi.
26. Joriy vaqtning raqamli ma'lumoti/ indikatsiyasi.
27. Oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlash ikkinchi bosqichining piktogrammasi.
28. Yoqish vaqtini belgilash rejimining piktogrammasi.
29. **"LOCK-Blokirovka"** rejimini belgilash piktogrammasi.
30. **"Tez eritish - jet defrost"** rejimining piktogrammasi.
31. **"Gril - grill "** rejimining piktogrammasi.
32. Oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlashning birgalikdagi rejimining piktogrammasi 1.
33. Ajratish nuqtalari.
34. Oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlashning birgalikdagi rejimining piktogrammasi 2.
35. Pech ishlashining piktogrammasi.

Mikroto'lqinli pechni yig'ish
Pechning ish kamerasidan o'ram materiallarini va aksessuarlarni olib tashlang. Mikroto'lqinli pechni deformatsiyalar mavjudligi jihatidan ko'rib chiqing. Pech eshigining soz ekanligiga alohida e'tibor bering. Nosozlikni aniqlasangiz, mikroto'lqinli pechni o'rnatmang va yoqmang.
Himoya qoplami
Korpus: agar korpusda himoya qoplami bo'lsa, uni olib tashlang.
Ish kamerasiinng ichidagi och kul rang slyuda plastinasini olib tashlamang, u magnetronni himoya qilish uchun xizmat qiladi.

Shisha taglikni o'rnatish
1. Shisha taglikning tayanchi bo'lgan rolikli halqani (6) ish kamerasiinng tubida bo'lgan teshikka o'rnating.
2. Shisha taglikni (3) rolikli halqaga (6) to'g'rilab puxta o'rnating. Hech qachon shisha taglikni pastki qismni tepaga qilib o'rnatmang.
- Shisha taglikning pech ishlagan vaqtida aylanishiga to'sqinlik qilmang.
- Oziq-ovqat mahsulotlarining tayyorlash vaqtida doimo shisha taglik, taglikning tayanchi bo'lgan rolikli halqadan foydalaning.
- Oziq-ovqat mahsulotlarini tayyorlash uchun idishni va mahsulotlarni doimo faqat shisha taglikka o'rnatish kerak.
- Shisha taglik soat mili yo'nalishida/unga qarshi aylanishi mumkin – bu normal holatdir.
- Shisha taglikda darzlar yoki siniqlar paydo bo'lgan holda uni darhol almashtiring.

1662.indd 98 24.06.2008 12:47:52

O’rnatish

- Mikroto’lqinli pechni ulashdan avval uning ish kuchlanishi va iste’mol quvvati elektr tarmoqning ko’rsatkichlariga mos kelishiga ishonch hosil qiling. Mikroto’lqinli pechni ishonchli yerga tutashuvi bo’lgan tarmoq rozetkasiga ulang.
- Pechni tekis, barqaror yuzaga o’rnating. Kichik yoshli bolalar yeta olmaydigan joyni tanlang.
- Pechni shunday o’rnatish kerakki, devordan pechning orqa va yon devorlarigacha kamida 7-8 sm masofa qolishi kerak, pechning ustidagi bo’sh joy esa kamida 30 sm ni tashkil qilishi kerak.
- **Mikroto’lqinli pechning tubidan tayanch oyoqchalarini olib tashlamang.**
- Mikroto’lqinli pechning korpusidagi shamollatish tuynuklarini yopmang.
- Mikroto’lqinli pechni tele- va radiosignallarni qabul qilishda shovqinlar paydo bo’lishining oldini olish uchun televizion va radiopriyomniklardan uzoqda joylashtirish kerak.

OGOHLANTIRISh: mikroto’lqinli pechni tagi isitiladigan yuzaga (oshxona plitasiga) va issiqlik nurlanishining boshqa manbalariga o’rnatish taqiqlanadi.
Agar mikroto’lqinli pech egasining aybi bilan ishdan chiqqan bo’lsa, u bepul kafolatli xizmat ko’rsatish va ta’mirlash huquqidan mahrum bo’ladi.

Ishlash davomida mikroto’lqinli pechning yuzasi qattiq qizishi mumkin, kuyib qolishning oldini olish uchun pechning issiq yuzasiga terining ochiq joylari tegishidan saqlaning.

PECHDAN FOYDALANISH

Ovozli signal

Boshqaruv panelining tugmalariga har gal bosganda Siz ovozli signalni eshitasiz.

Joriy vaqtni belgilash

Masalan, Siz joriy vaqt “6:00” (AM yoki RM)ni belgilashingiz kerak:

1. Tarmoq vilkasini rozetkaga kiriting.
2. **“Soat - clock”** tugmasini bosing.
3. **“Stop - stop”** tugmasini bosing.
4. Soatni belgilash uchun **“1 minut - minutes”** tugmasini 6 marta bosing.
5. Belgilangan vaqtni tasdiqlash uchun **“soat - clock”** tugmasini bosing, displeyda ajratish nuqtalari (33) yonib-o’chib turadi.

***Eslatma*:** ushbu modelda vaqtinng 12-soatlik rejimi belgilangan. Pechning ishlash jarayonida joriy vaqtni displeyda ko’rish uchun, **“ soat - clock ”** tugmasini bosing.

Tayyorlash vaqtini va quvvatning darajasini belgilash

Masalan, Siz quvvat darajasi 60% bo’lganda ovqatni tayyorlash vaqtini 5 minut qilib belgilashingiz kerak:

1. **“Mikroto’lqinlar - microwaves”** tugmasini bosing, bunda piktogramma (25) yonadi.
2. **“1 minut - minutes”** tugmasini 5 marta bosib, ishlash vaqtini belgilang.
3. **“Quvvat - power”** tugmasini 3 marta bosib, kerakli quvvatni belgilang.
4. **“Start - start”** tugmasini bosing, bunda piktogramma (35) yonadi.

Eslatma: quvvat darajasi 100% qilib belgilanganda belgilashning 3-bosqichi shart emas.
Tayyorlash vaqtida displeyda piktogramma (35) yonadi va qolgan tayyorlash vaqtini hisoblash davom etadi. Tayyorlash vaqti tugaganidan keyin pech o’chiriladi - uchta ovozli signal eshitiladi. Agar Siz tayyorlangan mahsulotni pechdan olishni unutgan bo’lsangiz, ikki minutdan keyin takroriy uchta ovozli signal Sizga buni eslatib qo’yadi.

1662.indd 99 24.06.2008 12:47:52

Ovqatni tayyorlashni boshlash vaqtini belgilash

Siz ovqatni tayyorlash jarayonini 2:00 (AM yoki RM)da boshlamoqchisiz:

1. **“Avvaldan belgilash - preset ”** tugmasini bosing, bunda piktogramma (28) yonadi.
2. **“1 minut - minutes”** tugmasini 2 marta bosib, tayyorlashni boshlash vaqtini belgilang.
3. Kerakli ovqatni tayyorlash dasturini belgilang.
4. **“Start - start”** tugmasini bosing, bunda piktogramma (28) yonib-o’chib turadi.

Eslatma: joriy vaqt to’g’ri belgilanganligiga ishonch hosil qiling.

Belgilangan vaqt 2:00 yetib kelganda belgilangan dastur bo’yicha ovqatni tayyorlash jarayoni boshlanadi. Tayyorlash vaqtida displeyda qolgan tayyorlash vaqti va ishlash rejimining tegishli piktogrammasi aks ettiriladi.

Tayyorlash vaqti tugaganidan keyin pech o’chiriladi - uchta ovozli signal eshitiladi.

Agar Siz tayyorlangan mahsulotni pechdan olishni unutgan bo’lsangiz, ikki minutdan keyin takroriy uchta ovozli signal Sizga buni eslatib qo’yadi.

Oziq-ovqat mahsulotlarini ekspress tayyorlashni tanlash

“Ekspress - express” tugmasini keragicha bir necha marta bosing; oziq-ovqat mahsulotlarini vaqtiga ko’ra mikroto’lqinli tayyorlashning belgilangan to’rtta dasturlaridan birini tanlash uchun:

15 soniya ……1 marta
1 minut…….3 marta
30 soniya…….2 marta
2 minut……4 marta

Oziq-ovqat mahsulotlarini ekspress tayyorlashni tanlaganda, 100% ga teng bo’lgan quvvat darajasi avtomatik belgilanadi.

Faraz qilaylik, Siz ovqatni bir minut ichida tayyorlamoqchisiz:

1. **“Ekspress - express”** tugmasini 3 marta bosing, bunda displeyda tanlangan vaqt “1:00” paydo bo’ladi.
2. **“Start - start”** tugmasini bosing, bunda piktogramma (35) yonadi.

Tayyorlash vaqtida displeyda qolgan tayyorlash vaqti aks ettiriladi.

Tayyorlash vaqti tugaganidan keyin pech o’chiriladi - uchta ovozli signal eshitiladi.

Agar Siz tayyorlangan mahsulotni pechdan olishni unutgan bo’lsangiz, ikki minutdan keyin takroriy uchta ovozli signal Sizga buni eslatib qo’yadi.

Oziq-ovqat mahsulotlarini eritish vaqtini belgilash

Masalan, Siz mahsulotlarni 5 min. 30 soniya davomida eritmoqchisiz:

1. **“Tez eritish - jet defrost”** tugmasini bosing, bunda piktogramma (30) yonadi.
2. **“1 minut - minutes”** tugmasini 5 marta bosing va **“10 soniya - seconds”** tugmasini 3 marta bosing.
3. **“Start - start”** tugmasini bosing, bunda piktogramma (35) yonadi.

Oziq-ovqat mahsulotlarini eritish vaqtida displeyda rejimning qolgan ishlash vaqti aks ettiriladi.

Oziq-ovqat mahsulotlarini eritish vaqti tugaganidan keyin pech o’chiriladi - uchta ovozli signal eshitiladi. Agar Siz eritilgan mahsulotni pechdan olishni unutgan bo’lsangiz, ikki minutdan keyin takroriy uchta ovozli signal Sizga buni eslatib qo’yadi.

Oziq-ovqat mahsulotlarini avtomatik eritish

Ushbu pechda oziq-ovqat mahsulotlarini avtomatik eritishning uchta rejimi ko’zda tutilgan:

- **d1** – **“go’sht/meat”** eritish.
- **d2** – **“parranda/poultry”** eritish.
- **d3** – **“dengiz mahsulotlari/seafood”** eritish.

1662.indd 100 24.06.2008 12:47:52

Masalan, Siz 600 g krevetkalarni eritmoqchisiz:
1. **“Vazniga ko’ra eritish - weight defrost”** tugmasini 3 marta bosing, bunda displeyda mahsulotning tanlangan toifasi **“d3”** va piktogramma (24) paydo bo’ladi.
2. **“1 minut - minutes”** tugmasini 6 marta bosing.
3. **“Start - start”** tugmasini bosing, bunda piktogramma (35) yonadi.

ESLATMA: oziq-ovqat mahsulotlarining har bir toifasi uchun maksimal yo’l qo’yiladigan vazni jadvalda ko’rsatilgan:

MAHSULOT TOIFASI	MAKSIMAL VAZNI	DISPLEY
Go’sht/meat	2 300 g	d1
Parranda/ poultry	4 000 g	d2
Dengiz mahsulotlari/ seafood	900 g	d3

- Agar mahsulotning vazni yo’l qo’yiladigan vaznidan ortiq bo’lsa, **“tez eritish - jet defrost”** dasturidan foydalaning.
- Agar dasturlashtirilgan mahsulot vazni maksimal tavsiya etilgan vaznidan ortiq bo’lsa, pech yoqilmaydi.

Oziq-ovqat mahsulotlarini eritish vaqti tugaganidan keyin pech o’chiriladi - uchta ovozli signal eshitiladi. Agar Siz eritilgan mahsulotni pechdan olishni unutgan bo’lsangiz, ikki minutdan keyin takroriy uchta ovozli signal Sizga buni eslatib qo’yadi.

Gril

Go’sht, baliq, tovuq, kartoshkaning qovurilgan qarsillab turgan bo’lakchalarini tayyorlash uchun ishlatiladi. Bu rejimda isitish elementidan issiqlik pechning butun ish kamerasi bo’ylab tarqaladi.
Masalan, Siz oziq-ovqat mahsulotlarini “Gril” redimida 40 minut davomida tayyorlamoqchisiz:

1. **“Gril - grill ”** tugmasini bosing, bunda piktogrammalar (25 va 31) yonadi.
2. **“10 minut - minutes”** tugmasini 4 marta bosing.
3. **“Start - start”** tugmasini bosing, bunda piktogramma (35) yonadi.

Grilning ishlashi vaqtida displeyda grilning qolgan ishlash vaqti aks ettiriladi.
Grilning ishlashi tugaganidan keyin pech o’chiriladi - uchta ovozli signal eshitiladi. Agar Siz mahsulotni pechdan olishni unutgan bo’lsangiz, ikki minutdan keyin takroriy uchta ovozli signal Sizga buni eslatib qo’yadi.

Birgalikdagi tayyorlash

Eng yaxshi natijaga erishish uchun mikroto’lqinli tayyorlash rejimini va gril rejimini birga qo’llaydi. Ikkita rejimi bo’lishi mumkin:
1. **“Komb.1 – combi. 1”** (30%-lik mikroto’lqinli tayyorlash + 70% gril) - baliqni, kartoshkani tayyorlash uchun.
2. **“*Komb.2 – combi. 2*”** (55%-lik mikroto’lqinli tayyorlash + 45% gril) - omlet, dimlangan kartoshka, parrandani tayyorlash uchun.

Masalan, Siz 2-birgalikdagi tayyorlash rejimidan foydalanib 25 minut davomida ovqatni tayyorlamoqchisiz:
1. **“*Komb.2 – combi. 2*”** tugmasini bosing, bunda piktogrammalar (25 va 34) yonadi.
2. **“10 soniya - seconds”** tugmasini 2 marta va **“1 soniya - seconds”** tugmasini 5 marta bosing.
3. **“Start - start”** tugmasini bosing, bunda piktogramma (35) yonadi.

Birgalikdagi ishlash rejimi ishlagan vaqtida displeyda qolgan tayyorlash vaqti aks ettiriladi.
Tayyorlashning birgalikdagi rejimining ishlashi tugaganidan keyin pech o’chiriladi - uchta ovozli signal eshitiladi. Agar Siz mahsulotni pechdan olishni unutgan bo’lsangiz, ikki minutdan keyin takroriy

1662.indd 101 24.06.2008 12:47:52

uchta ovozli signal Sizga buni eslatib qo'yadi.

Ovqatni tayyorlash dasturini belgilash

Siz ikki bosqichli ovqatni tayyorlash jarayonini belgilab berishingiz mumkin. Masalan, Siz avval 2 minut ichida oziq-ovqat mahsulotlarini tez eritishingiz, keyin esa mahsulotlarni mikroto'lqinlarning 60% ga teng quvvat darajasida 15 minut davomida tayyorlab, keyin grilda 12 minut qovurishingiz kerak.

Pechning eshigini oching, oziq-ovqat mahsulotlarini ish kamerasiga qo'ying, eshigini yoping.

1. **«Tez eritish - jet defrost»** tugmasini bosing, displeyda piktogramma (30) yonadi.
2. **"1 minut - minutes"** tugmasini ikki marta bosing va eritish vaqtini «02:00» belgilang.
3. **"Xotira - memory"** tugmasini bosing.
4. **"Mikroto'lqinlar - microwaves"** tugmasini bosing. **"10 minut - minutes"** tugmasini bir marta va **"1 minut - minutes"** tugmasini 5 marta bosib, tayyorlash vaqti «15:00» ni belgilang.
5. **"Quvvat - power"** tugmasini 3 marta bosing, displeyda quvvatning tanlangan darajasi 60% va piktogramma (25) – (**1S** – tayyorlashning birinchi bosqichi) aks etadi.
6. **"Xotira - memory"** tugmasini bosing.
7. **"Gril - grill "** tugmasini bosing, bunda displeyda piktogrammalar (31) va (27) yonadi (**2S** – tayyorlashning ikkinchi bosqichi), va ovqatni gril rejimida tayyorlashnig kerakli ko'rsatkichlarini belgilang.
8. **"Start - start"** tugmasini bosing, bunda piktogramma (35) yonadi.

Eslatma: ovqatni belgilangan dasturga muvofiq tayyorlash jarayonida displeyda tayyorlash jarayoni qaysi bosqichda bo'lganligiga qarab, piktogrammalar (25 va 27) paydo bo'ladi. Ishlash vaqtida displeyda qolgan tayyorlash vaqti aks ettiriladi. Pechning ishlashi tugaganidan keyin pech o'chiriladi - uchta ovozli signal eshitiladi. Agar Siz mahsulotni pechdan olishni unutgan bo'lsangiz, ikki minutdan keyin takroriy uchta ovozli signal Sizga buni eslatib qo'yadi.

ESLATMA: "tez eritish - jet defrost" va **"vazniga ko'ra eritish - weight defrost"** dasturlari faqat tayyorlash bosqichidan avaal tanlanishi mumkin.

Bloklash

Bolalarning pechdan foydalanishining oldini olish uchun, Siz bloklash rejimini belgilashingiz mumkin.

1 **"Stop - stop"** tugmasini 3 soniya davomida bosing va ushlab turing, ovozli signal eshitiladi va piktogramma (29) «LOCK» yonadi.

2 Bloklashni yo'q qilish uchun **"stop - stop"** tugmasini 3 soniya davomida bosing va ushlab turing, ovozli signal eshitiladi va piktogramma (29) «LOCK» o'chadi.

Pechni ovqatni tayyorlash jarayoni vaqtida to'xtatish

Tayyorlash jarayonini to'xtatib turish uchun faqat pechning eshigini ochish yetarli, rejimni tiklash uchun **«start - start»** tugmasini bosing. Tayyorlash rejimini o'chirish uchun **"stop - stop"** tugmasini bosing.

Tozalash va parvarish qilish

- Tozalashdan avval pechni o'chiring va tarmoq simini rozetkadan olib qo'ying.
- Boshqarish paneliga namlik tushishiga yo'l qo'ymang. Uni yumshoq, sal nam bo'lgan salfetka bilan tozalang.
- Pechning ish kamerasini toza holda saqlang. Agar pechning devorlarida oziq-ovqat mahsulotlarining bo'laklari yoki suyuqlikning izlari qolgan bo'lsa, ularni nam salfetka bilan olib tashlang.

1662.indd 102 24.06.2008 12:47:52

- Ish kamerasi juda ifloslangan bo'lsa, yumshoq tozalash vositasidan foydalanish mumkin.
- Pechni tashqaridan va ichini tozalash uchun abraziv yuvish vositalaridan, simli cho'tkalardan foydalanmang. Suv yoki yuvish vositasi pechning qopqog'ida bo'lgan, havo va bug'ni chiqarib yuborish uchun mo'ljallangan tuynuklarga kirib qolmasligni tekshirib turing.
- Ammiak asosidagi yuvish vositalaridan foydalanish taqiqlanadi.
- Tashqi yuzalarni nam salfetka bilan tozalash kerak.
- Pechning eshigi doimo toza bo'lishi lozim. Pechning eshigi va old paneli o'rtasida ovqatning qoldiqlari yig'ilib qolishiga yo'l qo'ymang – bu eshikning normal yopilishiga to'sqinlik qiladi.
- Pechning korpusidagi shamollatish tuynuklarini chang va gardlardan muntazam tozalab turing, ulardan pechning sovitilishi uchun havo kirib turadi.
- Shisha taglikni va uning tayanchini muntazam ravishda yechib olib, tozalab turing; pechning ish kamerasining tubini arting.
- Shisha taglikni va uning aylantiruvchi moslamasini neytral yuvish vositasi qo'shilgan suvda yuving. Ushbu detallarni yuvish uchun idish yuvish mashinasidan foydalanish mumkin.
- Isitilgan shisha taglikni sovuq suvga solmang, chunki haroratning keskin o'zgarishi tufayli shisha taglik yorilib ketishi mumkin.

NOSOZLIKLAR VA ULARNI BARTARAF QILISH USULLARI

Normal ishlashi

Mikroto'lqinli pech tele va radiosignallarni qabul qilish uchun shovqinlarni hosil qiladi.	Mikroto'lqinli pechning ishlashi vaqtida tele va radiosignallarni qabul qilishda shovqin yuzagsha kelishi mumkin. Mikser, changyutgich va elektr fen kabi kichik elektr asboblari ishlaganda ham o'xshash shovqinlar yuzaga keladi. Bu normal holatdir.
Yoritishning yorqinligi past.	Mikroto'lqinli nurlanish quvvatining past darajasi belgilangan bo'lsa, ish kamerasining yoritilishi yorqinligining darajasi past bo'lishi mumkin. Bu normal holatdir.
Devorda bug'ning qoplanishi, shamollatish tuynuklaridan issiq havoning chiqishi.	Ovqat tayyorlash jarayonida, tayyorlanayotgan oziq-ovqat mahsulotlaridan bug' chiqishi mumkin. bug'ning asosiy qismi shamollatish tuynuklari orqali chiqadi, lekin uning bir qismi eshikning ichki tomonida qolishi mumkin. Bu normal holatdir.

Nosozliklarni bartaraf qilish

Nosozlik	Ehtimoliy sababi	Bartaraf qilish usuli
Pech yoqilmayapti	Tarmoq simiinng vilkasi rozetkaga yetarlicha zich kiritilmagan.	Vilkani rozetkadan olib qo'ying. 10 soniya o'tganidan keyin vilkani rozetkaga qaytib kiriting.
	Tarmoq rozetkasida muammo bor	Tekshirish uchun ayni shu rozetkaga boshqa elektr asbobini yoqib ko'ring
Isitish mavjud emas	Eshigi zich yopilmagan	Eshikchani zich yoping

1662.indd 103 24.06.2008 12:47:52

ЎЗБЕК

Pechning ishlashi paytida, aylanayotgan shisha taglik begona ovoz chiqaradi	Rolikli halqa yoki ish kamerasining pastki qismi ifloslangan	Shisha taglik va rolikli halqani yechib oling. Rolikli halqani va ish kamerasining tubini yuvib chiqing.

AGAR BULAR YORDAM BERMAGAN BO'LSA, RO'YXATGA OLINGAN SERVIS MARKAZIGA MUROJAAT QILING, PECHNI SOZLASH YOKI TA'MIRLASHNI MUSTAQIL AMALGA OSHIRISHGA URINMANG.

Etkazib berish to'plami
Mikroto'lqinli pech – 1 dona
Shisha taglik – 1 dona
Rolikli halqa – 1 dona
Gril uchun panjara – 1 dona
Yo'riqnoma – 1 dona.

Texnik tavsiflar
Ta'minot kuchlanishi: 220 V ~ 50 Hz
Nominal iste'mol quvvati: 1200 Vt
SVCh quvvati: 800 Vt
Grilning quvvati: 1000 Vt
Pechning hajmi: 20 l
Shisha taglik: 245 mm

Ишлаб чиқарувчи жиҳоз хусусиятларини олдиндан маълум қилмасдан ўзгартириш ҳуқуқини сақлаб қолади.

Жиҳознинг ишлаш муддати 5 йилдан кам эмас

Кафолат шартлари
Ушбу жиҳозга кафолат бериш масаласида худудий дилер ёки ушбу жиҳоз харид қилинган компанияга мурожаат қилинг. Касса чеки ёки харидни тасдиқловчи бошқа бир молиявий ҳужжат кафолат хизматини бериш шарти ҳисобланади.

CE *Ушбу жиҳоз 89/336/ЯЕС Кўрсатмаси асосида белгиланган ва Қувват кучини белгилаш Қонунида (73/23 ЕЭС) айтилган ЯХС талабларига мувофиқ келади.*

1662.indd 104 24.06.2008 12:47:52

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

BG
Датата на производство на изделието е посочена в серийния номер на таблицата с технически данни. Серийният номер е единадесетзначно число, първите четири цифри на което означават датата на производство. Например, серийният номер 0606xxxxxxx означава, че изделието е било произведено през юни (шести месец) 2006 година.

HU
A termékgyártás dátuma szerepel a műszaki adatok táblázatában levő sorozatszámban. Sorozatszám ez a tizenegy jegyből álló szám, amelynek első négy jegye a gyártás dátumát jelent. Például, 0606xxxxxxx sorozatszám azt jelent, hogy a terméket 2006. év júliusában (hatodik hónapjában) gyártották.

RO
Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicînd data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

PL
Data produkcji wyrobu zawarta w numerze seryjnym podana jest na tabliczce z danymi technicznymi. Numer seryjny składa się z liczby jedynastocyfrowej, w ktorej pierwsze cyfry oznaczają datę produkcji. Na przykład, numer seryjny 0606xxxxxxx oznacza, że wyrób został wyprodukowny w czerwcu (szósty miesiąc) 2006 roku.

CZ

Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL

Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічке з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ

Жиҳоз ишлаб чиқарилган муддат техник хусусиятлар кўрсатилган лавҳачадаги серия рақамида кўрсатилган. Серия рақами ўн битта сондан иборат бўлиб уларнинг биринчи тўрттаси ишлаб чиқарилган вақтни ифода этади. Мисол учун 0606xxxxxxx серия рақами жиҳоз 2006 йилнинг июн ойида (олтинчи ойда) ишлаб чиқарилганлигини билдиради.

1662.indd 107 24.06.2008 12:47:52

1662.indd 108 24.06.2008 12:47:52